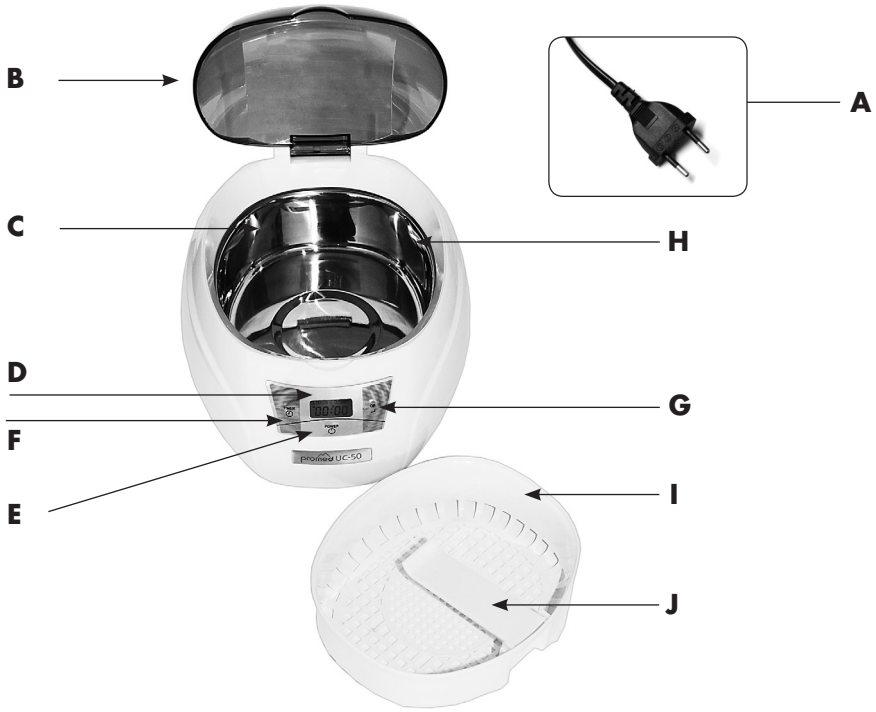
Gebrauchsanleitung | Instruction leaflet | Instruction d'utilisation
Instrucciones de empleo | Istruzioni per l'uso | Gebruiksaanwijzing
Руководство по эксплуатации | Instrukcja użytkowania | Bruksanvisning | Käyttöohje

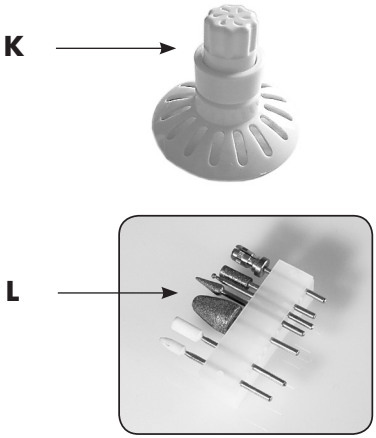
promed UC-50

Ultraschallreinigungsgerät
Ultrasonic cleaner
Nettoyeur ultrasonsy
Apparecchio di lavaggio a ultrasuoni
Aparato de limpieza por ultrasonido
Ultrasoon reiniger
Прибор для ультразвуковой очистки
Urządzenie oczyszczania ultradźwiękami
Ultraljudsrengörare
Ultraäänipesuri

DE
EN
FR
IT
ES
NL
RU
PL
SE
FI

Vor Inbetriebnahme





A. Netzstecker
B. Abdeckung
C. Reinigungsbecken
D. LCD-Display
E. Netzschaltknopf
F. Zeitwahlschaltknopf
G. Startknopf
H. Markierung maximale Füllmenge
I. Reinigungskorb
J. Uhrenhalter
K. CD / DVD Halter
L. Bithalter

Beschreibung des Gerätes

Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren!

⚠ Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Vielen Dank für den Kauf des **Promed UC-50** Ultraschallreinigungsgerätes. Dieses Gerät wurde speziell entworfen und hergestellt, um die Qualität für die Ultraschallreinigung zu garantieren, und darf sowohl von qualifizierten Fachkräften als auch von privaten Personen nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung benutzt werden. Dieses Gerät ist zum Reinigen aller Gegenstände, die für die Reinigung in einem Ultraschallreiniger vorgesehen sind, geeignet. Wir, der Hersteller, können in keiner Weise für Verletzungen bzw. Schäden an Personen oder Sachen, die sich aus Nichtbeachten dieser Anleitung ergeben, haftbar gemacht werden.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen **Promed UC-50** viel Freude. Im Folgenden möchten wir Sie mit dem Gerät vertraut machen. Lesen Sie bitte vor der ersten Anwendung die Gebrauchsanweisung.

Geräteinformation / Zubehör

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme die Vollständigkeit der Lieferung und die korrekte Netzspannung, indem Sie überprüfen, ob die für das Gerät benötigte Netzspannung (Sie können diese dem Typenschild entnehmen) der örtlichen Versorgung entspricht (Betriebsspannung 230V~ Anschluss an einer vorschriftsgemäß installierten Steckdose mit einer Versorgungsspannung von 230V~)

- Das Ultraschallreinigungsgerät **Promed UC-50** eignet sich mit den mitgelieferten Reinigungshaltern hervorragend für die Reinigung aller Gegenstände, die in einem Ultraschallreiniger gereinigt werden dürfen.
- Das **Promed UC-50** darf auch mit speziellen, für Ultraschallreiniger zugelassene, Reinigungs- / Desinfektionslösungen befüllt werden (z.B. Pure-ID).
- Das **Promed UC-50** darf nur mittels Wischdesinfektion desinfiziert werden.
- Informationen über geeignete Desinfektionsmittel sowie geeignete Reinigungsprodukte für Instrumente und Schleifkörper können Sie bei **Promed** erhalten;

  Zur Instrumenten- und Schleifkörperdesinfektion:

  Promed Pure-ID (Art-Nr. 330810)
  Zur Flächen- und Gerätedesinfektion:

  Promed Pure-FD (Art-Nr. 330815)

  Den Bithalter (Art-Nr. 198916) können Sie bei Bedarf bei Promed nachkaufen.
- **Lieferumfang:** UC-50, Bithalter, CD/DVD-Halter, Reinigungskorb, Uhrenhalter

Inbetriebnahme des Gerätes

A. Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker **(A)** in die Steckdose.

B. Öffnen Sie das Gerät, indem Sie die Abdeckung **(B)** nach oben anheben.

C. Füllen Sie das Reinigungsbecken **(C)** bis zur maximalen Füllhöhe **(H)** mit Wasser oder einer zugelassenen Reinigungsflüssigkeit auf.

D. Legen Sie den zu reinigenden Gegenstand entweder direkt in den Reinigungskorb **(I)** oder verwenden Sie einen dafür vorgesehenen Halter **(J - L)** und schließen Sie die Abdeckung **(B)**.

E. Drücken Sie nun den Netzschaltknopf **(E)** um das Gerät einzuschalten.

F. Wählen Sie nun, durch Drücken des Zeitwahlschaltknopfs **(F)** die gewünschte Reinigungszeit (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 Minuten) aus. Die Zeiten werden im LCD-Display **(D)** angezeigt.

G. Um den Reinigungsvorgang zu starten drücken Sie nun den Startknopf **(G)**. Die ausgewählte Reinigungszeit läuft nun Rückwärts, sobald die Zeit abgelaufen ist stoppt das Gerät automatisch.

H. Nun können Sie die Abdeckung **(B)** wieder öffnen und den zu reinigenden Gegenstand wieder entnehmen.

Bei Funktionsstörung:

- Überprüfen Sie die korrekte Stromzufuhr.
- Kontrollieren Sie, ob sich eine Flüssigkeit im Reinigungsbecken **(C)** befindet.
- Kontrollieren Sie, ob die Flüssigkeit im Reinigungsbecken **(C)** die maximalen Füllhöhe **(H)** nicht überschreitet.
- Sollten damit die Probleme noch nicht behoben sein, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicestelle.

Anwendungsbeispiele

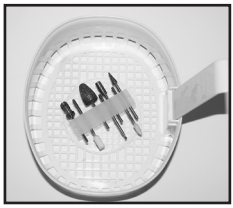
Mit dem Ultraschallreinigungsgerät **Promed UC-50** können Sie folgende Gegenstände reinigen:

- Arbeitsgeräte von Nageldesignern: (Schleifkörper / Bits, Instrumente, etc.)
- Schmuck (Halsketten, Ringe, Ohrringe, Armbänder, Ketten etc.)
- Metall-Gegenstände (Uhren, Münzen, Medaillen, Abzeichen, Ventile, Teile von Geräten, etc.)
- Kanzleiwaren (Schreibfedern, Kugelschreiber, Druckerdüsen, Unterschrift Stempel, etc.)
- Hygiene Artikel (Zahnbürsten, Zahnersatz, Zahnspangen, etc.)

Die folgenden Gegenstände **dürfen nicht** mit dem **Promed UC-50** gereinigt werden:

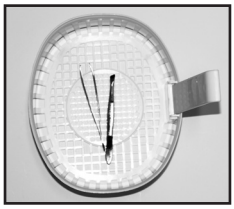
- Holz
- echte Perlen
- Lederwaren
- Nicht wasserdichte Uhren
- Uhrwerke

Reinigen von Schleifkörpern (Bits):



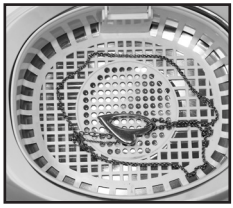
1. Stecken Sie die Bits in den Bithalter **(L)** und stellen ihn mit dem Reinigungskorb **(I)** in das mit Wasser oder Reinigungsflüssigkeit (z.B. **Promed Pure ID** (Art-Nr. 330810)) gefüllte Reinigungsbecken **(C)**.
2. Starten Sie den Reinigungsvorgang, wie bereits beschrieben.
3. Wenn der Reinigungsvorgang beendet ist, entnehmen Sie den Bithalter **(L)** und den Reinigungskorb **(I)** und lassen die Bits gut abtrocknen.

Reinigen von Instrumenten:



1. Legen Sie die Instrumente in den Reinigungskorb **(I)** und stellen Sie ihn in das mit Wasser oder Reinigungsflüssigkeit (z.B. **Promed Pure ID** (Art-Nr. 330810)) gefüllte Reinigungsbecken **(C)**.
2. Starten Sie den Reinigungsvorgang, wie bereits beschrieben.
   Wenn der Reinigungsvorgang beendet ist, entnehmen Sie den Reinigungskorb **(I)** und lassen die Instrumente gut abtrocknen.

Reinigen von Schmuck:



1. Legen Sie den Schmuck in den Reinigungskorb **(I)** und stellen Sie ihn in das mit Wasser gefüllte Reinigungsbecken **(C)**.
2. Starten Sie den Reinigungsvorgang, wie bereits beschrieben.
3. Wenn der Reinigungsvorgang beendet ist, entnehmen Sie den Reinigungskorb **(I)** und trocknen Sie den Schmuck mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.

Reinigen von Uhren:

1. Legen Sie die Uhr über den Uhrenhalter **(J)** und stellen ihn mit dem Reinigungskorb **(I)** in das mit Wasser gefüllte Reinigungsbecken **(C)**.
2. Starten Sie den Reinigungsvorgang, wie bereits beschrieben.
3. Wenn der Reinigungsvorgang beendet ist, entnehmen Sie den Uhrenhalter **(J)** und den Reinigungskorb **(I)** und trocknen Sie die Uhr mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.

Hinweis!
Es dürfen nur Uhren, die wasserdicht sind und ein Metall- oder Kunststoffarmband haben mit dem Gerät gereinigt werden!

Reinigen von CDs / DVDs:

1. Stecken Sie die CD / DVD auf den CD / DVD Halter **(K)** und stellen ihn in das mit Wasser gefüllte Reinigungsbecken **(C)**.
2. Starten Sie den Reinigungsvorgang, wie bereits beschrieben.
3. Wenn der Reinigungsvorgang beendet ist, entnehmen Sie den den CD / DVD Halter **(K)** und trocknen Sie die CD / DVD mit einem sauberen und trockenen Tuch ab. Sie können Bis zu 2 CDs / DVDs gleichzeitig reinigen.

Pflegehinweise

A. Halten Sie das Reinigungsbecken **(C)** soweit es Ihnen möglich ist, frei von Staub und Reinigungsrückständen.
B. Achten Sie darauf, dass das Gerät nie ohne Flüssigkeit im Reinigungsbecken **(C)** eingeschaltet wird.
C. Entfernen Sie Schmutz am Gerät mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch. Falls das Gerät beschädigt ist, schicken Sie es umgehend zur Reparatur ein.

⚠ Sicherheitsvorschriften

Vor Inbetriebnahme bitte beachten:
Das Gerät niemals in direkten Kontakt mit Feuer, Gas oder Sauerstoff, sowie heißen Gegenständen, wie z. B. Herdplatten bringen.

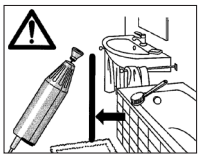
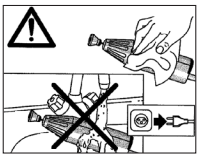
Bitte bei der Anwendung beachten:
A. Spannungsversorgung des Gerätes: 230V~.
B. Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie ein zu reinigendes Objekt einlegen.
C. Treffen Sie jede mögliche Vorkehrung, damit das Gerät nicht herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird.
D. Falls Probleme am Gerät auftreten, geben Sie es bitte umgehend in die Reparatur.
E. Schalten Sie das Gerät nicht an, während die Abdeckung **(B)** geöffnet ist.
F. Schalten Sie das Gerät nicht an, wenn keine Flüssigkeit im Reinigungsbecken **(C)** ist.
G. Schalten Sie das Gerät nicht an, wenn die maximalen Füllhöhe **(H)** überschritten ist.
H. Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
I. Bei Verwendung eines Gerätes in der Nähe von Kindern ist eine gewissenhafte Beaufsichtigung erforderlich.

⚠ GEFAHR!

- Das Gerät niemals in einer nassen oder feuchten Umgebung platzieren oder verwenden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der vorgegebenen Netzspannung.

⚠ WARNUNG!

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder ungeübte Personen im Umgang mit diesem Gerät in der Nähe befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, nachdem das Stromkabel beschädigt wurde, das Gerät heruntergefallen ist, oder es mit Wasser in Kontakt kam.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes in der Art und Weise erhalten haben, dass Sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nie mit dem Verpackungsmaterial spielen, es besteht Erstickungsgefahr.
- Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das Gerät deshalb außer Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in Nähe von offenen Gasflammen abstellen oder benutzen, damit das Gehäuse nicht schmilzt.
- Das Gerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen. Zum Reinigen des Gerätes einen feuchten Lappen benutzen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Das Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen. Ziehen Sie das Kabel am Stecker und niemals am Kabel aus der Steckdose.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen und nicht über heiße Gegenstände (z.B. Herdplatten) oder offene Flammen legen oder hängen, sowie vor Hitze oder Öl schützen.
- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich vorher von deren einwandfreiem Zustand überzeugt haben.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens oder einer Badewanne auf, da die Gefahr besteht, dass es ins Waschbecken oder die Badewanne fallen oder gezogen werden kann.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder:

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. d er menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Garantieleistungen

Dieses Produkt wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. **Promed** Produkte entsprechen ihrer Beschreibung und den jeweiligen Spezifikationen; es obliegt Ihrer Verantwortlichkeit, sicher zu stellen, dass die Produkte, die Sie kaufen, für die von Ihnen beabsichtigte Nutzung ausgelegt sind.

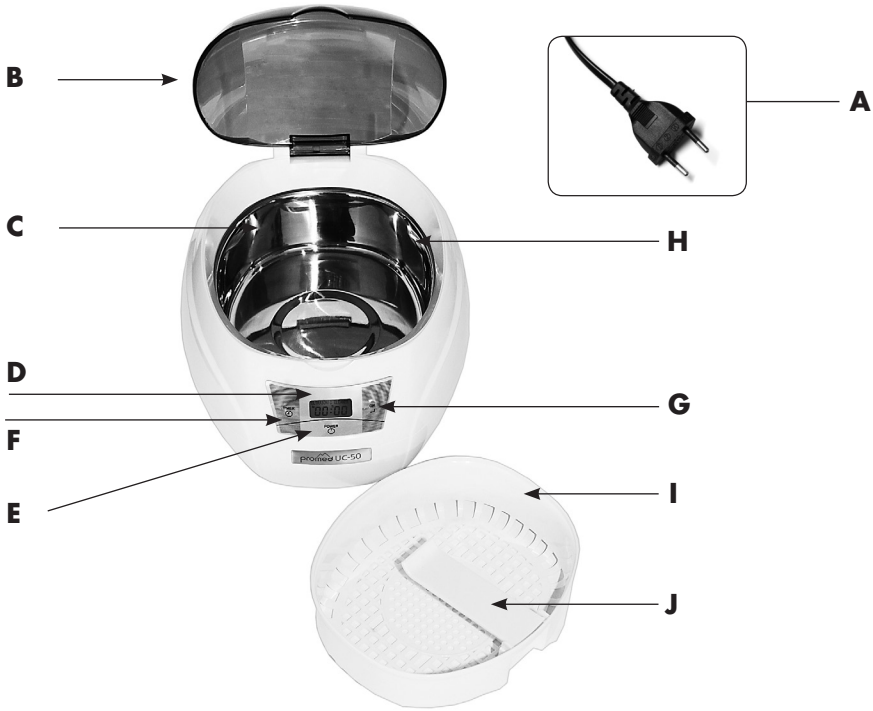
- Bei nachweisbaren Material- und/oder Herstellerfehlern, die bei vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Produktes, inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparaturen.
- **Die Garantie umfasst nicht:**
  - den normalen Verschleiß des Produktes. Mängel, die durch den Transport oder die Lagerung des Produktes verursacht werden. Mängel oder Beschädigungen, die durch unvorschriftsmäßige Verwendung oder mangelhafte Wartung verursacht werden. Schäden auf Grund der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Schäden auf Grund von Modifikationen des Produktes, die nicht von **Promed** durchgeführt wurden.
  - Beschädigungen durch scharfe Gegenstände, in Folge von Torsion, Stauchung, Fall, eines anormalen Stoßes oder sonstiger Handlungen, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von **Promed** liegen.
  - Verschleißteile (z.B. bewegliche Teile wie Kugellager, Motoren, Motorkohlebürsten etc., Verschlüsse) sind generell von der Garantie ausgeschlossen.
- **Ein Garantieanspruch ist nicht durchsetzbar, wenn:**
  das Produkt nicht in seiner Originalverpackung oder einer adäquaten sicheren Verpackung zurück gesandt wird; es durch eine andere Person oder ein Unternehmen, ausgenommen **Promed** oder eines von **Promed** autorisierten Händlers, modifiziert oder repariert wurde; das Produkt mit nicht von **Promed** genehmigten Ersatzteilen repariert wurde; die Seriennummer / LOT-Nummer des Produkts entfernt, gelöscht, geändert oder unleserlich gemacht wurde.

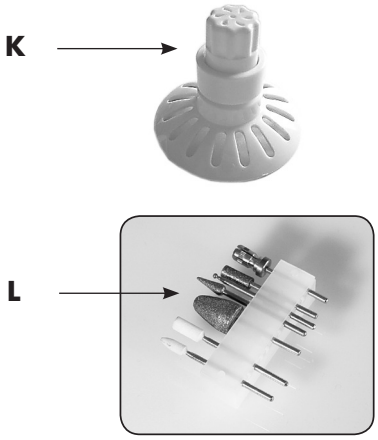
- Aus hygienischen Gründen müssen Produkte, die einem direkten Körperkontakt bzw. einem Kontakt mit Körperflüssigkeiten (z.B. Blut) ausgesetzt sind, vor der Rücksendung in einen extra Kunststoffbeutel verpackt werden. In diesen Fällen muss in dem Paket bzw. in den Begleitpapieren ein spezieller Hinweis auf diesen Sachstand gegeben werden.
- Für während der Garantiezeit instandgesetzte Komponenten oder ausgetauschte Produkte wird die Garantie nur für die verbleibende ursprüngliche Garantiezeit gewährt; vorausgesetzt, dass dieser Austausch oder diese Instandsetzung durch **Promed** oder einem von **Promed** autorisierten Händler vorgenommen wurde.
- Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht berücksichtigt werden. Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Kaufdatum durch einen Kaufbeleg oder ähnliches nachgewiesen wird. Technische und optische Änderungen, sowie Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten! Diese Garantie ist nur in dem Land rechtsgültig und durchsetzbar, in dem das Produkt durch den Erstkäufer erworben wurde, vorausgesetzt, dass die Absicht von **Promed** war, dass das Produkt für den Verkauf in diesem Land angeboten wird. Diese Garantie ist ebenfalls in jedwedem Land im Europäischen Wirtschaftsraum durchsetzbar, in dem **Promed** über einen autorisierten Importeur oder einen Vertriebspartner verfügt. Es können, in Abhängigkeit von dem jeweiligen Land, besondere und abweichende Garantien und Gewährleistungen aufgrund der jeweils anwendbaren Gesetzgebung einschlägig sein. Diese Rechtsvorschriften werden durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen noch beschränkt. Soweit durch nationales Recht zulässig, wird die Garantiezeit nicht verlängert, erneuert oder anderweitig beeinträchtigt durch einen nachfolgenden Wiederverkauf, eine Instandsetzung oder einen Austausch des Produkts.
- Die Bestimmungen des UN Kaufrechts finden keine Anwendung. Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers bleibt von unseren Garantiebedingungen unberührt. In dem, durch die anwendbare zwingende Gesetzgebung größtmöglichen Umfang, stellen diese Garantiebedingungen Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel dar und gelten anstelle sämtlicher sonstiger ausdrücklicher oder konkludenter Garantiebedingungen. **Promed** haftet nicht für ungewöhnliche, beiläufig entstandene, Straf- oder Folgeschäden, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Einnahmeausfall, Kosten für Ersatzausrüstung oder -einrichtungen, Versicherungsansprüche Dritter, Eigentumsverletzungen, die sich aufgrund des Erwerbs oder Gebrauchs des Produktes oder wegen einer Garantieverletzung, eines Vertragsbruchs, Fahrlässigkeit, Produktfehlern oder anderen rechtlichen oder gesetzlichen Umständen ergeben, auch wenn **Promed** von der Möglichkeit solcher Schäden wusste. **Promed** haftet nicht für eine Verzögerung bei der Inanspruchnahme der Garantieleistungen.
- Für evtl. Übersetzungsfehler kann **Promed** nicht haftbar gemacht werden.

- Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:

  1. Originalkaufbeleg/Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum
  2. Festgestellter Mangel
  3. Gerätebezeichnung / Typ

Getting Started





A. Power plug
B. Cover
C. Cleaning tank
D. LCD display
E. Power switch button
F. Timer button
G. Start button
H. Maximum filling level
I. Cleaning basket
J. Watch holder
K. CD / DVD holder
L. Bit holder

Description of the unit

Please keep this user manual in a safe place!

⚠ Please read the user manual thoroughly before using the appliance for the first time.

Thank you for purchasing the **Promed UC-50** ultrasonic cleaner. This device was especially designed and manufactured to ensure the quality of ultrasonic cleaning and may be used by both qualified personnel and private individuals after reading these instructions. This device is designed for cleaning all objects that are suitable for cleaning in an ultrasonic cleaner. We, the manufacturer, cannot be held liable in any way for any injuries or damage to any persons or objects resulting from failure to follow this warning.
We wish you a lot of enjoyment with your new **Promed UC-50** unit. We would like to familiarize you with the unit in the following sections. Please read the user manual thoroughly before using the unit for the first time.

Information on the unit / accessories

Before operating the unit for the first time, please check that all contents have been delivered and that the line voltage is correct. This is done by checking whether the line voltage required for the unit (you can find this information on the specification plate) corresponds to the local power supply (operating voltage of 230V~ connected to a correctly installed wall socket with a supply voltage of 230V~).

- The ultrasonic cleaner **Promed UC-50**, together with the supplied cleaning holders, is highly suitable for cleaning all objects that may be cleaned in an ultrasonic cleaner.
- **Promed UC-50** may also be filled with special cleaning / disinfection solutions approved for ultrasonic cleaners.
- **Promed UC-50** may only be disinfected using disinfectant wipes.
- Information on suitable disinfectants and cleaning products for instruments and grinding heads can be obtained from **Promed**:
  For disinfection of instruments and grinding heads:
  Promed Pure ID (Product No. 330810)
  For disinfection of surfaces and devices:
  Promed Pure FD (Product No. 330815)
  The bit holder (Product No. 198916) can be purchased additionally from **Promed**, if necessary.
- **Scope of delivery:** UC-50, Bit holder, CD / DVD holder, Cleaning basket, Watch holder

Operating the unit

A. Before using the device, make sure that the voltage indicated on the device corresponds to the local mains voltage. Insert the power plug (A) into the power socket.
B. Open the device by lifting the cover (**B**) upward.
C. Fill the cleaning tank (**C**) with water or approved cleaning liquid to the maximum filling level (**H**).
D. Place the object to be cleaned directly into the cleaning basket (**I**) or use one of the provided holders (J - L) and close the cover (**B**).
E. Press the power switch button (**E**) to switch on the device.
F. Select the desired cleaning time (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minutes) by pressing the timer button (**F**). The times will be shown on the LCD display (**D**).

G. To start the cleaning process, press the start button (**G**). The selected cleaning time will now be counted backwards and the device will stop automatically when the time runs out.
H. Now you can open the cover (**B**) again and take out the cleaned object.

In the event of malfunction:

- Check if the power supply is good.
- Check if there is a liquid in the cleaning tank (**C**).
- Check if there is the liquid in the cleaning tank (**C**) does not exceed the maximum filling level (**H**).
- If this does not solve the problems, please immediately contact your service center.

Application examples

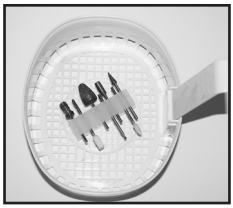
With the **Promed UC-50** ultrasonic cleaner you can clean the following objects:

- tools of nail designers: (grinding heads / bits, instruments, etc.)
- jewelry (necklaces, rings, earrings, bracelets, chains, etc.)
- metal objects (watches, mints, medals, badges, valves, parts of devices, etc.)
- office supplies: (pens, ball pens, printer nozzles, signature stamps, etc.)
- hygiene products: (toothbrushes, dental prostheses, braces, etc.)

The following objects **must not** be cleaned with **Promed UC-50**:

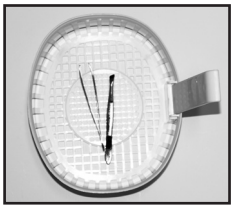
- wood
- real pearls
- leather goods
- non-waterproof watches
- clockworks

Cleaning of grinding heads (bits):



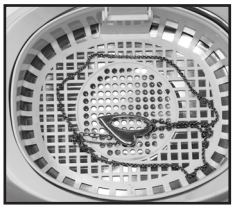
1. Put the bits into the bit holder (**L**) and place it with the cleaning basket (**I**) into the cleaning tank (**C**) filled with water or cleaning liquid (e.g. **Promed Pure ID** (Product No. 330810)).
2. Start the cleaning process as described above.
3. When the cleaning process is finished, take out the bit holder (**L**) and the cleaning basket (**I**) and let the bits dry well.

Cleaning of instruments:



1. Put the instruments into the cleaning basket (**I**), and place it into the cleaning tank (**C**) filled with water or cleaning liquid (e.g. **Promed Pure ID** (Product No. 330810)).
2. Start the cleaning process as described above. When the cleaning process is finished, take out the cleaning basket (**I**) and let the instruments dry well.

Cleaning of jewelry:



1. Put the jewelry into the cleaning basket (**I**) and place it into the cleaning tank (**C**) filled with water.
2. Start the cleaning process as described above.
3. When the cleaning process is finished, take out the jewelry from the cleaning basket (**I**) and dry it with a clean and dry cloth.

Cleaning of watches:

1. Put the watch on the watch holder (**J**) and place it with the cleaning basket (**I**) into the cleaning tank (**C**) filled with water.
2. Start the cleaning process as described above.
3. When the cleaning process is finished, take out the watch holder (**J**) and the cleaning basket (**I**) and dry the watch with a clean and dry cloth.

Note!

⚠ Clean with this device only the watches that are waterproof and have a metal or plastic wristband!

Cleaning of CDs / DVDs:

1. Put the CD / DVD on the CD / DVD holder (**K**) and place it into the cleaning tank (C) filled with water.
2. Start the cleaning process as described above.
3. When the cleaning process is finished, take out the CD / DVD from the CD / DVD holder (**K**) and dry it with a clean and dry cloth. You can clean up to 2 CDs / DVDs at the same time.

Maintenance tips

A. Keep the cleaning tank (**C**) free of dust and cleaning residues as good as you can.
B. Make sure that you never switch on the device without liquid in the cleaning tank (**C**).
C. Remove dirt from the device using a cloth moistened with alcohol. If the device is damaged, send it immediately for repair.

⚠ Safety instructions

Please pay attention to the following before first time operation:
Never place the unit in direct contact with fire, gas, oxygen or hot objects such as hot plates.

Please observe the following during operation:

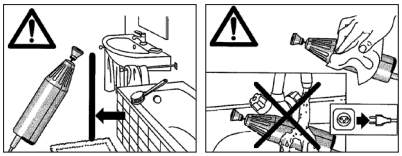
A. Supply voltage of the device: 230V~.
B. Switch off the device before inserting an object for cleaning.
C. Take every possible precaution to protect the device from falling and other damage.
D. In the event of any problems, give it immediately for repair.
E. Do not switch on the device with the cover (**B**) open.
F. Do not switch on the device with no liquid in the cleaning tank (**C**).
G. Do not switch on the device if the maximum filling level **(H)** is exceeded.
H. For indoor use only.
I. Scrupulous supervision is required when the device is being used in the vicinity of children.

⚠ **DANGER!**

- Never place or use the unit in a wet or moist environment.
- Do not touch the unit with wet hands.
- Only operate the unit with the specified line voltage.

⚠ WARNING!

- Children must not play with the device.
- Never leave the unit unattended when children or inexperienced persons are in its vicinity.
- Only use the unit for the applications described in this manual.
- Never use the unit after the electrical lead has been damaged, when the unit has fallen down or when it has come in contact with water.
- This device can be used by children from the age of 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised by persons responsible for their safety or if they were instructed in detail on how to use this device so that they understand the risks associated with the device.
- Never let children play with the packaging material; there is a risk of suffocation.
- An electrical appliance is not a toy. Children do not recognize the risks that could develop when using electrical appliances. Therefore, operate and store the unit out of the reach of children.
- Do not place or use the unit on hot surfaces or near naked gas flames to ensure that the casing does not melt.
- Never let the unit come into contact with water. Use a moist cloth to clean the unit. Do not use solvents.
- Never carry or pull the unit by the power cord. Use the plug to pull the power cord out of the wall socket. Do not pull on the power cord itself.
- Do not pull the power cord over sharp edges, wedge it in between objects, hang it down or position or hang it over hot objects (e.g., hot plates) or naked flames. Protect the power cord from heat or oil.
- Only use extension cords when you have satisfied yourself beforehand that they are not defect or damaged.
- If the supply cable of this unit is damaged, you must get it replaced from the manufacturer or its service agent or similarly a qualified person to avoid hazards.
- Do not store the unit near a wash basin or bath tub as there is the danger that the unit may fall or be pulled into the wash basin or the bath tub.



Disposal

Power tools, accessories, and packaging should be recycled in an environmentally suitable manner.

Only for EU countries:

Do not dispose of power tools with the domestic waste! In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, nonfunctioning power tools must be collected separately and recycled in an environmentally suitable manner.

This symbol indicates that disposal of this product in the domestic waste is not permitted within the EU. Waste devices contain valuable recyclable material that should be recycled. Recycling also prevents uncontrolled waste disposal from damaging the environment and human health. Therefore, please dispose of all waste devices in the appropriate collection systems or send the device to the place where you bought the device for disposal. They will then recycle the device.

Guarantee

This product was produced with the utmost care and was thoroughly tested before it left the factory. Therefore, we provide a warranty period of 24 months from the date of purchase for this product. **Promed** products conform to their description and the relevant specifications; it is your responsibility to ensure that the product which you have purchased is designed for your intended use.

- In the event of material defects and/or manufacturing errors which appear during proper use and are detected during the warranty period, we will replace all defective parts of the product free of charge within the warranty period, including the labour costs for warranty repairs.
- **The warranty does not cover:**
  - Normal wear on the product
  - Defects which were caused during transportation or storage of the product
  - Defects or damage which were caused through improper use or inadequate maintenance
  - Damage resulting from disregarding the notes in the operating manual
  - Damage resulting from modifications to the product which were not carried out by **Promed**.
  - Damage caused by sharp objects or as a result of torsion, compression, being dropped, an abnormal impact or other actions which are beyond **Promed**'s reasonable control.
  - Parts which are subject to wear (e.g. moving parts such as ball bearings, Motors, motor carbon brushes etc., fasteners, etc.) are generally excluded from the warranty.
- **A claim under the warranty is not enforceable if:**
  - the product is not sent back in its original packaging or in adequately secure packaging;
  - it has been modified or repaired by a person or company other than **Promed** or one of **Promed**'s authorised dealers;
  - the product has been repaired using parts which are not approved by **Promed**;
  - the serial number / LOT number of the product has been removed, deleted, changed or made illegible.
- For reasons of hygiene, any products which have been exposed to direct contact with a body or with bodily fluids (e.g. blood) must be packaged in an additional plastic bag before they are sent back. In this case, a specific note of this situation must be made in the package or in the accompanying documents.

- For components or products which are replaced during the warranty period, a warranty is only provided for the remainder of the original warranty period; provided that the product or part replacement was carried out by **Promed** or one of **Promed**'s authorised dealers.
- The warranty period begins on the day of purchase. Claims under the warranty must be established within the warranty period. Complaints arising after the expiry of the warranty period cannot be considered.
  - Under these warranty conditions, the warranty shall only apply if the date of purchase can be proven by means of a sales receipt or similar.
  - We reserve the right to make technical and visual changes as well as changes to the features.
- This warranty is only valid and enforceable in the country in which it was purchased by the original buyer, provided that it was **Promed**'s intention that the product should be offered for sale in this country. This warranty is also enforceable in any country within the European Economic Area in which **Promed** has an authorised importer or sales partner. Depending on each country, specific and differing warranties and guarantees may be applicable owing to the particular applicable legislation. These legal provisions are neither excluded nor limited by these warranty conditions. To the extent permissible under national law, the warranty period shall not be extended, renewed or otherwise affected by any subsequent resale, repair or replacement of the product.
- The provisions of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply.
- Our warranty conditions do not affect the seller's legal warranty obligation.
- To the fullest extent possible under the applicable mandatory legislation, these warranty conditions constitute your sole and exclusive legal remedy and shall apply in place of any other express or implied warranty conditions. **Promed** is not liable for any unusual, incidental, punitive or consequential damages including, but not limited to loss of profits, loss of use, loss of revenue, costs of replacement equipment or facilities, third party insurance claims, and damage to property which are the result of the purchase or use of the product or occur owing to a breach of warranty, a breach of contract, negligence, product defects or any other legal or statutory circumstances, even though **Promed** was aware of the possibility of such damages. **Promed** is not liable for any delay in warranty claims.
- **Promed** cannot be held liable for any possible translation errors.

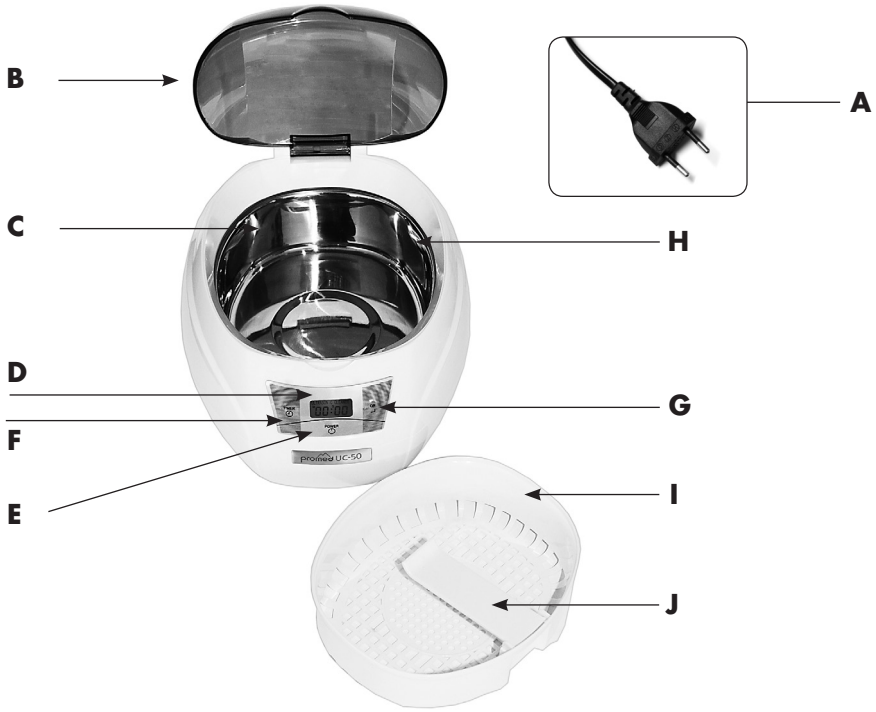
- The following information is vital for problem-free processing:

  1. Original sales slip/receipt or dealer´s stamp with the date of purchase

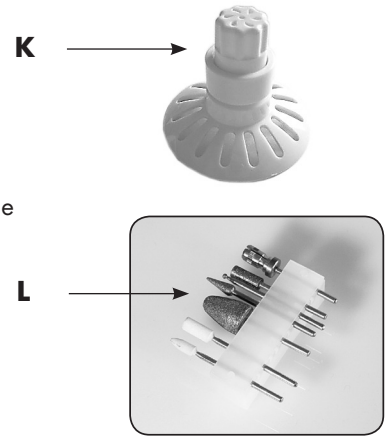
  2. Defect detected

  3. Unit name / type

Avant la mise en service



A. Fiche secteur
B. Couvercle
C. Bac de nettoyage
D. Écran ACL
E. Interrupteur secteur
F. Sélecteur de durée
G. Bouton de démarrage
H. Marquage quantité maximale de remplissage
I. Panier de nettoyage
J. Support pour montres
K. Support CD/DVD
L. Support pour embouts



Description de l'appareil

Conserver soigneusement ce manuel!

⚠ Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil.

Merci d'avoir acheté le nettoyeur ultrasons **Promed UC-50**. Cet appareil a été spécialement conçu et fabriqué afin de garantir la qualité du nettoyage par ultrasons et peut aussi bien être utilisé par des professionnels qualifiés que par des personnes privées après la lecture de ce mode d'emploi. Cet appareil convient pour nettoyer tous les objets conçus pour un nettoyage par ultrasons. Le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable pour les blessures ou dommages personnels ou matériels résultants du non-respect des avertissements.
Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau **Promed UC-50**. Nous désirons à présent vous présenter votre nouvel appareil. Avant la première utilisation, veuillez lire ce mode d'emploi.

Informations produit/accessoires

Avant la mise en service, veuillez contrôler que le matériel livré est au complet et que la tension secteur est correcte en vérifiant que la tension secteur requise pour l'appareil (voir la plaque signalétique) correspond à celle de l'alimentation secteur locale (tension de service : 230V~ branchement sur une prise de courant correctement installée avec une tension d'alimentation de 230V~)

- Le nettoyeur ultrasons **Promed UC-50** est conçu avec ses supports de nettoyage ci-joints, pour le nettoyage de tous les objets pouvant être nettoyés dans un nettoyeur ultrasons.
- Le **Promed UC-50** peut aussi être rempli avec des solutions spéciales de nettoyage et de désinfection autorisées pour les nettoyeurs ultrasons.
- Le **Promed UC-50** doit uniquement être désinfecté par essuyage.
- **Promed** vous informera avec plaisir sur les produits de nettoyage et de désinfection adéquats pour les instruments et embouts :
  Pour la désinfection des instruments et embouts :
  Promed Pure ID (n° d'art. 330810)
  Pour la désinfection des surfaces et de l'appareil :
  Promed Pure FD (n° d'art. 330815)
  Le support d'embout (n° d'art. 198916) peut être acheté ultérieurement auprès de **Promed**.
- **Fourniture:** UC-50, support pour embouts, support CD/DVD, panier de nettoyage, support pour montres

Mise en service de l'appareil

A. Avant la mise en marche, contrôler que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension secteur locale. Brancher la fiche secteur (**A**) dans la prise de courant.

B. Ouvrir l'appareil en soulevant le couvercle (**B**) vers le haut.

C. Remplir le bac de nettoyage (**C**) jusqu'au niveau de remplissage maximal (**H**) avec de l'eau ou un liquide de nettoyage homologué.

D. Placer l'objet devant être nettoyé soit directement dans le panier de nettoyage (**I**) ou utiliser un des supports (**J à L**) et refermer le couvercle (**B**).

E. Appuyer sur l'interrupteur secteur (**E**) pour allumer l'appareil.

F. Appuyer sur le sélecteur de durée (**F**) pour sélectionner la durée de nettoyage désirée (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minutes). Les durées sont affichées dans l'écran ACL (**D**).

G. Pour lancer le nettoyage, appuyer sur le bouton de démarrage (**G**). La durée de nettoyage sélectionnée est décomptée et dès qu'elle est terminée, l'appareil s'arrête automatiquement.

H. Vous pouvez alors soulever le couvercle (**B**) et retirer l'objet nettoyé.

En cas de panne :

- Contrôler si l'alimentation électrique est correcte.
- Contrôler si le bac de nettoyage (**C**) est rempli.
- Contrôler que le liquide du bac de nettoyage (**C**) ne dépasse pas la quantité maximale (**H**).
- Si le problème persiste, veuillez immédiatement contacter votre S.A.V.

Exemples d'application

Le nettoyeur ultrasons **Promed UC-50** permet de nettoyer les objets suivants :

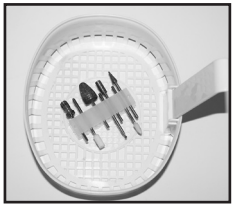
- Appareils de travail pour onglerie : embouts, instruments, etc.
- Bijoux : colliers, bagues, boucles d'oreille, bracelets, chaînes, etc.
- Objets en métal : montres, pièces de monnaie, médailles, insignes, valves, pièces mécaniques, etc.
- Articles de bureau : plumes, stylos, buses d'imprimante, tampons, etc.
- Articles d'hygiène : brosses à dent, dentiers, appareils, etc.

Les objets suivants **ne doivent pas** être nettoyés avec le **Promed UC-50**:

- Bois
- Perles véritables
- Articles en cuir
- Montres non étanches
- Horlogerie

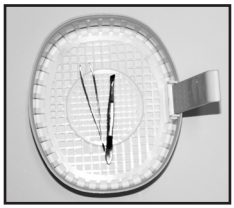
Nettoyage d'embouts (bits) :

1. Placer les embouts dans leur support (**L**) et déposer celui-ci avec le panier de nettoyage (**I**) dans le bac de nettoyage (**C**) rempli d'eau ou de solution nettoyante (par ex. **Promed Pure ID** (n° d'art. 330810)).
2. Lancer le nettoyage comme plus haut décrit.
3. Lorsque le nettoyage est terminé, retirer le support d'embouts (**L**) et le panier de nettoyage (**I**) et laisser les embouts sécher correctement.

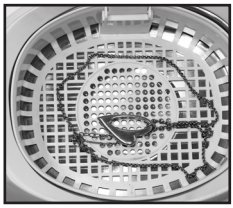


Nettoyage d'instruments :

1. Placer les instruments dans le panier de nettoyage (**I**) et déposer celui-ci dans le bac de nettoyage (**C**) rempli d'eau ou de solution nettoyante (par ex. **Promed Pure ID** (n° d'art. 330810)).
2. Lancer le nettoyage comme plus haut décrit. Lorsque le nettoyage est terminé, retirer le panier de nettoyage (**I**) et laisser les instruments sécher correctement.

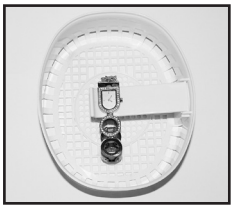


Nettoyage de bijoux :



1. Placer le bijou dans le panier de nettoyage (**I**) et le mettre dans le bac de nettoyage (**C**) rempli d'eau.
2. Lancer le nettoyage comme plus haut décrit.
3. Lorsque le nettoyage est terminé, retirer le bac de nettoyage (**I**) et sécher le bijou avec un chiffon propre et sec.

Nettoyage de montres :



1. Placer la montre sur le support de montres (**J**) et déposer celui-ci avec le panier de nettoyage (**I**) dans le bac de nettoyage (**C**) rempli d'eau.
2. Lancer le nettoyage comme plus haut décrit.
3. Lorsque le nettoyage est terminé, retirer le support de montres (**J**) et le panier de nettoyage (**I**) et sécher la montre avec un chiffon propre et sec.

Note
Seules des montres étanches et un bracelet en étal ou en plastique doivent être nettoyées dans l'appareil !

Nettoyage de disques compacts :

1. Placer le CD/DVD sur son support (**K**) et le déposer dans le bac de nettoyage (**C**) rempli d'eau.
2. Lancer le nettoyage comme plus haut décrit.
3. Lorsque le nettoyage est terminé, retirer le support de CD/DVD (**K**) et sécher le disque avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez nettoyer jusque 2 CD/DVD en même temps.

Conseils d'entretien

A. Dans la mesure du possible, tenir le bac de nettoyage (**C**) exempt de poussières et de résidus de nettoyage
B. Veiller à ne jamais allumer l'appareil sans la présence de liquide dans le bac de nettoyage (**C**).
C. Essuyer les saletés sur l'appareil avec un chiffon imbibé d'alcool. Si l'appareil est endommagé, il doit être immédiatement envoyé pour réparation.

⚠ Consignes de sécurité

À tenir compte avant la mise en service :

Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec une flamme, du gaz ou de l'oxygène, ainsi que tout objet chaud, par ex. plaque de four.

Pendant l'application :

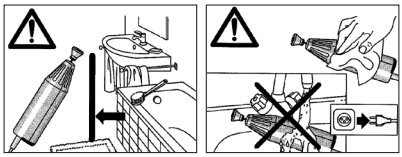
A. Alimentation électrique de l'appareil : 230V~.
B. Éteindre l'appareil avant de déposer un objet à nettoyer.
C. Prendre les mesure requises pour éviter toute chute de l'appareil ou tout autre endommagement.
D. En cas de panne de l'appareil, il faut immédiatement l'envoyer pour réparation.
E. Ne pas allumer l'appareil tant que le couvercle (**B**) est ouvert.
F. Ne pas allumer l'appareil en l'absence de liquide dans le bac de nettoyage (**C**).
G. Ne pas allumer l'appareil si la hauteur de remplissage maximale (**H**) est dépassée.
H. Uniquement pour usage domestique.
I. Appliquer la vigilance requise en cas d'utilisation d'un appareil à proximité d'enfants.

⚠ **DANGER!**

- Ne jamais ranger ou utiliser l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
- Uniquement faire fonctionner l'appareil avec la tension secteur spécifiée

⚠ AVERTISSEMENT !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en présence d'enfants ou de personnes sans expérience dans sa manipulation à proximité.
- Uniquement utiliser l'appareil dans le cadre des applications décrites dans ce manuel.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon secteur est endommagé, ni après une chute ou un contact avec de l'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience et une connaissance insuffisantes, s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions détaillées de cette personne pour utiliser l'appareil de façon à comprendre les risques qui y sont liés.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque d'étouffement.
- Un appareil électrique n'est pas un jouet. Les enfants ne reconnaissent pas les dangers pouvant survenir lors de la manipulation des appareils électriques. Pour cette raison, utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas poser ou utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes, ni à proximité de flammes ouvertes, pour éviter que le boîtier fonde.
- Absolument éviter tout contact de l'appareil avec de l'eau. Utiliser un chiffon bien essoré pour nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de solvants.
- Ne jamais porter l'appareil par son cordon secteur, ni tirer sur celui-ci. Toujours débrancher le câble d'une prise de courant en saisissant la fiche et non pas le câble.
- Ne pas tirer le câble secteur sur des arêtes tranchantes, ni le pincer, ne pas le laisser pendre, ni le poser ou suspendre au-dessus de surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisinière) ou des flammes nues et le protéger contre la chaleur et l'huile.
- Uniquement utiliser un câble de rallonge après avoir vérifié son état irréprochable.
- Si la ligne de branchement sur secteur de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le fabricant ou son service client ou une personne disposant des mêmes qualifications pour éviter les risques.
- Ne pas poser l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'unebaignoire en raison du risque de chute dans le lavabo ou la baignoire.



Mise au rebut

Les outils électriques, les accessoires et emballage doivent être recyclés de manière écophile.
Uniquement pour les pays de l'UE :

Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux appareils électriques et électroniques usés et à son application dans le cadre de la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et recyclés de manière écophile.

Dans l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères. Les appareils usés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être collectés en vue de leur réutilisation et afin de ne pas polluer l'environnement, ni affecter la santé par une élimination incorrecte. Veuillez pour cela mettre les appareils usés au rebut dans les déchetteries adéquates ou rapporter l'appareil où vous l'avez acheté. L'appareil sera alors recyclé.

Prestations de garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et soumis à un contrôle approfondi avant de quitter l'usine. C'est pourquoi nous fournissons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Les produits **Promed** sont conformes à leur description et aux spécifications respectives ; il est de votre responsabilité de vous assurer que les produits que vous achetez soient conçus pour l'utilisation que vous prévoyez d'en faire.

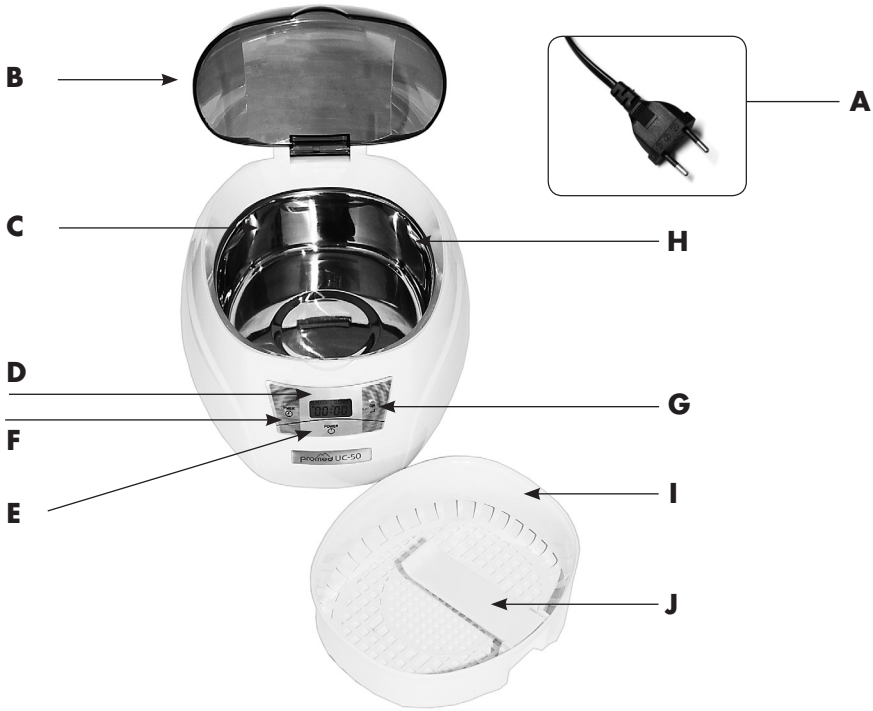
- En cas de vice de matériel ou de fabrication survenant au cours d'une utilisation respectant les consignes et détecté pendant la période de garantie, nous vous remplaçons gratuitement l'ensemble des pièces défectueuses du produit pendant la période de validité de la garantie, y compris le coût de la main d'œuvre pour les réparations sous garantie.
- **La garantie ne couvre pas :**
  - l'usure normale du produit
    Les vices provoqués par le transport ou le stockage du produit
  - Les vices ou dommages provoqués par une utilisation non conforme aux consignes ou par un entretien inadapté
  - Les dommages résultant du non-respect des consignes indiquées dans la notice d'utilisation
  - Les dommages résultant de modifications du produit non effectuées par **Promed**.
  - Les détériorations entraînées par des objets coupants, résultant d'une torsion, d'une compression, d'une chute, d'un choc anormal ou de toute autre manipulation indépendante de la volonté de **Promed**.
  - Les pièces d'usure (par ex. les pièces mobiles telles que les roulements à billes, Moteurs, brosses de moteurs, etc., les fermetures) sont en général exclues de la garantie.
- **Le droit à la garantie ne s'applique pas si :**
  - le produit n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine ou dans un emballage sécurisé adéquat,
  - il a été modifié ou réparé par une autre personne ou par une entreprise autre que **Promed** ou autre qu'un revendeur agréé par **Promed** ;
  - le produit a été réparé à l'aide de pièces de rechange non approuvées par **Promed** ;
  - le numéro de série / de lot du produit a été retiré, supprimé, modifié ou rendu illisible.

- Pour des raisons d'hygiène, les produits exposés à un contact corporel direct ou à un contact avec des fluides corporels (par ex. du sang) doivent être emballés dans un sachet en plastique individuel avant d'être renvoyés. Dans ce cas, le colis ou les documents d'accompagnement doivent porter une mention spéciale à ce sujet.
- Pour les composants réparés ou les produits échangés pendant la période de garantie, cette dernière n'est assurée que pour la durée de garantie d'origine restante ; à condition que cet échange ou cette réparation soit réalisée par **Promed** ou par un revendeur agréé par **Promed**.
- La durée de garantie débute le jour de l'achat. Les réclamations de garantie doivent être effectuées pendant la période de garantie. Toute réclamation effectuée après expiration de la garantie ne pourra être prise en compte.
- Dans le cadre de ces conditions de garantie, la garantie entre en vigueur uniquement si la date d'achat est justifiée par une preuve d'achat ou assimilé.
- Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que de modifications de l'équipement !
- Cette garantie est uniquement valable et recevable dans le pays dans lequel le produit a été acquis par le premier acheteur, à condition que **Promed** avait pour intention de proposer ce produit à la vente dans ce pays. Cette garantie est également applicable dans tout pays de l'Espace Économique Européen dans lequel **Promed** dispose d'un importateur autorisé ou d'un partenaire commercial. En fonction du pays concerné, des garanties spécifiques et différentes peuvent s'appliquer conformément à la législation applicable le cas échéant. Ces dispositions légales ne sont ni exclues ni limitées par ces conditions de garantie. Dans la mesure où la loi nationale le permet, la période de garantie n'est pas prolongée, renouvelée ou autrement affectée par une revente ultérieure, une réparation ou un remplacement du produit.
- Les dispositions du droit d'achat des Nations Unies ne s'appliquent pas.
- L'obligation légale de garantie du vendeur n'est pas limitée par nos conditions de garantie.
- Dans la plus large mesure possible de la législation contraignante applicable, ces conditions de garantie constituent votre seul et exclusif recours et remplacent toutes les autres conditions de garantie explicites ou implicites. **Promed** ne peut être tenu pour responsable des dommages punitifs ou consécutifs inhabituels ou accessoires, y compris mais ne se limitant pas à la perte de profit, la privation de jouissance, la perte de recettes, les frais pour l'équipement ou les dispositifs de remplacement, les droits aux prestations d'assurance de tiers, la violation de propriété résultant de l'acquisition ou de l'utilisation du produit ou suite à une violation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence grossière, un produit défectueux ou d'autres circonstances juridique ou réglementaire, même si **Promed** avait connaissance de l'éventualité de tels dommages. **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les retards lors de la revendication des prestations de garantie.
- **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les éventuelles erreurs de traduction.

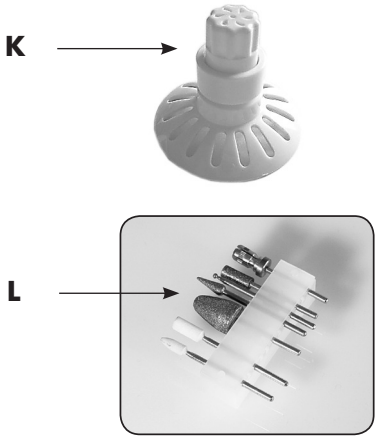
Les données suivantes sont indispensables pour un traitement rapide de la demande :

1. Justificatif d'achat / reçu d'origine ou tampon du revendeur avec date d'achat
2. Défaut constaté
3. Description du produit / type / numéro de série / de lot

Prima della messa in funzione



A. Spina
B. Copertura
C. Vaschetta di lavaggio
D. Display LCD
E. Interruttore di rete
F. Pulsante di selezione della durata
G. Pulsante di avvio
H. Marcatura livello max. di riempimento
I. Cestello di lavaggio
J. Supporto per orologio
K. Supporto per CD / DVD
L. Supporto per bit



Descrizione dell'apparecchio

Conservare accuratamente le istruzioni!

⚠ Si prega di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Vi ringraziamo per aver acquistato l'apparecchio di lavaggio a ultrasuoni **Promed UC-50**. Questo apparecchio è stato progettato e realizzato in particolare per garantire la qualità della pulizia a ultrasuoni e, dopo la lettura delle istruzioni per l'uso, può essere utilizzato sia da personale qualificato che da privati. L'apparecchio è adatto alla pulitura di qualsiasi oggetto che possa essere trattato in un dispositivo a ultrasuoni. Il produttore, non può essere ritenuto responsabile per qualsiasi lesione o danno a persone o cose derivante dall'inosservanza di tale avvertimento.
Il nuovo **Promed UC-50** vi darà grandi soddisfazioni. Quanto riportato qui di seguito ha lo scopo di farvi acquisire dimestichezza con l'apparecchio. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso.

Informazioni sull'apparecchio / Accessori

Prima della messa in funzione verificare che la fornitura sia completa e la tensione di rete adeguata, ovvero che la tensione richiesta dall'apparecchio (riportata sulla targhetta dati) corrisponda all'alimentazione locale (tensione di esercizio 230V~ collegamento a una presa installata a norma con una tensione di 230V~)

- L'apparecchio di lavaggio a ultrasuoni **Promed UC-50** si presta perfettamente, anche grazie ai supporti inclusi nella fornitura, alla pulitura di qualsiasi oggetto che possa essere trattato in un dispositivo a ultrasuoni.
- Il **Promed UC-50** può essere riempito anche con soluzioni speciali, detergenti / disinfettanti, specifiche per un dispositivo a ultrasuoni.
- Il **Promed UC-50** deve essere disinfettato solo strofinando un apposito prodotto di disinfezione.
- Per informazioni sui disinfettanti ovvero sui detergenti adatti, rivolgersi a **Promed**:
  Per la disinfezione di strumenti ed elementi leviganti
  Promed Pure ID (codice art. 330810)
  Per la disinfezione di superfici ed apparecchi:
  Promed Pure FD (codice art. 330815)
  All'occorrenza è possibile acquistare anche successivamente il supporto bit (codice art. 198916) da **Promed**.
- **Materiale consegnato:** UC-50, supporto per bit, supporto per CD / DVD , cestello di lavaggio, supporto per orologio.

Messa in funzione dell'apparecchio

A. Prima di mettere in funzione l'apparecchio verificare che l'indicazione di tensione sull'apparecchio stesso coincida con la tensione di rete locale. Inserire la spina (**A**) nella presa.

B. Aprire l'apparecchio, sollevando la copertura (**0**) verso l'alto.

C. Riempire la vaschetta di lavaggio (**C**) con acqua o con un detergente liquido consentito fino al limite max. di riempimento (**H**).

D. Adagiare l'oggetto da pulire direttamente nel cestello di lavaggio (**I**) o utilizzare un apposito supporto (**J - L**), quindi chiudere la copertura (**B**).

E. Ora premere l'interruttore di rete (**E**) per accendere l'apparecchio.

F. A questo punto, tenendo premuto il pulsante di selezione della durata (**F**), scegliere la durata di lavaggio desiderata (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minuti). I tempi sono visualizzati sul display LCD (**D**).

G. Per iniziare il processo di pulitura, premere il pulsante di avvio (**G**). La durata selezionata scorre all'indietro e non appena si esaurisce il tempo impostato, l'apparecchio si spegne automaticamente.

H. Ora è possibile riaprire la copertura (B) e togliere l'oggetto da pulire.

In caso di anomalie di funzionamento:

- Verificare che l'alimentazione elettrica sia corretta.
- Controllare che la vaschetta di lavaggio (**C**) contenga una sostanza liquida.
- Controllare che il liquido nella vaschetta di lavaggio (**C**) non superi il limite max. di riempimento (**H**).
- Se i problemi persistono, rivolgersi immediatamente al centro di assistenza clienti competente.

Esempi di applicazione

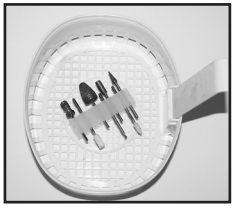
Con l'apparecchio di lavaggio a ultrasuoni **Promed UC-50** si possono pulire i seguenti oggetti:

- Strumenti di lavoro per design delle unghie: (elementi leviganti / bit, strumenti, ecc.)
- Gioielli (catenine, anelli, orecchini, braccialetti, collane, ecc.)
- Oggetti in metallo (orologi, monete, medaglie, insegne, valvole, parti di apparecchi, ecc.)
- Oggetti di cancelleria: (penne stilografiche, penne a sfera, ugelli di stampanti, timbri firmati, ecc.)
- Articoli igienici: (spazzolini da denti, protesi dentarie, apparecchi per i denti, ecc.)

I seguenti oggetti **non possono** essere puliti con il **Promed UC-50**:

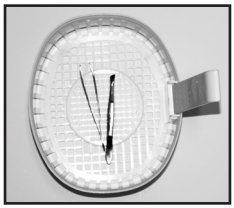
- Legno
- Perle vere
- Articoli in pelle
- Orologi non resistenti all'acqua
- Meccanismi di orologi

Pulitura di corpi leviganti (bit):



1. Infilare i bit nell'apposito supporto (**L**) e inserirlo, unitamente al cestello di lavaggio (**I**), nella vaschetta (**C**) riempita d'acqua o di detergente (ad es. **Promed Pure ID** (codice art. 330810)).
2. Avviare il processo di lavaggio come descritto sopra.
3. Quando il processo di lavaggio è ultimato, togliere il supporto per bit (**L**) e il cestello di lavaggio (**I**), poi lasciare asciugare bene i bit.

Pulitura di strumenti:



1. Infilare gli strumenti nel cestello di lavaggio (**I**) e inserire quest'ultimo nella vaschetta (**C**) riempita d'acqua o di detergente (ad es. **Promed Pure ID** (codice art. 330810)).
2. Avviare il processo di lavaggio come descritto sopra. Quando il processo di lavaggio è ultimato, togliere il cestello (**I**)e lasciare asciugare bene gli strumenti.

Pulitura di gioielli:

1. Adagiare i gioielli nel cestello di lavaggio (**I**) e inserire quest'ultimo nella vaschetta (**C**) riempita d'acqua.
2. Avviare il processo di lavaggio come descritto sopra.
3. Quando il processo di lavaggio è ultimato, togliere il cestello di lavaggio (**I**) e asciugare i gioielli con un panno pulito e asciutto

Pulitura di orologi:

1. Adagiare l'orologio sull'apposito supporto (**J**) e inserirlo, unitamenteal cestello di lavaggio (**I**), nella vaschetta (**C**) riempita d'acqua.
2. Avviare il processo di lavaggio come descritto sopra.
3. Quando il processo di lavaggio è ultimato, togliere il supporto dell'orologio (**J**) e il cestello di lavaggio (**I**), quindi asciugare l'orologio con un panno pulito e asciutto.

Nota!
Con questo apparecchio si possono pulire solo orologi resistenti all'acqua e un cinturino in metallo o plastica.

Pulitura di CD / DVD:

1. Infilare i CD / DVD nell'apposito supporto (**K**) e inserirlo nella vaschetta di lavaggio (**C**) riempita d'acqua.
2. Avviare il processo di lavaggio come descritto sopra.
3. Quando il processo di lavaggio è ultimato, togliere il supporto (**K**) e asciugare i CD / DVD con un panno pulito e asciutto. Si possono pulire fino a 2 CD / DVD contemporaneamente.

Consigli per la manutenzione

A. Rimuovere, per quanto possibile, polvere e residui dalla vaschetta di lavaggio (**C**)
B. Prestare attenzione a non accendere mai l'apparecchio in assenza di liquido nella vaschetta di lavaggio (**C**)
C. Pulire l'apparecchio con un panno inumidito con alcol. Se l'apparecchio risulta danneggiato, provvedere imme-diatamente alla sua riparazione.

⚠ Norme di sicurezza

Prima della messa in funzione tenere presente quanto segue:
Non mettere mai l'apparecchio a contatto diretto con fuoco, gas od ossigeno e oggetti caldi come ad es. piastre elettriche.

Controlli da effettuare durante l'uso:

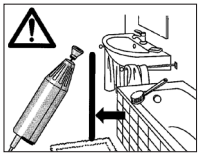
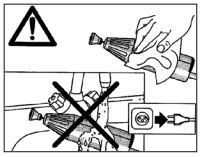
A. Alimentazione elettrica dell'apparecchio: 230V~.
B. Spegnere l'apparecchio prima di inserirvi un oggetto da pulire.
C. Prendere tutti i provvedimenti possibili, affinché l'apparecchio non cada o non venga danneggiato in altro modo.
D. Se insorgono problemi inerenti l'apparecchio, provvedere immediatamente alla sua riparazione.
E. Non accendere l'apparecchio quando la copertura (**B**) è aperta.
F. Non accendere l'apparecchio in assenza di liquido nella vaschetta di lavaggio (**C**).
G. Non accendere l'apparecchio, se si è superato il limite max. di riempimento (**H**).
H. Non usare l'apparecchio sotto l'acqua, ovvero nella doccia.
I. Solo per uso domestico.

⚠ ATTENZIONE: PERICOLO !

- Quando si utilizza un apparecchio in presenza di bambini, è necessaria un'attenta sorveglianza.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Far funzionare l'apparecchio solo con la tensione di rete indicata.

⚠ AVVERTENZE !

- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, se nelle vicinanze ci sono bambini o persone inesperte.
- Usare l'apparecchio solo per gli usi indicati in queste istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l'apparecchio stesso è caduto o è entrato a contatto con l'acqua.
- Questo strumento può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o carenti di esperienza e conoscenze, se essi sono sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza oppure se hanno ricevuto da questa persona esaurienti indicazioni sull'utilizzo dello strumento in modo tale che capiscano i pericoli ad esso collegati.
- Non far giocare i bambini con l'imballaggio per evitare rischi di soffocamento.
- Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli. I bambini non riconoscono i pericoli che possono insorgere maneggiando apparecchiature elettriche, quindi utilizzare e riporre l'apparecchio lontano dalla loro portata.
- Non appoggiare o utilizzare l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di fiamme libere, in modo da non causare la fusione della struttura esterna.
- Non mettere mai l'apparecchio a contatto con l'acqua. Per pulirlo utilizzare un panno umido. Non usare solventi.
- Non sorreggere o tirare l'apparecchio mediante il cavo di rete. Togliere il cavo afferrando la spina e non tirandolo dalla presa.
- Non tirare o stringere il cavo su spigoli taglienti, non lasciarlo penzoloni e non appoggiarlo o appenderlo su oggetti caldi (per es. piastra elettrica) o su fiamme libere, inoltre, proteggerlo dal calore o dall'olio.
- Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il perfetto stato d'uso.
- Per eliminare qualsiasi pericolo, il cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio, se danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo centro di assistenza o da una persona qualificata.
- Non riporre l'apparecchio vicino a un lavabo o a una vasca da bagno, perché sussiste il rischio che cada o ci finisca dentro.

Smaltimento

Utensili elettrici, accessori e imballi devono essere raccolti per il riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Solo per Paesi UE:

Non gettare utensili elettrici nei rifiuti domestici! La direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettronichee la sua successiva adozione stabilisce che gli utensili elettrici non più utilizzabili rientrino nella raccolta differenziata e siano raggruppati per il riciclo nel rispetto dell'ambient.

Nell'ambito dell'UE questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Gli apparecchi usati contengono materiali utili riciclabili da inviare al riutilizzo, anche per non danneggiare l'ambiente e la salute dell'uomo con lo smaltimento incontrollato. Quindi smaltire gli apparecchi usati mediante adeguati sistemi di raccolta oppure consegnare l'apparecchio al punto vendita, in cui lo si è acquistato. Il rivenditore provvederà a inviarlo per il riutilizzo dei materiali.

Condizioni di garanzia

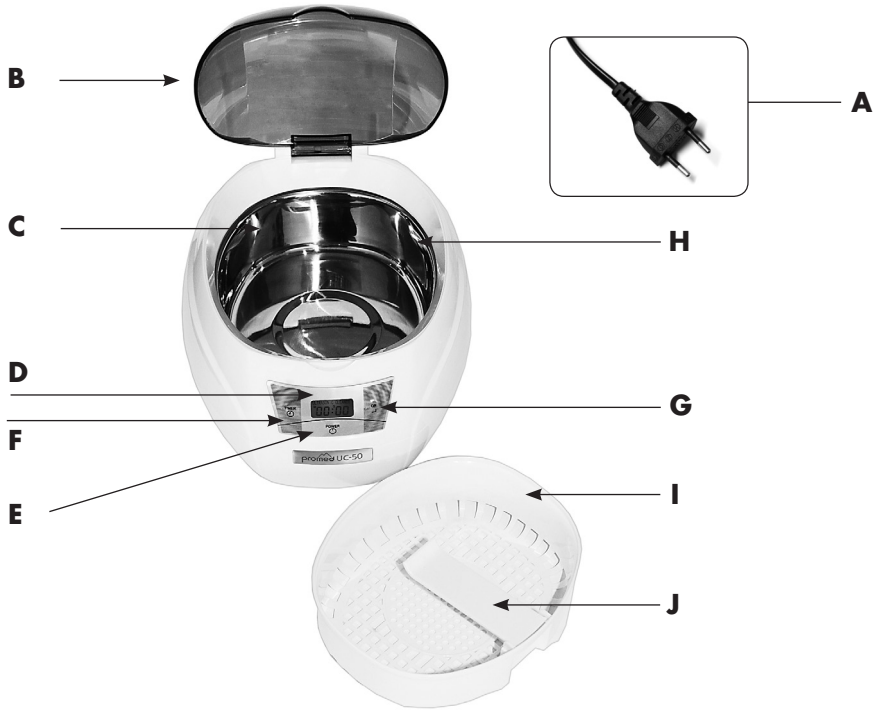
Questo prodotto è stato realizzato con la massima cura e sottoposto ad approfonditi controlli prima dell'uscita dalla fabbrica. Pertanto offriamo per questo prodotto una garanzia di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. I prodotti **Promed** corrispondono alla descrizione degli stessi e alle relative specifiche; è Sua responsabilità accertarsi che i prodotti che acquista siano adatti all'uso che Lei intende farne.

- In casi di difetti dimostrabili del materiale o di produzione che si presentino nell'ambito di un utilizzo conforme alle disposizioni e che vengano riconosciuti durante il periodo di garanzia, entro tale periodo provvederemo a sostituire gratuitamente tutte le parti difettose del prodotto, facendoci carico anche dei costi del lavoro per le riparazioni in garanzia.
- **La garanzia non comprende:**
  - la normale usura del prodotto;
  - difetti causati dal trasporto o dall'immagazzinamento del prodotto;
  - difetti o danneggiamenti causati da un utilizzo non conforme alle disposizioni oppure da un'insufficiente manutenzione;
  - danni causati dalla mancata osservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso;
  - danni causati da modifiche del prodotto non effettuate da **Promed**;
  - danni provocati da oggetti affilati, in conseguenza di torsione, compressione, caduta, urti anormali o altre azioni al di fuori del ragionevole controllo di **Promed**.
  - Le parti soggette ad usura (ad es. parti in movimento come cuscinetti a sfera, Motori, spazzole a motore ecc., chiusure) sono generalmente esclude dalla garanzia.
- **Non è possibile esercitare il diritto di garanzia se:**
  - il prodotto non viene rispedito nella sua confezione originale o in una confezione adeguata e sicura;
  - il prodotto è stato modificato o riparato da una un'altra persona o impresa, ad esclusione di **Promed** e dei rivenditori autorizzati **Promed**;
  - il prodotto è stato riparato con pezzi di ricambio non autorizzati da **Promed**;
  - il numero di serie / di lotto del prodotto è stato rimosso, cancellato, modificato o reso illeggibile.

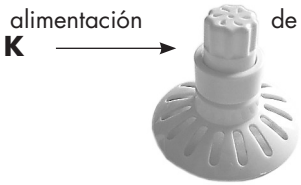
- Per ragioni di igiene, i prodotti che sono sottoposti a contatto diretto con il corpo o con fluidi corporei (ad es. sangue), prima della rispedizione devono essere confezionati in una busta di plastica a parte. In questi casi, nel pacchetto o nei documenti di spedizione deve essere fatta una nota specifica su questa circostanza.
- Per i componenti riparati o per i prodotti sostituiti durante il periodo di garanzia, viene offerta la garanzia soltanto relativamente al periodo di garanzia originale rimanente, a condizione che la sostituzione o la riparazione sia stata eseguita da **Promed** o da un rivenditore autorizzato **Promed**.
- Il periodo di garanzia inizia il giorno dell'acquisto. I diritti di garanzia devono essere fatti valere entro il periodo di garanzia. I reclami presentati dopo lo scadere del periodo di garanzia non potranno essere considerati.
- La garanzia entra in vigore nell'ambito delle presenti condizioni di garanzia soltanto se la data d'acquisto può essere comprovata da una ricevuta d'acquisto o documento simile.
- Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche tecniche od ottiche e modifiche della dotazione!
- La presente garanzia ha valore legale ed è attuabile soltanto nel Paese nel quale il prodotto è stato acquistato dal primo acquirente, con il presupposto che l'intenzione di **Promed** fosse quella di offrire il prodotto per la vendita in quel Paese. La presente garanzia è altresì attuabile in ogni Paese dello spazio economico europeo nel quale **Promed** disponga di un importatore autorizzato o di un partner per la distribuzione. È possibile, a seconda del rispettivo Paese, che siano applicabili garanzie particolari e diverse, in base alla legislazione applicabile nel caso specifico. Queste prescrizioni di legge non vengono né escluse né limitate dalle presenti condizioni di garanzia. Per quanto ammissibile in base al diritto nazionale, il periodo di garanzia non viene prolungato, rinnovato né in altro modo condizionato da una successiva rivendita, riparazione o sostituzione del prodotto.
- Non si applicano le convenzioni sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite.
- Le nostre condizioni di garanzia non toccano l'obbligo legale di garanzia del venditore.
- Nella massima estensione possibile dettata dalla legislazione obbligatoria applicabile, le presenti condizioni di garanzia rappresentano il Suo unico ed esclusivo mezzo legale e valgono al posto di tutte le altre condizioni di garanzia, espresse o concludenti. **Promed** non risponde per danni punitivi o conseguenti inusuali, emersi casualmente, come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancato guadagno, interruzione dell'uso, interruzione dei proventi, spese per attrezzatura o impianti sostitutivi, diritti di assicurazione di terzi, danni alla proprietà, risultanti dall'acquisto o dall'uso del prodotto oppure causati da una violazione della garanzia, un'inadempienza contrattuale, negligenza, difetti del prodotto o altre circostanze previste dal diritto o dalla legge, anche qualora **Promed** fosse a conoscenza della possibilità che tali danni potessero verificarsi. **Promed** non risponde di ritardi nel ricorso alle prestazioni di garanzia.
- **Promed** non può essere ritenuta responsabile di eventuali errori di traduzione.

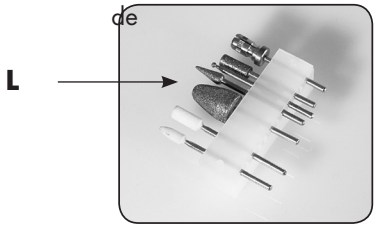
- Per intervenire senza difficoltà è indispensabile attenersi alle seguenti indicazioni:
  1. Originale dello scontrino di acquisto / Ricevuta o timbro del commerciante con data di acquisto
  2. Difetto rilevato
  3. Denominazione dell'apparecchio / Tipo

Antes de la puesta en funcionamiento



A. enchufe de alimentación de red
B. tapa
C. recipiente de limpieza
D. pantalla LCD (pantalla de crista líquido)
E. interruptor de alimentación
F. interruptor de ajuste de tiempo
G. botón de inicio
H. marca de volumen máximo de llenado
I. cesta de limpieza
J. soporte de relojes
K. soporte de CD / DVD
L. porta-brocas (porta-bits)





INFORMACION DEL APARATO

Lea atentamente estas instrucciones.

⚠ Debe leer el manual de instrucciones con atención, antes de utilizar el aparato por primera vez.

Muchas gracias por la compra del aparato de limpieza por ultrasonido **Promed UC-50**. Este aparato ha sido proyectado y fabricado especialmente para garantizar la calidad de la limpieza por ultrasonido, y puede ser utilizado tanto por personal técnico cualificado como también por personas particulares una vez leído este manual de instrucciones. Este aparato es apropiado para la limpieza de todos los objetos previstos para la limpieza en un limpiador por ultrasonido. Nosotros, el fabricante, no nos hacemos responsables en modo alguno de lesiones o bien daños en personas u objetos que resultan de no tener en cuenta esta advertencia. Deseamos que su nuevo **Promed UC-50** le dé muchas satisfacciones. A continuación deseamos que se familiarice con el aparato. Rogamos lea el manual de instrucciones antes del primer uso..

INFORMACIÓN SOBRE EL APARATO / ACCESORIOS

Compruebe por favor que el suministro está completo y que la tensión de red es la correcta, comprobando si la tensión necesaria para el aparato (puede obtenerla de la placa de características) se corresponde con la del suministro local (tensión de servicio 230V~ conexión a una toma de corriente instalada de forma reglamentaria con una tensión de suministro de 230V~).

- El aparato de limpieza por ultrasonido **Promed UC-50**, con lo soportes de limpieza suministrados, es extraordinariamente adecuado para la limpieza de todos los objetos que pueden ser limpiados en un limpiador por ultrasonido.
- El **Promed UC-50** puede llenarse también con soluciones de limpieza / desinfectantes especiales admitidos para limpiadores por ultrasonido.
- El **Promed UC-50** debe desinfectarse exclusivamente frotándolo con paños desinfectantes
- Puede obtener en Promed información sobre desinfectantes apropiados así como sobre productos de limpieza apropiados para instrumentos y muelas abrasivas;
  Para la desinfección de instrumentos y muelas abrasivas:
  Promed Pure ID (art-nº 330810)
  Para la desinfección de superficies y aparatos:
  Promed Pure FD (art-nº 330815)
  Si fuera necesario puede adquirir el porta-brocas (porta-bits) (art-nº 198916) posteriormente en **Promed.**
- **Volumen de entrega:** UC-50, porta-brocas (porta-bits), soporte de CD / DVD, cesta de limpieza, soporte de relojes

Puesta en funcionamiento del aparato

A. Antes de poner el aparato en funcionamiento debe comprobar si el dato en el aparato referente a tensión coincide con la tensión de la red local. Introduzca el enchufe de alimentación de red (**A**) en la toma de corriente.

B. Abra el aparato levantando la tapa (**B**).

C. Liene el recipiente de limpieza (**C**) con agua o con un producto de limpieza líquido admitido hasta la altura máxima de llenado (**H**).

D. Deposite el objeto a limpiar directamente en la cesta de limpieza (**I**) o utilice un soporte previsto para el caso (**J - L**) y cierre la tapa (**B**).

E. Presione ahora el interruptor de alimentación (**E**) para encender el aparato.

F. Seleccione ahora el tiempo de limpieza deseado (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minutos) pulsando el interruptor de ajuste de tiempo (**F**). Los tiempos son indicados en la pantalla LCD (**D**).

G. Para iniciar el proceso de limpieza pulse ahora el botón de inicio (**G**). El tiempo de limpieza seleccionado corre ahora hacia atrás, en cuanto el tiempo ha finalizado se detiene el aparato de forma automática.

H. Ahora puede volver a abrir la tapa (**B**) y volver a sacar el objeto a limpiar.

En caso de mal funcionamiento:

- Compruebe la correcta alimentación de corriente.
- Controle si se encuentra un líquido en el recipiente de limpieza (**C**).
- Controle si el líquido no supera la altura máxima de llenado en el recipiente de limpieza (**C**).
- Si con esto no se han resuelto aún los problemas debe dirigirse de inmediato a su punto de servicio.

Ejemplos de aplicación

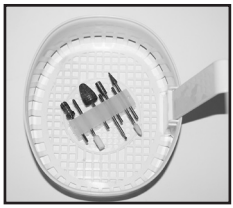
Con el aparato de limpieza por ultrasonido **Promed UC-50** puede limpiar los siguientes objetos:

- equipo de trabajo de diseñadores de uñas (muelas abrasivas / brocas (bits), instrumentos, etc.)
- joyas (collares, anillos, pendientes, pulseras, cadenas, etc.)
- objetos metálicos (relojes, monedas, medallas, insignias, válvulas, piezas de aparatos, etc.)
- artículos de oficina (plumas, bolígrafos, boquillas de impresora, sellos con firma, etc.)
- artículos de higiene (cepillos de dientes, prótesis dentales, aparatos de ortodoncia, etc.)

Los siguientes objetos **no pueden** ser limpiados con **Promed UC-50**:

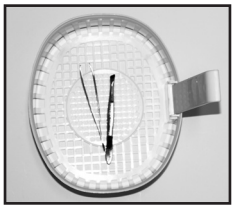
- maderas
- perlas auténticas
- artículos de piel
- relojes no resistentes al agua
- mecanismos de reloj

Limpieza de muelas abrasivas (brocas/bits):

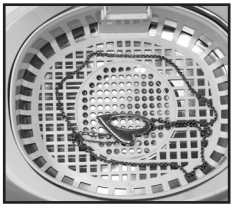


1. Encaje las brocas (bits) en el porta-brocas (porta-bits) (**L**) y colóquelo con la cesta de limpieza (**I**) en el recipiente de limpieza (**C**) lleno de agua o del producto de limpieza líquido (por ejemplo **Promed Pure ID** (art-Nº 330810)).
2. Inicie el proceso de limpieza como descrito anteriormente.
3. Una vez finalizado el proceso de limpieza saque el porta-brocas (porta-bits) (**L**) y la cesta de limpieza (**I**) y deje que las brocas (bits) se sequen bien.

Limpieza de instrumentos:



1. Deposite los instrumentos en la cesta de limpieza (**I**) y colóquela en el recipiente de limpieza (**C**) lleno de agua o del producto de limpieza líquido (por ejemplo **Promed Pure ID** (art-Nº 330810)).
2. Inicie el proceso de limpieza como descrito anteriormente.
3. Una vez finalizado el proceso de limpieza saque la cesta de limpieza (**I**) y deje que los instrumentos se sequen bien.



Limpieza de joyas:

1. Deposite las joyas en la cesta de limpieza (**I**) y coloque esta en el recipiente de limpieza (**C**) lleno de agua.
2. Inicie el proceso de limpieza como descrito anteriormente.
3. Una vez finalizado el proceso de limpieza saque la cesta de limpieza (**I**) y seque las joyas con un paño limpio y seco.

Limpieza de relojes:

1. Deposite el reloj sobre el soporte de relojes (**J**) y colóquelo con la cesta de limpieza (**I**) en el recipiente de limpieza (**C**) lleno de agua.
2. Inicie el proceso de limpieza como descrito anteriormente.
3. Una vez finalizado el proceso de limpieza saque el soporte de relojes (**J**) y la cesta de limpieza (**I**) y seque el reloj con un paño limpio y seco.

¡Indicación!
¡Con el aparato se pueden limpiar solamente relojes resistentes al agua y que tienen una pulsera metálica o de plástico!

Limpieza de CDs / DVDs:

1. Encaje los CD / DVD sobre el sobre el soporte de CD / DVD (**K**) y colóquelo en el recipiente de limpieza (**C**) lleno de agua.
2. Inicie el proceso de limpieza como descrito anteriormente.
3. Una vez finalizado el proceso de limpieza saque el soporte de CD / DVD (K) y seque los CD / DVD con un paño limpio y seco. Puede limpiar hasta 2 CDs / DVDs simultáneamente.

Recomendaciones de mantenimiento

A. Mantenga el recipiente de limpieza (**C**), en la medida de lo posible, libre de polvo y de restos de limpieza
B. Preste atención a que no se encienda el aparato nunca sin líquido en el recipiente de limpieza (**C**).
C. Elimine en el aparato la suciedad mediante un paño humedecido con alcohol. Si el aparato está dañado envíelo en seguida a reparar.

⚠ Normas de seguridad

Antes de la puesta en funcionamiento debería tener en cuenta:
Mantener el aparato siempre fuera del contacto directo con fuego, gas u oxígeno, así como de objetos muy calientes, como por ejemplo placas eléctricas.

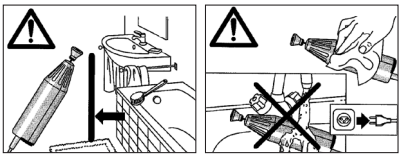
Debería tenerse en cuenta para el uso:
A. Tensión de alimentación del aparato: 230V~.
B. Apague el aparato antes de introducir un objeto a limpiar.
C. Tome todas las precauciones posibles para que el aparato no se caiga o sea dañado de cualquier otra forma.
D. Si el aparato da problemas envíelo en seguida a reparar.
E. No debe encender el aparato mientras esté abierta la tapa (**B**).
F. No debe encender el aparato si no se encuentra ningún líquido en el recipiente de limpieza (**C**).
G. No debe encender el aparato si se ha rebasado la altura máxima de llenado (**H**).
H. Sólo para uso doméstico.
I. Si utiliza el aparato cerca de niños es necesario mantener cierta vigilancia.

⚠ ¡PELIGRO!

- No coloque el aparato nunca sobre superficies mojadas ni lo utilice en recintos húmedos.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con la tensión de red indicada.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- El dispositivo no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
- Jamás deje el aparato sin vigilar, estando niños próximos o personas inexpertas manejando este aparato.
- Utilice el aparato únicamente para aplicaciones como se describen en este manual de instrucciones.
- No use el aparato jamás si se ha dañado el cable eléctrico, se ha caído el aparato, o ha entrado en contacto con agua
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o faltas de experiencia y conocimientos solo si son vigilados por una persona encargada de su seguridad o si han recibido de dicha persona instrucciones detalladas para el uso del dispositivo de modo tal que conozcan los riesgos que conlleva el empleo del mismo.
- No permita nunca a niños jugar con material de embalaje, existe peligro de asfixia.
- Un aparato eléctrico no es un juguete para niños. Los niños no reconocen los peligros, que se pueden producir en el manejo de aparatos eléctricos. Por lo tanto se debe guardar el aparato fuera del alcance de los niños.
- No colocar o utilizar el aparato sobre superficies muy calientes o próximas a llamas de gas, para evitar que se derrita la carcasa.
- No poner el aparato jamás en contacto con agua. Utilizar un trapo húmedo para la limpieza del aparato. No emplear disolventes.
- No sostener nunca el aparato o tirar de éste por el cable eléctrico. Extraiga el cable de la toma de corriente tirando del enchufe y jamás del cable.
- No desplazar el cable de red sobre cantos afilados ni aprisionarlo, no dejarlo colgando, ni colocar o colgar sobre objetos muy calientes (por ejemplo placas eléctricas) o llamas abiertas, así como protegerlo de altas temperaturas y del aceite.
- Emplear alargaderas solamente, si ha comprobado previamente su correcto estado
- Con el fin de evitar que se produzcan accidentes, el cable de conexión a la red dañado sólo debe ser repuesto por el fabricante, el servicio al cliente o una persona cualificada.
- No coloque el aparato cerca de lavabos o bañeras, ya que podría caer dentro de ellas.



Eliminación de residuos

Herramientas eléctricas, accesorios y envoltorios deben de ser dirigidos a un reciclado ambientalmente sostenible.

Solo para países de la UE:

¡No deposite herramientas eléctricas en la basura doméstica! De acuerdo con la Directriz Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su ransformación a derecho nacional, ya no es necesario llevar herramientas eléctricas útiles de formaselectiva y a un reciclado ambientalmente sostenible.

Este símbolo utilizado por la UE indica que el producto no debe ser eliminado tirándolo a la basura doméstica. Los aparatos viejos contienen algunos materiales que pueden ser reciclados para evitar posibles daños personales o medioambientales debidos a la eliminación incontrolada de basura. Por favor, elimine los aparatos viejos a través de sistemas de recogida adecuados o envíelos al comercio donde los compró para su eliminación y reciclaje.

Prestaciones de la garantía

Este producto ha sido fabricado con toda la precaución posible y, antes de abandonar la fábrica, ha sido sometido a pruebas con detenimiento. Por ello, ofrecemos para él una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra. Los productos de **Promed**se corresponden con su descripción y con las especificaciones correspondientes; es su responsabilidad asegurarse de que los productos que compra estén diseñados para el uso que prevé darles.

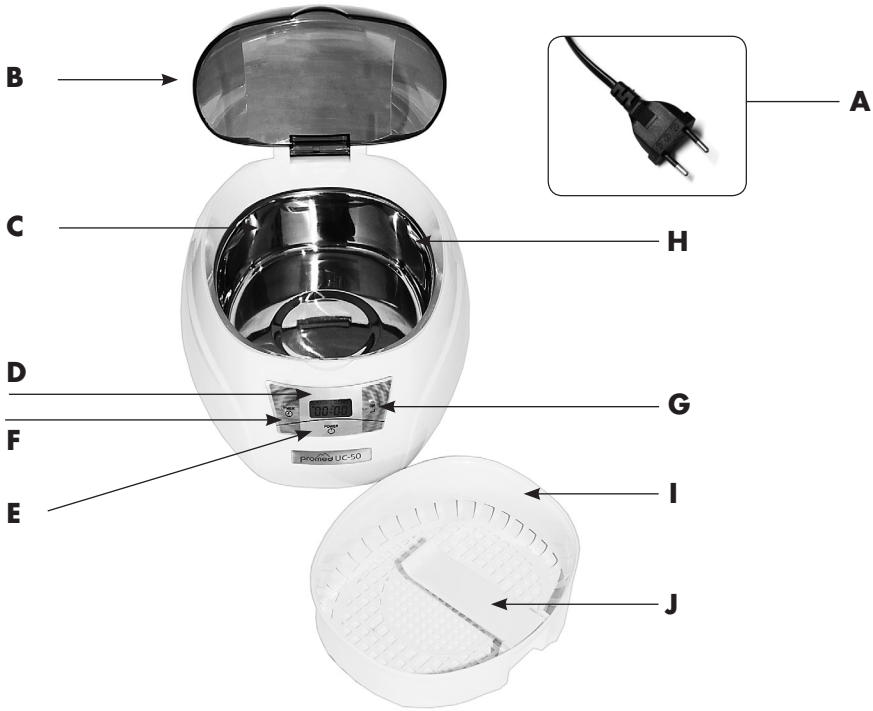
- Si se detectan fallos de los materiales o de fabricación que se produzcan con un uso conforme a las indicaciones y durante el periodo de garantía, dentro de este sustituiremos de manera gratuita todas las piezas defectuosas del producto, incluyendo la parte de los costes salariales de las reparaciones de garantía.
- **La garantía no incluye:**
  - El desgaste normal del producto.
  - Defectos causados por el transporte o el almacenamiento del producto.
  - Defectos o daños causados por un uso contrario a las disposiciones o un mal mantenimiento.
  - Daños derivados del incumplimiento de las indicaciones de las instrucciones de uso.
  - Daños derivados de modificaciones del producto no llevadas a cabo por **Promed**.
  - Daños causados por objetos afilados como consecuencia de torsiones, aplastamientos, caídas, un golpe anormal u otras manipulaciones que queden fuera del control razonable por parte de **Promed**.
  - Por lo general, las piezas de desgaste (p. ej. las piezas móviles como los cojinetes de bola, Motores, escobillas de carbón de los motores, etc. o los cierres) quedan excluidas de la garantía.
- **No se pueden ejercer los derechos de garantía si:**
  - El producto no se devuelve en su embalaje original o un embalaje seguro y adecuado.
  - Ha sido modificado o reparado por una persona o una empresa que no sea **Promed**o un vendedor autorizado por **Promed**.
  - El producto ha sido reparado con recambios no autorizados por **Promed**.
  - El número de serie o de lote del producto ha sido retirado, borrado, modificado o está ilegible.

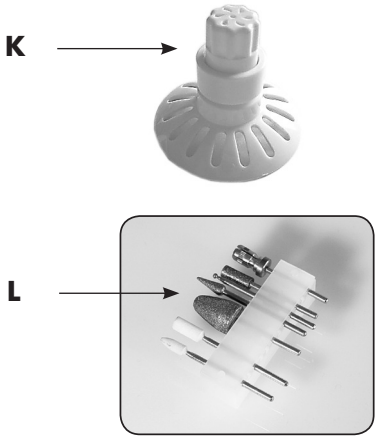
- Por motivos de higiene, los productos expuestos a un contacto directo con el cuerpo o con líquidos corporales (p. ej. sangre) deben embalarse en una bolsa de plástico adicional antes de la devolución. En estos casos, se debe realizar una indicación especial al respecto en el paquete o en los documentos de acompañamiento.
- Para los componentes reparados o los productos cambiados durante el periodo de garantía, esta solo se concederá para el resto del periodo original de garantía; siempre y cuando dicho cambio o reparación haya sido llevado a cabo por **Promed** o un vendedor autorizado por **Promed**.
- El periodo de garantía comienza el día de la compra. Los derechos de garantía deben hacerse valer dentro del periodo de garantía. Las reclamaciones que lleguen una vez transcurrido el periodo de garantía no podrán ser tenidas en cuenta.
- En el marco de estas condiciones de garantía, la garantía solo entrará en vigor si la fecha de compra se documenta con un ticket de compra o similar.
- ¡Quedan reservadas las modificaciones técnicas y ópticas así como las modificaciones en el equipamiento!
- Esta garantía solo tendrá vigencia y se podrá ejecutar en el país en el que el primer comprador haya adquirido el producto, siempre y cuando **Promed** tuviera la intención de comercializar el producto en dicho país. Asimismo, esta garantía es ejecutable en todos los países del Espacio Económico Europeo en los que **Promed** cuente con un importador autorizado o un socio comercial. En función de cada país, pueden aplicarse garantías especiales y diferentes por la legislación vigente en cada caso. Estas condiciones de garantía no excluyen ni limitan dichas disposiciones legales. Siempre que la ley del país correspondiente lo permita, el periodo de garantía no se prolongará, se renovará ni se verá afectado de otro modo por una reventa posterior, una reparación o un cambio del producto.
- No se aplican las disposiciones del derecho de compraventa de la ONU.
- El deber legal de garantía del vendedor no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía.
- En la medida en que la legislación aplicable obligatoria lo permita, estas condiciones de garantía son el único y exclusivo recurso legal del cliente y se aplican en lugar del resto de condiciones de garantía expresas o concluyentes de otra índole.**Promed** no se hace responsable de los daños penales o consecuentes inusuales o que se hayan producido de manera incidental, incluyendo (sin limitarse a esto) las ganancias, las pérdidas de uso y de ingresos, los costes del equipamiento o los dispositivos de sustitución, las pretensiones de los seguros de terceros o los daños de la propiedad que se produzcan por la adquisición o el empleo del producto o debido a una infracción de la garantía o del contrato, una negligencia, fallos en el producto u otras circunstancias jurídicas o legales, incluso si **Promed** tenía conocimiento de la posibilidad de que se produjeran dichos daños. **Promed** no asume responsabilidad por los retrasos en la recepción de las prestaciones de garantía.
- Por los posibles errores de traducción, **Promed** no puede asumir ninguna responsabilidad.

Para que la garantía se tramite sin problemas, son imprescindibles los siguientes datos:

1. Ticket/confirmación de compra original o sello del vendedor con la fecha de la compra
2. Defecto detectado
3. Denominación del producto / modelo / número de serie y de lote

Voor ingebruikname





A. Stroomstekker
B. Deksel
C. Reinigingsbak
D. LCD-scherm
E. Aan/uit-knop
F. Tijdkeuzeknop
G. Startknop
H. Niveau maximale inhoud
I. Reinigingsmand
J. Horlogehouder
K. CD/DVD-houder
L. Bithouder

Beschrijving van het apparaat

Gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig bewaren!

⚠ Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u het apparaat de eerste keer gebruikt.

Hartelijk dank voor de aanschaf van de **Promed UC-50** ultrasoon reiniger. Dit apparaat is speciaal ontworpen en ervoor gemaakt om de kwaliteit van de ultrasone reiniging zeker te stellen en kan zowel door gekwalificeerd personeel als door particulieren worden gebruikt, na het lezen van deze handleiding. Dit apparaat is geschikt voor het reinigen van alle voorwerpen die ultrasoon kunnen worden gereinigd. Wij als fabrikant kunnen op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor enig letsel of schade aan personen of voorwerpen die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de waarschuwingen in deze handleiding.Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe **Promed UC-50.** Hieronder willen wij u vertrouwd maken met het apparaat. Lees a.u.b. voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing.

Toestelinformatie / accessoires

Controleer voor de ingebruikname de volledigheid van de levering en de correcte netspanning, door te controleren, of de voor het apparaat benodigde netspanning (u kunt deze op het typeplaatje vinden) met de plaatselijke levering overeenstemt (Bedrijfsspanning 230V~ aansluiting aan een volgens de normen geïnstalleerd stopcontact met een voedingsspanning van 230V~)

- De ultrasoon reiniger **Promed UC-50** is met de meegeleverde reinigingshouders uitermate geschikt voor het reinigen van alle voorwerpen die in een ultrasoon reiniger mogen worden gereinigd.
- De **Promed UC-50** kan ook worden gevuld met speciale, voor ultrasoon reinigen goedgekeurde reinigings-/ontsmettingsoplossingen.
- De **Promed UC-50** mag alleen door schoonwrijven worden ontsmet.
- Nadere informatie over geschikte ontsmettingsmiddelen en reinigingsproducten is te verkrijgen bij **Promed**:
  Voor het ontsmetten van het apparaat en de onderdelen:
  Promed Pure ID (artikelnr. 330810)
  Voor het ontsmetten van oppervlakken en het apparaat:
  Promed Pure FD (artikelnr. 330815)
  De bithouder (artikelnr. 198916) kunt u eventueel bij **Promed** nabestellen.
- **Leveromvang:** UC-50, Bithouder, CD/DVD-houder, Reinigingsmand, Horlogehouder

Ingebruikname van het apparaat

A. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de aanwezige netspanning. Steek de stroomstekker (**A**) in het stopcontact.

B. Open het apparaat door het deksel (**B**) naar boven te tillen.

C. Vul de reinigingsbak (**C**) tot het maximale niveau (**H**) met water of een goedgekeurde reinigingsvloeistof.

D. Plaats het te reinigen voorwerp direct in de reinigingsmand (**I**) of gebruik een ervoor bestemde houder (**J - L**) en doe het deksel (**B**) dicht.

E. Druk nu op de aan/uit-knop (**E**) om het apparaat aan te zetten.

F. Kies nu door indrukken van de tijdkeuzeknop (**F**) de gewenste reinigingstijd (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minuten). De tijden worden weergegeven op het LCD-scherm (**D**).

G. Druk om het reinigingsproces te starten nu op de startknop (**G**). De geselecteerde reinigingstijd telt nu terug en zodra de tijd verlopen is, stopt het apparaat automatisch.

H. Nu kunt u het deksel (**B**) weer opendoen en het gereinigde voorwerp eruit halen.

Bij storingen:

- Controleer of de netstroom correct is aangesloten.
- Controleer of de reinigingsbak (**C**) met vloeistof gevuld is.
- Controleer of de vloeistof in de reinigingsbak **(C)** het maximale niveau **(H)** niet overschrijdt.
- Neem als de problemen daarmee niet zijn opgelost onmiddellijk contact op met uw servicecenter.

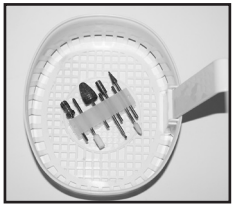
Toepassingen

Met de ultrasoon reiniger **Promed UC-50** kunt u de volgende voorwerpen reinigen:

- Onderdelen van manicure-apparatuur: (slijpstenen, bits, gereedschap, etc.)
- Sieraden (kettingen, ringen, oorbellen, armbanden, etc.)
- Metalen voorwerpen (horloges, munten, medailles, insignes, ventielen, onderdelen van apparatuur, etc.)
- Kantoorartikelen (pennen, printkoppen, stempels, etc.)
- Hygiënische artikelen (tandenborstels, kunstgebitten, beugels, etc.)

De volgende voorwerpen **mogen niet** worden gereinigd met de **Promed UC-50**:

- hout
- echte parels
- lederwaren
- niet waterdichte horloges
- uurwerken



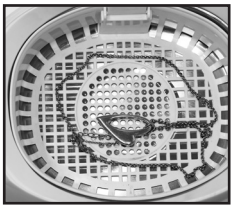
Reiniging van slijpstenen (bits):

1. Plaats de bits in de bithouder (**L**) en plaats deze met de reinigingsmand (**I**) in de met water of reinigingsvloeistof (bijv. **Promed Pure ID** (artikelnr. 330810)) gevulde reinigingsbak (**C**).
2. Start het reinigingsproces, zoals boven beschreven.
3. Verwijder zodra het reinigingsproces voltooid is de bithouder (**L**) en de reinigingsmand (**I**) en laat de bits goed drogen.

Reiniging van gereedschap:

1. Leg het gereedschap in de reinigingsmand (**I**) en plaats deze in de met water of reinigingsvloeistof (bijv. **Promed Pure ID** (artikelnr. 330810)) gevulde reinigingbak (**C**).
2. Start het reinigingsproces, zoals boven beschreven. Verwijder zodra het reinigingsproces voltooid is de reinigingsmand (**I**) en laat het gereedschap goed drogen.

Reiniging van sieraden:



1. Leg de sieraden in de reinigingsmand (**I**) en plaats deze in de met water gevulde reinigingbak (**C**).
2. Start het reinigingsproces, zoals boven beschreven.
3. Verwijder zodra het reinigingsproces voltooid is de reinigingsmand (**I**) en droog de sieraden met een schone, droge doek af.

Reiniging van horloges:

1. Leg het horloge over de horlogehouder (**J**) plaats deze met de reinigingsmand (**I**) in de met water gevulde reinigingbak (**C**).
2. Start het reinigingsproces, zoals boven beschreven.
3. Verwijder zodra het reinigingsproces voltooid is de horlogehouder (**J**) en de reinigingsmand (**I**) en droog het horloge met een schone, droge doek af.

Let op!
Alleen horloges die waterdicht zijn en zijn voorzien van een metalen of plastic armband mogen met het apparaat worden gereinigd!

Reiniging van CD's / DVD's:

1. Leg de CD / DVD op de CD/DVD-houder (**K**) en plaats deze in de met water gevulde reinigingbak (**C**).
2. Start het reinigingsproces, zoals boven beschreven.
3. Verwijder zodra het reinigingsproces voltooid is de CD/DVD-houder (**K**) en droog de CD / DVD met een schone, droge doek af. U kunt 2 cd's / dvd's tegelijk reinigen.

Toepa Verzorging van het apparaat ssingen

A. Houd de reinigingsbak (**C**) voor zover mogelijk vrij van stof en reinigingsresten
B. Zorg ervoor dat het apparaat nooit zonder reinigingsvloeistof in de reinigingsbak (**C**) wordt aangezet
C. Verwijder vuil van het apparaat met een met alcohol bevochtigde doek. Stuur het apparaat als deze beschadigd is onmiddellijk ter reparatie.

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Voor ingebruikname a.u.b. nakomen:
Het apparaat nooit in direct contact met vuur , gas of zuurstof, alsmede hete voorwerpen zoals bijv. kookplaten brengen.

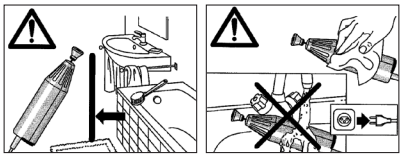
Bij het gebruik a.u.b. nakomen:
A. Voeding van het apparaat: 230V~.
B. Zet het apparaat uit voordat u er een te reinigen voorwerp in plaatst.
C. Tref alle mogelijke voorzorgsmaatregelen om ervoor te zorgen dat het apparaat niet valt of op andere wijze beschadigd raakt.
D. Laat het apparaat in geval van problemen meteen repareren.
E. Zet het apparaat niet aan als het deksel (**B**) open staat.
F. Zet het apparaat niet aan als er zich geen vloeistof in de reinigingsbak (**C**) bevindt.
G. Zet het apparaat niet aan als het tot boven het maximale niveau (**H**) is gevuld.
H. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
I. In geval van gebruik van het apparaat in de buurt van kinderen is nauwgezet toezicht een noodzakelijke voorwaarde.

GEVAAR!

- Het apparaat nooit in een natte of vochtige omgeving plaatsen of gebruiken.
- Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
- Gebruik het apparaat alleen met de voorgeschreven netspanning.

⚠ WAARSCHUWING!

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht, indien kinderen of in de omgang met het apparaat onbedreven personen zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor toepassingen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde opzetstukken en accessoires.
- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en kennis gebruikt worden, indien ze onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon staan of van deze persoon een uitvoerige instructie aangaande het gebruik van het toestel hebben ontvangen op een dergelijke wijze dat ze de ermee gepaard gaande gevaren begrijpen.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen, hier bestaat verstikkingsgevaar.
- Een elektrisch apparaat is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen de gevaren, die bij de omgang met elektrische apparaten kunnen ontstaan, niet herkennen. Het apparaat daarom buiten de reikwijdte van kinderen gebruiken en bewaren.
- Het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open gasvlammen neerzetten of gebruiken, opdat de kast niet smelt.
- Het apparaat nooit met water in verbinding brengen. Voor het schoonmaken van het apparaat een vochtige doek gebruiken. Geen oplosmiddelen gebruiken.
- Het apparaat nooit aan de kabel dragen of trekken. Trek de kabel aan de stekker en nooit aan de kabel uit het stopcontact.
- De netkabel niet over scherpe kanten trekken of vastklemmen, niet naar beneden laten hangen en niet boven hete voorwerpen (bijv. kookplaten) of open vlammen leggen of hangen, alsmede tegen hitte of olie beschermen.
- Verlengsnoer alleen dan gebruiken, als deze van te voren op zijn onberispelijke staat is gecontroleerd.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd is, dient dit om gevaar te voorkomen door de fabrikant, de klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon te worden vervangen.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van een wasbak of badkuip, omdat anders het gevaar bestaat, dat het in de wasbak of de badkuip kan vallen of wordt getrokken.



Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accessoires en verpakkingen moeten milieuvriendelijk worden verwijderd.

Alleen voor EU-landen:

Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil! In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting naar nationaal recht moeten afgedankte elektrische gereedschappen apart van elkaar worden verzameld en milieuvriendelijk worden verwijderd.

Binnen de EU duidt dit symbool aan, dat dit product niet via het normale huisvuil mag worden verwijderd. Afgedankte apparaten bevatten kostbare recyclebare materialen, die hergebruikt moeten worden, om het milieu c.q. de gezondheid niet door ongecontroleerde vuilverwijdering schade te berokkenen. Verwijder afgedankt apparaten daarom a.u.b. via een daarvoor bestemd verzamelsysteem of stuur het apparaat voor de verwijdering terug naar de verkoopplek. Deze zal het apparaat dan laten verwijderen.

Garantiebepalingen

It product werd met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd en vóór verlaten van de fabriek nauwlettend gecontroleerd. Derhalve verstrekken wij op dit product een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. **Promed**-producten beantwoorden aan hun beschrijving en de desbetreffende specificaties; het is uw verantwoordelijkheid, ervoor te zorgen dat de producten die u koopt, voorzien zijn voor het gebruik dat u op het oog hebt.

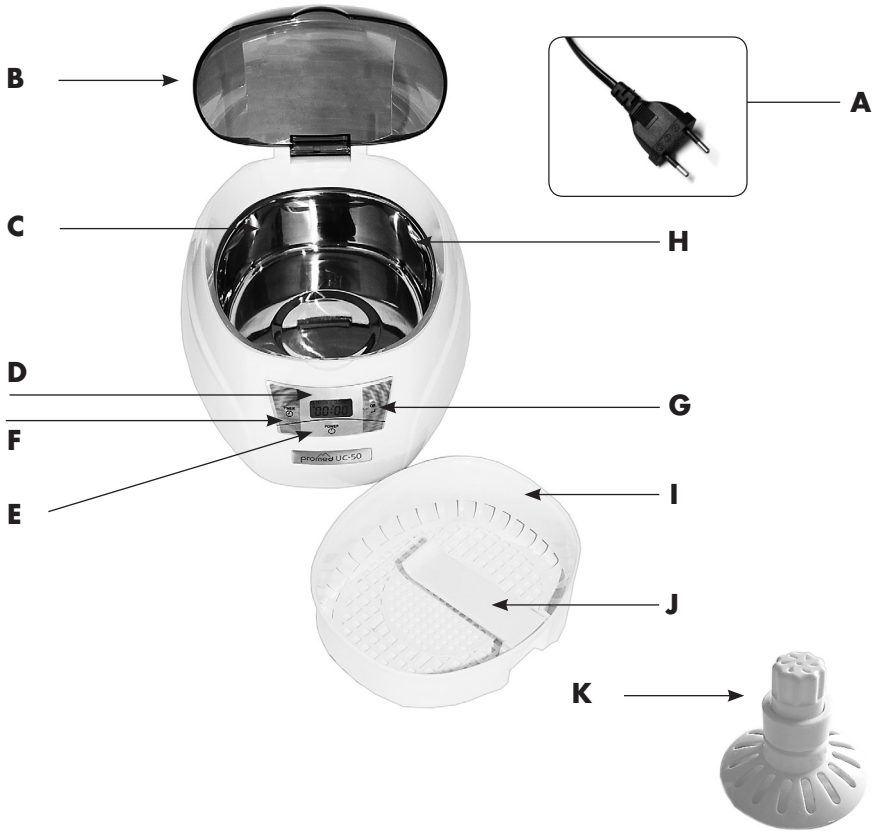
- Bij aantoonbare materiaal- en/of fabricagefouten die bij beoogd gebruik optreden en tijdens de garantieperiode opgemerkt worden, vervangen wij binnen de garantieperiode kosteloos alle gebrekkige onderdelen van het product, met inbegrip van het aandeel aan loonkosten voor de garantiereparaties.
- **De garantie omvat niet:**
  - de normale slijtage van het product
  - gebreken die door het transport of de opslag van het product veroorzaakt worden
  - gebreken of beschadigingen die door niet beoogd gebruik of gebrekkig onderhoud veroorzaakt worden
  - schade door toedoen van het niet naleven van de instructies in de bedieningshandleiding
  - schade door toedoen van aanpassingen aan het product die niet door **Promed** uitgevoerd werden
  - beschadigingen door scherpe voorwerpen, ten gevolge van wringen, verbuigen, vallen, een abnormale botsing of overige handelingen die buiten de adequate controle van **Promed** liggen.
  - Slijtageonderdelen (bv. bewegende onderdelen zoals kogellagers, Motoren, motorkoolborstels, enz., afsluitingen) zijn algemeen van de garantie uitgesloten.
- **Een aanspraak op garantie kan niet geldend worden gemaakt indien:**
  - het product niet in zijn originele verpakking of een geschikte veilige verpakking wordt teruggestuurd;
  - het product door een andere persoon of een onderneming, uitgezonderd **Promed** of een door

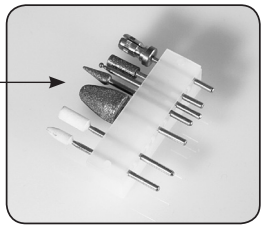
Promed geautoriseerde handelaar, aangepast of gerepareerd werd;
- het product met niet door **Promed** goedgekeurde vervangingsonderdelen gerepareerd werd;
- het serienummer / lotnummer van het product verwijderd, gewist, gewijzigd of onleesbaar gemaakt werd.

- Om hygiënische redenen moeten producten die aan rechtstreeks lichaamscontact of contact met lichaamsvloeistoffen (bv. bloed) blootgesteld zijn, vóór het terugsturen in een extra kunststoffen zak verpakt worden. In deze gevallen moet in het pakket of de begeleidende papieren een speciale verwijzing naar deze omstandigheid worden opgenomen.
- Voor tijdens de garantieperiode gerepareerde componenten of vervangen producten wordt de garantie enkel voor de resterende garantieperiode verstrekt, vooropgesteld dat deze vervanging of reparatie door **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar uitgevoerd werd.
- De garantieperiode begint op de dag van aankoop. Garantieaanspraken moeten binnen de garantieperiode geldend gemaakt worden. Met na het verstrijken van de garantieperiode optredende reclamaties kan geen rekening gehouden worden.
- De garantie treedt in het kader van de onderhavige garantievoorwaarden slechts in werking indien de aankoopdatum middels een aankoopbewijs of iets vergelijkbaars aangetoond wordt.
- Technische en optische wijzigingen, alsmede wijzigingen aan de uitrusting zijn voorbehouden!
- Deze garantie is enkel rechtsgeldig en toepasbaar in het land waarin het product door de eerste koper verworven werd, vooropgesteld dat het de bedoeling van **Promed** was, dat het product voor verkoop in dit land aangeboden wordt. Deze garantie is eveneens in elk land in de Europese Economische Ruimte toepasbaar waarin **Promed** over een geautoriseerde importeur of een verkooppartner beschikt. Naargelang van het desbetreffende land kunnen bijzondere en afwijkende garanties en waarborgen op grond van de telkenmale toepasbare wetgeving aan de orde zijn. Deze rechtsvoorschriften worden door de onderhavige garantiebepalingen noch uitgesloten, noch beperkt. Voor zover door nationaal recht toegestaan, wordt de garantieperiode door een volgende herverkoop, reparatie of vervanging van het product niet verlengd of vernieuwd, noch komt ze anderszins in het gedrang.
- De bepalingen van het VN-koopverdrag worden niet toegepast.
- De wettelijke garantieplicht van de verkoper blijft door onze garantiebepalingen onaangetast.
- In de grootste mogelijke mate krachtens de toepasbare dwingende wetgeving vormen de onderhavige garantiebepalingen uw enige en uitsluitende rechtsmiddel en gelden zij in stede van alle overige uitdrukkelijke of geïmpliceerde garantiebepalingen. **Promed** is niet aansprakelijk voor ongewone, terloops ontstane, boete- of gevolgschade, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, winstderving, genotsderving, inkomstenverlies, kosten voor vervangingsuitrusting of -inrichtingen, verzekeringsaanspraken door derden, eigendomsschennissen die aan het verwerven of gebruik van het product ontspruiten of wegens een garantie-inbreuk, contractbreuk, nalatigheid, productfouten of andere gerechtelijke of wettelijke omstandigheden ontstaan, ook indien **Promed** weet had van de mogelijkheid van dergelijke schade. **Promed** is niet aansprakelijk voor een vertraging bij het doen van een beroep op de garantieverstrekkingen.
- Voor eventuele vertaalfouten kan **Promed** niet aansprakelijk gesteld worden.

Voor een vlekkeloze verwerking zijn de volgende opgaven onontbeerlijk:
1. Oorspronkelijk aankoopbewijs/kwitantie of handelaarsstempel met aankoopdatum
2. Vastgesteld gebrek
3. Productomschrijving / type / serie- / batchnummer

До введения прибора в эксплуатацию





A. Штекер сетевого кабеля
B. Защитный кожух
C. Ёмкость для очистки
D. ЖК-монитор
E. Кнопка включения в сеть
F. Кнопка выбора времени
G. Кнопка пуска
H. Отметка максимального количества заполняющего вещества
I. Решётчатая вставка для очистки
J. Держатель для часов
K. Держатель для дисков CD / DVD
L. Держатель для наконечников инструмента

Описание устройства

Сохраняйте, пожалуйста, инструкцию бережно!

⚠ До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению.

Благодарим за покупку прибора ультразвуковой очистки **Promed UC-50**. Этот прибор сконструирован и выпущен специально с целью гарантировать качество при проведении ультразвуковой очистки, поэтому он может использоваться как квалифицированными специалистами, так и обычными потребителями по прочтении данного руководства по эксплуатации. Данный прибор предназначен для очистки всех предметов, предусмотренных для очистки в приборах ультразвуковой очистки. Изготовитель прибора ни в коем случае не несёт ответственности за травмы и ранения, причинённые лицам, или за ущерб, нанесённый предметам, при несоблюдении данного руководства.

Желаем много радости при пользовании Вашим новым прибором **Promed UC-50**. В дальнейшем мы хотим ознакомить Вас с прибором. До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению.

Информация о приборе / Оснащение

Пожалуйста, проверьте до введения прибора в эксплуатацию полноту комплектации и убедитесь в том, что указанное на приборе напряжение (указывается на табличке с обозначением модели прибора) соответствует напряжению в местной сети (рабочее напряжение 230В~ - подключение через установленную в соответствии с предписаниями розетку с напряжением питания 230В ~)

- Этот прибор ультразвуковой очистки Promed UC-50 с поставляемыми вместе с прибором держателями прекрасно подходит для очистки всех предметов, предусмотренных к очистке в приборах данного типа.
- **Promed UC-50** может также наполняться специальными, допущенными для использования в приборах ультразвуковой очистки, дезинфекционными и чистящими средствами.
- Рекомендуем проводить дезинфекцию прибора **Promed UC-50** только посредством протирания.
- Информацию о подходящих дезинфицирующих средствах, а также о пригодных продуктах для очистки инструментов и шлифовальных насадок Вы можете получить на фирме **Promed**:
  Для проведения дезинфекции инструментов и шлифовальных
  насадок:
  Promed Pure ID (Арт.-№ 330810)
  Для дезинфизирования поверхностей и приборов:
  Promed Pure FD (Арт.-№ 330815)
  При необходимости Вы можете докупить держатель для нако нечников инструмента
  (Арт.-№ 198916) на фирме **Promed**.
- **Объём поставки:** UC-50, Держатель для наконечников инструмента, Держатель для дисков CD / DVD, Решётчатая вставка для очистки, Держатель для часов.

Ввод прибора в эксплуатацию

A. Перед включением прибора убедитесь в том, что указанное на приборе напряжение соответствует напряжению в местной электросети. Вставьте штекер сетевого кабеля (**A**) в розетку.

B. Откройте прибор, подняв вверх защитный кожух (**B**).

C. Наполните ёмкость для очистки (**C**) до отметки максимального количества заполняющего вещества (**H**) водой или одним из допущенных к использованию растворов для очистки.

D. Положите предмет, который следует очистить, либо непосредственно в решётчатую вставку для очистки (**I**), либо используйте предусмотренный для этого держатель (**J - L**), и затем закройте защитный кожух (**B**).

E. Для включения прибора нажмите на кнопку включения в сеть (**E**).

F. Нажатием на кнопку выбора времени (**F**) выберите теперь желаемое время очистки (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 минут). Время показывается на ЖК-мониторе (**D**).

G. Дла запуска процесса очистки нажмите теперь на кнопку пуска (**G**). Теперь выбранное время очистки отсчитывается в обратном направлении; как только время истекло, прибор автоматически останавливается.

H. Теперь Вы можете снова снять защитный кожух (**B**) и опять вынуть очищаемый предмет.

При неправильном срабатывании:

- Перепроверьте подачу электропитания.
- Проверьте, есть ли жидкость в ёмкости для очистки (**C**).
- Проверьте, не превышает ли жидкость в ёмкости для очистки (**C**) отметки максимального количества для заполняющего вещества (**H**).
- Если проблемы тем самым ещё не устранены, незамедлительно обратитесь в сервисный центр.

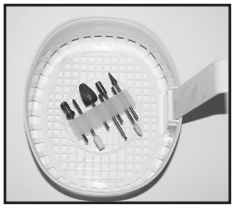
Примеры использования прибора

С помощью прибора ультразвуковой очистки **Promed UC-50** Вы можете осуществлять чистку следующих предметов:

- Оборудование специалистов по росписи ногтей: (шлифовальные насадки / наконечники инструментов, инструменты и т. д.)
- Украшения (ожерелья, кольца, серьги, браслеты, цепи и т. д.)
- Металлические предметы (часы, монеты, медали, знаки отличия, клапаны/вентили, детали приборов и т. д.)
- Канцелярские изделия (перья, шариковые ручки, форсунки принтеров, штемпели с подписью и т. д.)
- Изделия санитарно-гигиенического применения (зубные щётки, зубные протезы, зубные скобки и т. д.)

Следующие предметы **нельзя очищать** с помощью прибора **Promed UC-50**:

- Изделия из дерева
- Натуральный жемчуг
- Изделия из кожи
- Не являющиеся водонепроницаемыми часы
- Часовые механизмы



Очистка шлифовальных насадок (наконечников инструментов):

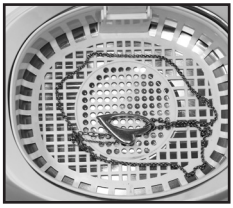
1. Поместите наконечники инструментов в держатель (**L**) и установите его вместе с решётчатой вставкой для очистки (**I**) в заполненную водой или раствором для очистки (например, **Promed Pure ID** (Арт.-№ 330810)) ёмкость очистки (**C**).
2. Стартуйте процесс очистки согласно описанию выше.
3. По окончании процесса очистки выньте держатель для наконечников инструмента (**L**) и решётчатую вставку для очистки (**I**) и как следует просушите наконечники инструментов.

Очистка инструментов:

1. Поместите инструменты в решётчатую вставку для очистки (**I**) и поместите её в заполненную водой или раствором для очистки (например, **Promed Pure ID** (Арт.-№ 330810)) ёмкость для очистки (**C**).
2. Стартуйте процесс очистки согласно описанию выше. По окончании процесса очистки выньте решётчатую вставку (**I**) и как следует просушите инструменты.

Очистка

украшений:



1. Положите украшения в решётчатую вставку для очистки (**I**) и поставьте её в наполненную водой ёмкость для очистки (**C**).
2. Стартуйте процесс очистки согласно описанию выше.
3. По окончании процесса очистки выньте решётчатую вставку для очистки (I) и просушите украшения чистой и сухой тканью.

Очистка часов:

1. Положите часы на держатель для часов (**J**) и поставьте его вместе с решётчатой вставкой для очистки (**I**) в наполненную водой ёмкость для очистки (**C**).
2. Стартуйте процесс очистки согласно описанному выше.
3. Когда процесс очистки закончен, выньте держатель для часов (**J**) и решётчатую вставку для очистки (**I**) и насухо протрите часы чистой и сухой тканью.

Указания!

С помощью прибора следует проводить чистку только являющихся водонепроницаемыми часов, один имеющих металлического или пластмассового браслета!

Очистка компакт-дисков / цифровых видеодисков:

1. Вставьте компакт-диск / DVD в держатель CD / DVD (**K**) и поместите его в ёмкость для очистки, наполненную водой (**C**).
2. Стартуйте процесс очистки согласно описанию выше.
3. Когда процесс очистки закончен, выньте держатель компакт-дисков / цифровых видеодисков (**K**) и протрите диск CD / DVD чистой и сухой тканью. Вы можете проводить очистку одновременно двух дисков CD / DVD.

Инструкции по уходу

A. Содержите ёмкость для очистки (**C**) по мере возможности в чистом, без пыли и налёта или отложений, состоянии.
B. Обращайте внимание на то, чтобы прибор не включался в сеть при отсутствии жидкости в ёмкости для очистки (**C**).
C. Удаляйте загрязнения прибора увлажненной алкоголем тканью. Если прибор повреждён, незамедлительно пошлите его в ремонт.

⚠ Предписания по технике безопасности

До начала эксплуатации прибора соблюдайте следующие правила:

Избегайте всяческих контактов прибора с огнём, газообразными веществами, кислородом, а также с горячими предметами, как, напр. нагревательными элементами электроплиты.

Пожалуйста, соблюдайте следующие положения при использовании:

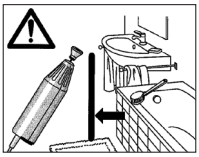
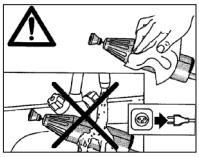
A. Напряжением питания прибора: 230В ~.
B. Выключайте прибор до того как положить в него предметы, которые следует очистить.
C. Примите все возможные меры с тем, чтобы прибор не падал или не повреждался иным образом.
D. Если возникли проблемы с прибором, незамедлительно пошлите его в ремонт.
E. Не включайте прибор при открытом защитном кожухе (**B**).
F. Не включайте прибор, если ёмкость для очистки (**C**) не заполнена жидкостью.
G. Не включайте прибор при превышении жидкостью отметки максимального количества заполняющего вещества (**H**).
H. Предназначен лишь для домашнего использования.
I. При использовании прибора в присутствии детей требуется особый надзор.

⚠ ОПАСНОСТЬ!

- Прибор ни в коем случае не помещать в мокрую или во влажную среду.
- Избегайте прикосновения к прибору мокрыми руками.
- Прибор подходит только для использования от сети питания с указанным напряжением переменного тока.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Детям не разрешается играть с этим прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или прочих неопытных лиц.
- Используйте прибор исключительно в целях, описанных в данной инструкции по применению.
- Никогда не используйте прибор в случаях повреждения сетевого кабеля, если прибор подвергался падению или на него попала вода.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом и умением только при условии, что они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или это лицо подробно проинструктировало по использованию этого прибора таким образом, что они осознают связанные с этим опасности.
- Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, поскольку существует опасность удушения.
- Электроприбор – не игрушка для детей. Детям неведома потенциальная опасность, возникающая при обращении с электроприборами. Прибор поэтому следует использовать и хранить в недоступных для детей местах.
- Прибор не следует ставить на горячие поверхности или подносить близко к открытому пламени, чтобы пластмассовый корпус прибора не расплавился.
- Следует избегать любых контактов прибора с водой. Использовать для очистки прибора влажную ветошь. Не использовать при этом никаких растворяющих веществ.
- Прибор не переносить с места на место или не тянуть за сетевой кабель. Вынимайте кабель из розетки за штепсельную вилку – а не за сам кабель.
- Сетевой кабель не перетягивать через острые кромки или углы и не зажимать, не допускать свисания кабеля над горячими предметами (например, над комфорками плиты), не использовать его вблизи открытого пламени, а также зажищать от перегрева и попадания на него масляных брызг.
- Использовать удлинители кабеля лишь в случаях, если Вы уверены в безупречности их состояния.
- Если провод для присоединения прибора к сети повреждён, он должен быть заменён предприятием-изготовителем или его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом во избежание опасности, связанной с использованием электроэнергии.
- Не храните прибор вблизи умывальника или ванны, так как существует опасность того, что прибор может упасть или быть затянут в раковину или ванну.

Утилизация

Электроинструменты, арматура и упаковка должны быть утилизированы не загрязняющим окружающую среду способом.

Только для стран ЕС:

Не выбрасывайте электроприборы в контейнеры с домашним мусором! Согласно директивам 2012/19/EC об электро- и электронных приборах и претворению их в национальное право не годные более к употреблению электроприборы должны должны быть собраны отдельно и утилизированы не загрязняющим окружающую среду способом.

В пределах ЕС этот символ указывает на то, что изделие нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Старые приборы содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, которые следует подвергнуть повторному использованию таким образом, чтобы не загрязнять окружающую среду или не наносить ущерба человеческому здоровью непроверенной утилизацией. Поэтому сдавайте старые приборы на вторичную переработку в подходящих д ля этого сборных пунктах или отсылайте прибор с целью утилизации отходов в торговый пункт, в котором Вы купили прибор. Прибор будет отдан в утилизацию этим пунктом.

Гарантийные услуги

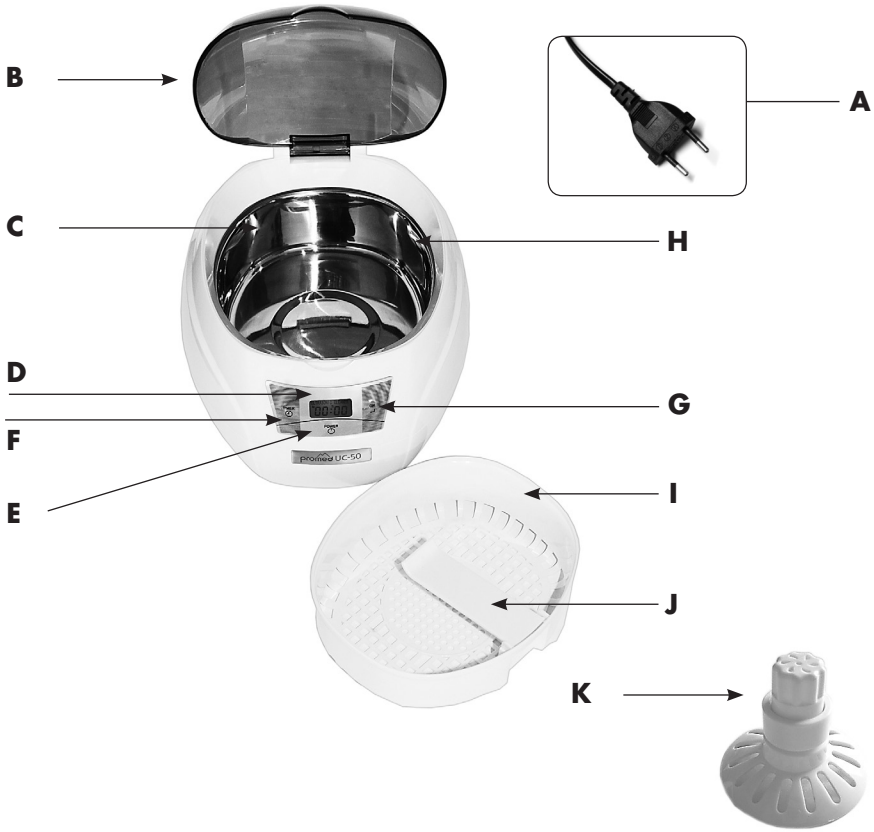
Этот продукт был изготовлен со всей тщательностью, и прежде чем покинуть завод прошел тщательную проверку. Поэтому на этот продукт мы предоставляем гарантию сроком на 24 месяца с момента покупки. Продукты компании **Promed** отвечают их описаниям и соответствующим спецификациям; на Вас лежит ответственность установить, соответствуют ли продукты, которые Вы приобретаете, предусмотренной Вами цели использования.

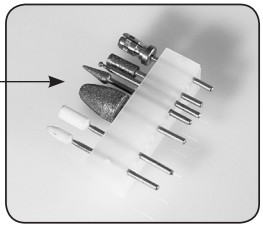
- В случае наличия доказуемых дефектов материала и/или заводских дефектов, которые возникают во время применения продукта в соответствии с инструкцией, и которые обнаруживаются во время действия гарантии, мы в течение гарантийного срока безвозмездно осуществляем замену всех неисправных деталей продукта, включая возмещение доли расходов на заработную плату за гарантийный ремонт.
- **Гарантия не распространяется на:**
  - нормальный износ продукта,
  - недостатки, которые возникают в результате транспортировки или хранения продукта,
  - дефекты или повреждения, которые возникают из-за ненадлежащего использования или недостаточного технического обслуживания,
  - повреждения по причине несоблюдения указаний инструкции по эксплуатации,
  - повреждения по причине внесения изменений в продукт, которые были выполнены не компанией **Promed**.
  - повреждения острыми предметами, в результате кручения, сжатия, падения, необычного толчка или иных действий, которые находятся вне разумного контроля со стороны компании **Promed**.
  - быстроизнашивающиеся детали (например, подвижные части, такие как шариковые подшипники и т. д., застежки) в принципе не охватываются гарантией.
- **Гарантийное требование не рассматривается, если:**
  - продукт возвращается не в своей оригинальной упаковке или не в соответствующей безопасной упаковке,
  - он был изменен другим лицом или предприятием, за исключением компании **Promed** или продавца, авторизированного компанией **Promed**;
  - ремонт продукта был произведен с использованием запасных частей, не разрешенных компанией Promed; удален, Двигатели, угольные щетки двигателя, стерт, изменен или сделан неразборчивым серийный номер / номер партии продукта.
- На основании санитарных норм продукты, которые подвергались прямому контакту с телом или контакту с биологическими жидкостями (например, кровь), перед отправкой должны быть упакованы в специальный пластиковый пакет. В этих случаях в пакете или в сопроводительных документах должна находиться специальная пометка с указанием на этот факт.

- Для компонентов, дефекты которых были устранены во время гарантийного срока, или для замененных продуктов гарантия предоставляется только на оставшееся время первоначального гарантийного срока; при условии, что эта замена или этот ремонт были проведены компанией **Promed** или продавцом, авторизованным компанией **Promed**.
- Гарантийный срок начинается со дня покупки. Гарантийные требования должны подаваться в течение гарантийного времени. Рекламации, возникающие по истечению гарантийного срока, не могут приниматься во внимание.
- Гарантия вступает в силу в рамках этих гарантийных условий лишь тогда, когда дата покупки подтверждается документом о совершении покупки или чем-то подобным.
- Сохраняем за собой право на технические или визуальные изменения, а также изменения комплектации!
- Эта гарантия имеет законную силу и применяется только в той стране, где продукт был приобретен первым покупателем, при условии, что намерением компании **Promed** являлось выставление продукта на продажу в этой стране. Эта гарантия равным образом применяется в любой стране Европейского экономического пространства, в котором компания **Promed** имеет авторизованного импортера или партнера по сбыту. В зависимости от соответствующей страны могут предоставляться особые или отличающиеся гарантии и обеспечения согласно соответственно применяемому законодательству. Эти предписания закона не исключаются и не ограничиваются этими гарантийными условиями. В случае если национальное право допускает, гарантийный срок не продлевается, возобновляется и не изменяется иным образом в результате последующей перепродажи, ремонта или замены продукта.
- Положения Конвенции ООН о праве купли-продажи не находят применения.
- Наши гарантийные условия не затрагивают законную обязанность предоставления гарантии продавцом.
- Эти гарантийные условия представляют собой Ваше единственное и исключительное правовое средство в максимальном объеме вследствие применяемого императивного законодательства и действуют вместо всех иных четких или конклюдентных гарантийных условий. Компания **Promed** не несет ответственности за нетипичный, случайно возникший штрафной или косвенный ущерб, включая, но не ограничиваясь, упущенную выгоду, потери в результате износа, уменьшение налоговых поступлений, расходы на запасные принадлежности или оборудование, страховые требования третьего лица, нарушение прав собственности, которые возникают в силу приобретения или применения продукта, или из-за нарушения гарантий, нарушения договора, халатности, дефектов продукта или других правовых или законодательных обстоятельств, даже если компания **Promed** знала о возможности возникновения такого ущерба. Компания **Promed** не несет ответственности за задержку гарантийного ремонта.
- За возможные ошибки в переводе компания **Promed** ответственность не несет.

Для скорейшей обработки гарантийного случая необходимы следующие данные:

1. Оригинал документа, подтверждающего покупку, / квитанция или штамп продавца с указанием даты покупки.
2. Установленные недостатки
3. Обозначение продукта / тип / серийный номер / номер партии





A. Wtyczka sieciowa
B. Osłona
C. Zbiornik czyszczenia
D. Wskaźnik LCD
E. Wyłącznik sieciowy
F. Wyłącznik wyboru czasu
G. Przycisk startowy
H. Znacznik maksymalnej ilości napełnienia
I. Kosz czyszczenia
J. Uchwyt do zegara
K. Uchwyt CD / DVD
L. Uchwyt wkładów

⚠ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o rzetelne przeczytanie instrukcji.

Dziękujemy Państwu za zakup urządzenia oczyszczania ultradźwiękami **Promed UC-50**. Urządzenie to zaprojektowane i wyprodukowane zostało specjalnie do zagwarantowania wyższej jakości czyszczenia z pomocą ultradźwięków. Używać mogą go zarówno fachowcy, jak i osoby prywatne. Przed jego użyciem przeczytać należy instrukcję obsługi. Urządzenie to służy do czyszczenia wszystkich przedmiotów, które mogą być czyszczone w urządzeniu oczyszczania ultradźwiękami. My, jako producent przedmiotowego urządzenia, nie odpowiadamy w żaden sposób z tytułu obrażeń, urazów czy szkód zdrowotnych i rzeczowych, które powstać mogą w wyniku nieprzestrzegania niniejszego ostrzeżenia. Życzymy Państwu wiele radości z korzystania z wyspecjalizowanego urządzenia, jakim jest nowy **Promed UC-50**. W dalszym ciągu opracowania chcielibyśmy Państwa zapoznać z samym urządzeniem. Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi.

INFORMACJE O URZĄDZENIU / OPRZYRZĄDOWANIE

Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić kompletność dostawy, a także dokładne napięcie sieciowe. W tym celu należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe potrzebne dla przedmiotowego urządzenia (które odczytać można na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia) odpowiada miejscowemu napięciu sieciowemu (napięcie eksploatacyjne 230V~, podłączenie do przepisowo zainstalowanego gniazda wtykowego z napięciem zasilania rzędu 230V~)

- Urządzenie oczyszczania ultradźwiękami Promed UC-50 nadaje się wspaniale wraz z dostarczonymi uchwytami czyszczenia do czyszczenia wszystkich przedmiotów, które mogą być czyszczone w urządzeniu oczyszczania ultradźwiękami.
- Urządzenie **Promed UC-50** napełniać można specjalnymi roztworami czyszczącymi i dezynfekcyjnymi dopuszczanymi do stosowania w urządzeniach oczyszczania ultradźwiękami.
- Urządzenie **Promed UC-50** dezynfekować można wyłącznie z pomocą dezynfekcji w formie przetarcia.
- Informacji dotyczących odpowiednich środków dezynfekcyjnych i przystosowanych produktów czyszczenia narzędzi i materiałów ściernych uzyskać można w firmie **Promed**:
  Do dezynfekcji narzędzi i materiałów ściernych:
  Promed Pure ID (Numer artykułu 330810)
  Dezynfekcja powierzchni i urządzeń:
  Promed Pure FD (Numer artykułu 330815)
  Uchwyt wkładów (numer artykułu 198916) kupić można w razie potrzeby w firmie **Promed**.
- **Zakres dostawy:** UC-50, uchwyt wkładów, uchwyt CD/DVD, kosz czyszczenia, uchwyt do zegara,

Uruchomienie urządzenia

A. Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy dane dotyczące napięcia znajdujące się na urządzeniu zgodne są z miejscowym napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę sieciową (**A**) do gniazda wtykowego.

B. Otworzyć urządzenie poprzez odpowiednie podniesienie osłony (**B**).

C. Zbiornik czyszczenia (**C**) napełnić do maksymalnej wysokości napełnienia (**H**) wodą lub dopuszczonym płynem czyszczącym.

D. Przedmiot, który ma zostać oczyszczony, włożyć należy albo bezpośrednio do kosza czyszczenia (**I**) albo użyć w tym celu przewidzianego uchwytu (**J - L**), po czym zamknąć urządzenie osłoną (**B**).

E. Teraz wcisnąć wyłącznik sieciowy (**E**) w celu włączenia urządzenia.

F. Następnie należy wybrać poprzez wciśnięcie wyłącznika wyboru czasu (F) odpowiedni czas czyszczenia w minutach (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30). Czasy te ukazują się na wskaźniku LCD (**D**).

G. W celu rozpoczęcia procesu czyszczenia wcisnąć przycisk włączenia (**G**). Wybrany czas czyszczenia ukazywany jest na wskaźniku w kierunku jego malenia. Z chwilą upływu czasu czyszczenia urządzenie zatrzymuje się automatycznie.

H. Teraz można otworzyć osłonę (**B**) i wyjąć przedmiot czyszczony.

W przypadku zakłóceń funkcjonowania urządzenia:

- Sprawdzić dopływ prądu elektrycznego.
- Skontrolować, czy w zbiorniku czyszczenia (**C**) znajduje się płyn czyszczący.
- Sprawdzić, czy płyn znajdujący się w zbiorniku czyszczenia (**C**) nie przekracza przypadkiem maksymalnej wysokości napełnienia (**H**).
- W przypadku, gdy powyższe czynności nie doprowadzą do usunięcia problemu, zwrócić należy się niezwłocznie do Państwa serwisu.

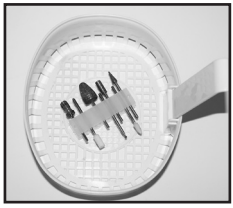
Z pomocą urządzenia oczyszczania ultradźwiękami **Promed UC-50** czyścić można następujące przedmioty:

- urządzenia robocze projektantów paznokci (materiały ścierne, wkłady, instrumenty, narzędzia itd.)
- ozdoby (łańcuszki na szyję, pierścienie, kolczyki, obrączki, łańcuchy itd.)
- przedmioty metalowe (zegarki, monety, medale, medaliki, odznaki, odznaczenia, zawory, części urządzeń itd.)
- materiały kancelaryjne (wieczne pióra, długopisy, dysze drukowania, pieczątki imienne podpisów itd.)
- artykuły higieny osobistej: (szczoteczki do zębów, sztuczne szczęki, aparaty na zęby itd.)

Następujące przedmioty można czyścić z pomocą urządzenia **Promed UC-50**:

- drewno
- perły szlachetne
- wyroby skórzane
- zegarki bez cechy wodoszczelności
- mechanizmy zegarowe

Czyszczenie materiałów ściernych (narzędzia - wkłady):

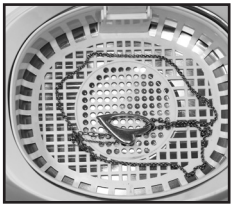


1. Wkłady włożyć do uchwytu wkładów (**L**) i wraz z koszem czyszczenia (**I**) wstawić do zbiornika czyszczenia (**C**) wypełnionego wodą lub innym płynem czyszczącym (np. **Promed Pure ID** (numer artykułu 330810)).
2. Uruchomić procedurę czyszczenia według powyższego opisu.
3. Po zakończeniu procesu czyszczenia, wyjąć uchwyt wkładów (**L**) wraz z koszem czyszczenia (**I**) i dobrze wkłady osuszyć.

Czyszczenie instrumentów (narzędzi):

1. Instrumenty/narzędzia włożyć do kosza czyszczenia (**I**) i wstawić do zbiornika czyszczenia (**C**) wypełnionego wodą lub innym płynem czyszczącym (np. **Promed Pure ID** (numer artykułu 330810)).
2. Uruchomić procedurę czyszczenia według powyższego opisu. Po zakończeniu procesu czyszczenia, wyjąć kosz czyszczenia (**I**) i dobrze osuszyć instrumenty/narzędzia.

Czyszczenie ozdób:



1. Ozdoby wkładamy do kosza czyszczenia (**I**), kosz z kolei wstawiamy do zbiornika czyszczenia napełnionego wodą (**C**).
2. Uruchamiamy proces czyszczenia według powyższego opisu.
3. Po zakończeniu procesu czyszczenia wyjmujemy kosz czyszczenia (**I**) a następnie osuszamy ozdoby z pomocą czystej suchej chusty.

Czyszczenie zegarów i zegarków:

1. Zegar/zegarek układamy na uchwycie zegarów/zegarków (**J**) i wkładamy wraz z koszem oczyszczania (**I**), do zbiornika oczyszczania (**C**) napełnionego wodą.
2. Uruchamiamy proces czyszczenia według powyższego opisu.
3. Po zakończeniu procesu czyszczenia, wyjmujemy uchwyt zegarów/zegarków (**J**) oraz kosz czyszczenia (**I**) i osuszamy zegarek z pomocą czystej suchej chusty.

Wskazówka!
Przedmiotowym urządzeniem czyścić można wyłącznie zegarki posiadające cechę wodoszczelności, posiadające obrączki metalowej lub obrączki z tworzywa sztucznego!

Czyszczenie płyt CD / DVD:

1. Płytę CD / DVD wkładamy do uchwytu CD / DVD (**K**), po czym wkłądamy go do zbiornika czyszczenia wypełnionego wodą (**C**).
2. Uruchamiamy proces czyszczenia według powyższego opisu.
3. Po zakończeniu procesu czyszczenia, wyjmujemy uchwyt CD / DVD (**K**), po czym osuszamy płyty CD / DVD z pomocą czystej suchej chusty
   Jednocześnie czyścić można 2 płyty CD / DVD.

Wskazówki do pielęgnacji urządzenia

A. Zbiornik czyszczenia (**C**) należy utrzymywać w maksymalnej czystości, strzec przed obecnością pyłu i pozostałości po procesie czyszczenia.

B. Zwracać należy także uwagę na to, by urządzenie nigdy nie było włączane bez obecności płynu czyszczącego w zbiorniku czyszczenia (**C**).

C. Zanieczyszczenia w obrębie urządzenia usuwać należy z pomocą wilgonej chusty nasączonej alkoholem. W przypadku uszkodzenia urządzenia należy je niezwłocznie przysłać do naprawy.

⚠ Przepisy bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia zwrócić uwagę na następujące czynniki:

Urządzenie nie powinno stykać się bezpośrednio z ogniem, gazem lub tlenem, a także z gorącymi przedmiotami takimi jak np. płyty kuchenne.

W przypadku używania urządzenia przestrzegać należy:

A. Zasilanie napięciem urządzenia: 230V~.

B. Przed włożeniem przedmiotu do oczyszczenia należy urządzenie wyłączyć.

C. Wdrożyć wszelkie środki ostrożności chroniące urządzenie przed spadkiem z wysokości lub uszkodzeniem go w inny sposób.

D. W przypadku powstania jakichkolwiek problemów w zakresie funkcjonowania urządzenia, należy je niezwłocznie oddać do naprawy.

E. Urządzenia nie należy włączać w sytuacji, gdy otwarta jest jego osłona (**B**).

F. Nie należy włączać urządzenia, jeśli w zbiorniku czyszczenia (**C**) brak jest płynu czyszczącego.

G. Nie należy włączać urządzenia, gdy przekroczona została maksymalna wysokość napełnienia (**H**) zbiornika.

H. Wyłącznie do użytku domowego.

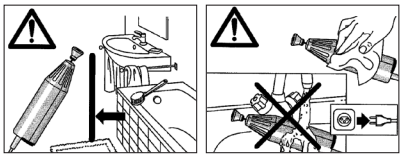
I. W przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci wymagane jest stosowanie sumiennego nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Urządzenia nie należy przechowywać w miejscach mokrych lubwilgotnych, w takich otoczeniach nie wolno go także używać.
- Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami.
- Urządzenie powinno być eksploatowane wyłącznie z pomocą zaprojektowanego napięcia sieciowego.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Urządzenia nie powinno pozostawiać się bez opieki w obecności dzieci lub osób nie potrafiących urządzenia obsługiwać.
- Urządzenia używać należy tylko do tych celów, które opisane zostały w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenia nie należy używać w przypadku uszkodzenia kabla prądowego, po upadku urządzenia z wysokości lub w sytuacji, gdy zetknęło się ono z wodą.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 lat oraz osoby o zmniejszonej zdolności fizycznej, psychicznej i sensorycznej, a także osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli pilnuje ich osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo bądź gdy otrzymały one od tej osoby szczegółową instrukcję korzystania z tego urządzenia i zdają sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się materiałem opakowaniowym, zachodzi bowiem niebezpieczeństwo uduszenia.
- Urządzenie elektryczne nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie ozpoznają niebezpieczeństw czyhających na nie w przypadku zabawy z urządzeniami elektrycznymi. Stąd urządzenia używać należy z dala od obecności dzieci i przechowywać je w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Urządzenia nie należy odkładać na powierzchnie gorące lub w pobliżu otwartego płomienia (np. gazowego), nie należy go też w pobliżu tych powierzchni lub ognia używać (niebezpieczeństwo stopienia obudowy).
- Urządzenia nie należy narażać na oddziaływanie wody. Do czyszczenia urządzenia używać należy wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie używać środków rozpuszczalnych.
- Urządzenia nie należy nosić trzymając je za kabel sieciowy, nie należy je także ciągnąć za kabel sieciowy. Kabel sieciowy wyciągamy z gniazda wtykowego trzymając go za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Przewodu sieciowego nie należy przeciągać przez ostre krawędzie, unikać należy także zakleszczenia przewodu sieciowego. Przewód sieciowy nie powinien zwisać nad gorącymi powierzchniami (np. płytami kuchennymi) lub przedmiotami. Nie należy go kłaść lub wieszać blisko otwartego ognia, chronić przed gorącem i zetknięciem z olejem.
- Przedłużaczy używać wolno tylko wtedy, gdy mamy pewność, że ich stan nie wykazuje żadnych braków.
- W przypadku, gdy przewód przyłączenia do sieci danego urządzenia jest uszkodzony, należy go zmienić, tzn. wymienić na nowy. Czynności tej dokonać może producent lub jego dział obsługi klientów. Zmiany tej dokonać może także osoba odpowiednio wykwalifikowana. Dzięki temu uniknie się zagrożeń wskutek zastosowania nieodpowiedniego przewodu.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu umywalki lub w pobliżu wanny. W tym przypadku istnieje bowiem niebezpieczeństwo wpadnięcia urządzenia do umywalki lub wanny lub wciągnięcia go tam.



Usuwanie zbędnych urządzeń

Zużyte urządzenia elektryczne, oprzyrządowanie i opakowania należy przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:

Urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać do śmieci domowych! Zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2012/19/EU dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej przekształceniem w prawa krajowe zużyte narzędzia elektryczne należy zbierać oddzielnie, a następnie przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

W ramach Wspólnoty Europejskiej symbol ten wskazuje na to, iż przedmiotowego produktu nie można usuwać i unieszkodliwiać poprzez mieszanie go z tzw. śmieciami domowymi. Stare i zużyte urządzenia zawierają pełnowartościowe materiały i surowce nadające się do recyklingu, które powinno przekazywać się do powtórnego przetwarzania. W ten sposób nie powoduje się szkód środowiskowych, nie szkodzi się też zdrowiu człowieka wskutek niekontrolowanego usuwania śmieci. Stare i zużyte urządzenia usuwać należy w ramach odpowiednio zaakceptowanych systemów zbierania i sortowania surowców. Można je także przesyłać do miejsc i sklepów, w których urządzenia te były kupowane. Pracownicy tych miejsc i sklepów doprowadzą urządzenie do punktów utylizacji materiałów.

Świadczenia gwarancyjne

Produkt ten został wyprodukowany z najwyższą starannością i dokładnie sprawdzony przed opuszczeniem zakładu, Produkt ten został wyprodukowany z najwyższą starannością i dokładnie sprawdzony przed opuszczeniem zakładu, dlatego też udzielamy na niego 24 – miesięcznej gwarancji obowiązującej od daty zakupu. Produkty marki **Promed** są zgodne z opisem i odpowiednimi specyfikacjami. Klient ma obowiązek upewnienia się, czy nabywane przez niego produkty nadają się do zamierzonego wykorzystania.

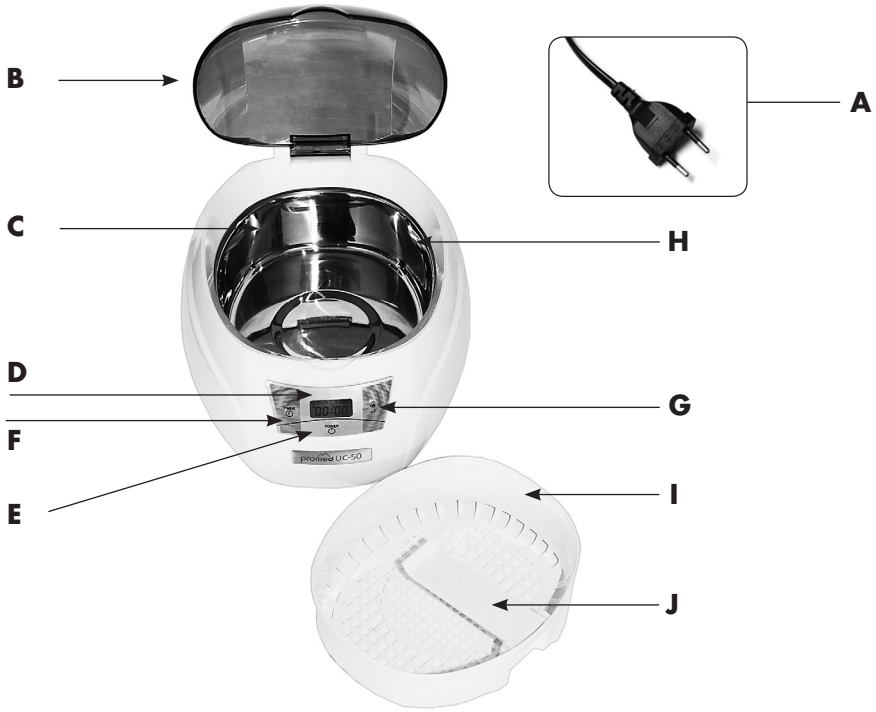
- W przypadku możliwych do udowodnienia wad materiału i/lub usterek, za które odpowiada producent, stwierdzonych w trakcie prawidłowego użytkowania i obowiązywania gwarancji, zobowiązujemy się do nieodpłatnej wymiany (w okresie gwarancyjnym) wszelkich wadliwych części produktu oraz do zwrotu części kosztów wynagrodzenia wynikających z napraw gwarancyjnych.
- **Gwarancja nie obejmuje:**
  - normalnego zużywania się produktu
  - usterek powstałych podczas transportu lub przechowywania produktu
  - wad lub uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego wykorzystania lub nienależytej konserwacji
  - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem wskazówek zawartych w instrukcji obsługi
  - uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu, dokonywanych przez podmioty inne niż **Promed**.
  - uszkodzeń spowodowanych przez ostre przedmioty na skutek skręcania, zgniecenia, upadku, silnego uderzenia bądź innych działań wykraczających poza należytą kontrolę zapewnianą przez **Promed**.
  - Wszelkie części ulegające zużyciu (np. części ruchome takie jak łożyska kulkowe Silniki, szczotki węglowe do silników itd., zamki/zamknięcia) nie są objęte gwarancją.
- **Roszczenie gwarancyjne nie zostanie uwzględnione, jeśli:**
  - produkt nie zostanie odesłany w oryginalnym lub w innym odpowiednim i bezpiecznym opakowaniu,
  - osoba lub firma obca, inna niż **Promed** bądź autoryzowany punkt sprzedaży **Promed** dokona modyfikacji lub naprawy produktu;
  - do naprawy produktu zostaną wykorzystane części zamienne niezatwierdzone przez **Promed**;

- Numer seryjny / Numer LOT produktu usunięto, wykasowano, zmieniono lub zamazano.
- Ze względów higienicznych produkty narażone na bezpośredni kontakt z ciałem lub płynami ustrojowymi (np. z krwią) należy przed odesłaniem zapakować w osobną torebkę z tworzywa. W takim przypadku do przesyłki lub dokumentów przewozowych należy dołączyć specjalną informację wskazującą na tego rodzaju okoliczność.
- Elementy i produkty podlegające naprawie lub wymianie w okresie gwarancyjnym objęte będą gwarancją tylko przez okres pozostały do upływu jej ważności. Warunkiem zachowania prawa do gwarancji jest wykonanie wymiany lub naprawy przez firmę **Promed** lub jej autoryzowanego dystrybutora.
- Okres gwarancji liczony jest od dnia zakupu. Roszczenia z tytułu gwarancji należy zgłaszać w terminie jej obowiązywania. Reklamacje zgłaszane po upływie gwarancji nie będą uwzględniane.
- W ramach niniejszych warunków ustala się, że gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy data nabycia potwierdzona jest dokumentem zakupu lub podobnym.
- Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych, wizualnych oraz zmian w wyposażeniu!
- Niniejsza gwarancja obowiązuje i może być realizowana tylko w kraju, w którym produkt został zakupiony przez pierwotnego nabywcę, pod warunkiem, że zamiarem firmy **Promed** było oferowanie owego produktu w sprzedaży w danym kraju. Gwarancja ta obowiązuje także w każdym kraju należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, w którym firma **Promed** posiada autoryzowanego importera lub partnera handlowego. W zależności od kraju zastosowanie mogą mieć specjalne i odrębne warunki gwarancji i rękojmi wynikające z właściwego lokalnego ustawodawstwa. Niniejsze warunki gwarancji nie wyłączają ani nie ograniczają regulacji prawnych, o których mowa powyżej. Jeśli przepisy danego kraju nie stanowią inaczej, późniejsza odsprzedaż produktu, jego naprawa lub wymiana nie spowodują przedłużenia ani odnowienia okresu gwarancyjnego, a nie będą skutkowały ograniczeniem praw z tytułu gwarancji.
- Przepisy prawa prywatnego międzynarodowego nie mają zastosowania.
- Nasze warunki gwarancyjne nie mają wpływu na ustawowy obowiązek z tytułu rękojmi spoczywający na Sprzedającym.
- Niniejsze warunki gwarancyjne stanowią jedyny i wyłączny środek zaskarżenia przysługujący klientowi w możliwie najszerszym zakresie określonym przez właściwe i bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, zastępując wszelkie inne warunki wyraźnie określone lub dorozumiane. Firma **Promed** nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyjątkowe, zaistniałe przypadkowo, szkody podlegające karze lub szkody w następstwie włącznie, lecz nie wyłącznie z utraconymi zyskami, stratami w związku z niemożnością korzystania, utratą zarobku, kosztami produktów lub wyposażenia zastępczego, roszczeniami osób trzecich oraz naruszeniami prawa własności do których dojdzie w związku z nabyciem lub użytkowaniem produktu lub na skutek naruszenia gwarancji, warunków umowy, zaniedbania, wad produktu lub innych okoliczności prawnych, nawet gdy firma **Promed** była świadoma możliwości powstania takich szkód. **Promed** nie ponosi odpowiedzialności za zwłokę w korzystaniu ze świadczeń gwarancyjnych.
- Firma **Promed** nie odpowiada za ewentualne błędy w tłumaczeniu.

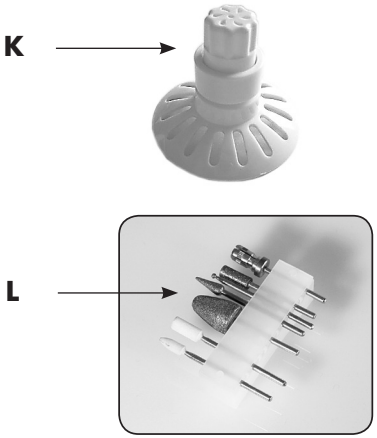
W celu sprawnego realizowania przypadków gwarancyjnych niezbędne są następujące dokumenty i dane:

1. Oryginalny dokument zakupu/Pokwitowanie lub pieczęć punktu sprzedaży wraz z datą zakupu
2. Określenie stwierdzonej wady
3. Oznaczenie produktu / typ / nr seryjny/nr partii

Före idrifttagningen



A. Nätstickkontakt
B. Övertäckning
C. Rengöringskar
D. LCD-skärm
E. Nätbrytare
F. Tidväljare
G. Startknapp
H. Markering maximal fyllmängd
I. Rengöringskorg
J. Klockhållare
K. CD- / DVD-hållare
L. Bithållare



Beskrivning av apparaten

Förvara anvisningen sorgfälligt!

⚠ Läs noggrant igenom bruksanvisningen, innan du använder apparaten den första gången.

Tack för att du köpte ultraljudsrengöraren **Promed UC-50**. Denna apparat koncipierades och tillverkades speciellt för att kunna garantera kvaliteten på ultraljudsrengöringen och får användas likaväl av kvalificerade specialister som av privatpersoner, under förutsättning att de dessförinnan har läst och förstått denna bruksanvisning. Denna apparat lämpar sig för rengöringen av alla föremål, som är avsedda att rengöras i en ultraljudsrengörare. Vi, tillverkaren, kan inte på något vis göras ansvariga för olycksfall alt. skador på personer eller saker, som uppstår på grund av att denna varning inte iakttas.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya **Promed UC-50**. I det som följer önskar vi göra dig förtrogen med apparaten. Innan du använder apparaten för första gången, läs bruksanvisningen.

Apparatinformation / Tillbehör

Innan apparaten tas i bruk, kontrollera att leveransen är fullständig och att nätspänningen är den rätta, genom att verifiera att den nätspänning som apparaten behöver (återfinns på typplåten) överensstämmer med den lokala försörjningen (driftsspänning 230V~ anslutning till ett uttag, som har installerats enligt föreskrifterna och som har en försörjningsspänning på 230V~)

- Tillsammans med de bifogade rengöringshållarna lämpar sig ultraljudsrengöraren **Promed UC-50** utmärkt för att rengöra alla föremål, som får rengöras i en ultraljudsrengörare.
- **Promed UC-50** får fyllas även med speciella rengörings- / desinfektionslösningar, som är godkända för ultraljudsrengörare.
- Desinfektionen av **Promed UC-50** får uteslutande utföras som avtorkningsdesinfektion.
- Promed tillhandahåller informationer över desinfektionsmedel och rengöringsprodukter, som lämpar sig för instrument och slipkroppar;
  För att desinficera instrumenten och slipkropparna:
  Promed Pure ID (art. nr 330810)
  För att desinficera ytorna och apparaten:
  Promed Pure FD (art. nr 330815)
  Vid behov kan nya bithållare (art. nr 198916) köpas hos **Promed**.
- **Leveransomfång:** UC-50, Bithållare, CD-/DVD-hållare, Rengöringskorg, Klockhållare

Idrifttagning av apparaten

A. Innan apparaten tas i drift, kontrollera att den spänning som är angiven på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen. Stick in nätstickkontakten **(A)** i stickuttaget.

B. Öppna apparaten genom att lyfta upp övertäckningen (**B**).

C. Fyll rengöringskaret (**C**) till den maximala fyllhöjden (**H**) med vatten eller en godkänd rengöringsvätska.

D. Placera föremålet som ska rengöras antingen direkt i rengöringskorgen (**I**) eller använd en hållare (**J - L**) som är avsedd för detta och stäng övertäckningen (**B**).

E. Tryck nu på nätbrytaren för att koppla in apparaten.

F. Genom att trycka på tidväljaren (**F**), välj nu den önskade rengöringstiden (1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minuter). Tiderna visas på LCD-skärmen

G. För att starta rengöringsförloppet, tryck nu på startknappen (**G**). Den valda rengöringstiden löper nu baklänges, så snart som tiden har löpt ut, stannar apparaten automatiskt.

H. Nu kan övertäckningen (**B**) åter öppnas och det rengjorda föremålet kan åter tas ur.

Vid funktionsstörning:

- Kontrollera, att strömtillförseln sker korrekt.
- Kontrollera, om det finns vätska i rengöringskaret (**C**).
- Kontrollera, att vätskan i rengöringskaret (**C**) inte överskrider den maximala fyllhöjden (**H**).
- Om detta inte skulle avhjälpa problemen, vänd dig genast till din kundtjänst.

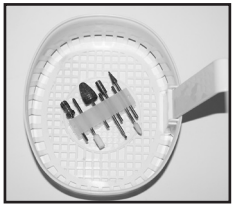
Användningsexempel

Med ultraljudsrengöraren **Promed UC-50** kan följande föremå rengöras:

- Arbetsverktyg för nageldesigners: (slipkroppar / bits, instrument osv.)
- Smycken (halsband, ringar, örhängen, armband, kedjor osv.)
- Föremål av metall (klockor, mynt, medaljer, märken, ventiler, komponenter till apparater osv.)
- Kontorsmaterial: (bläckpennor, kulspetspennor, munstycken till skrivare, stämplar osv.)
- Hygienartiklar: (tandborstar, tandproteser, tandställningar etc.)

Följande föremål får inte rengöras med **Promed UC-50**:

- Trä
- Äkta pärlor
- Läderartiklar
- Ej vattentäta klockor
- Urverk

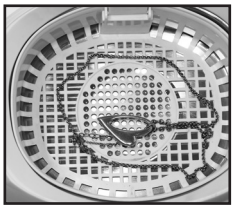


Rengöring av slipkroppar (bitar):

1. Sätt i bitarna i bithållaren (**L**) och ställ den i rengöringskorgen (**I**) som sedan placeras i rengöringskaret (**C**), som är fyllt med vatten eller rengöringsvätska (t.ex. **Promed Pure ID** (art. nr 330810)).
2. Starta rengöringsförloppet, så som redan beskrivet.
3. När rengöringsförloppet är avslutat, ta ur bithållaren (**L**) och rengöringskorgen (**I**) och låt bitarna torka ordentligt.

Rengöring av instrument:

1. Placera instrumenten i rengöringskorgen (**I**) och ställ den i rengöringskaret (**C**), som är fyllt med vatten eller rengöringsvätska (t.ex. **Promed Pure ID** (art. nr 330810)).
2. Starta rengöringsförloppet, så som redan beskrivet. När rengöringsförloppet är avslutat, ta ur rengöringskorgen (**I**) och låt instrumenten torka ordentligt.



Rengöring av smycken:

1. Lägg smycket i rengöringskorgen (**I**), och placera korgen i rengöringskaret (**C**), som är fyllt med vatten.
2. Starta rengöringsförloppet, så som redan beskrivet.
3. När rengöringsförloppet är avslutat, ta ur rengöringskorgen (**I**) och torka av smycket med en ren och torr trasa.

Rengöring av klockor:

1. Lägg klockan över klockhållaren (**J**), och placera den tillsammans med rengöringskorgen (**I**) i rengöringskaret (**C**), som är fylld med vatten.
2. Starta rengöringsförloppet, så som redan beskrivet.
3. När rengöringsförloppet är avslutat, ta ur klockhållaren (**J**) och rengöringskorgen (**I**) och torka av klockan med en ren och torr trasa.

⚠ **Hänvisning!**

Endast vattentäta klockor, som en har något armband av metall eller plast, får rengöras med denna apparat.

Rengöring av CD- / DVD-skivor:

1. Stick in CD- / DVD-skivan i CD- / DVD-hållaren (**K**) och ställ den i rengöringskaret (**C**), som är fyllt med vatten.
2. Starta rengöringsförloppet, så som redan beskrivet.
3. När rengöringsförloppet är avslutat, ta ur CD / DVD-hållaren (**K**) och torka av CD- /DVD-skivan med en ren och torr trasa.
   Det är möjligt att rengöra max. 2 CD- / DVD-skivor samtidigt

Hänvisningar angående vården

A. Håll rengöringskaret (**C**) så fritt från damm och rester efter rengöringen som möjligt.
B. Akta på att aldrig koppla in apparaten utan att det finns vätska i rengöringskaret (**C**).
C. Ta bort smuts på apparaten med en trasa som har fuktats med alkohol. Om apparaten är skadad, skicka genast in den för reparation.

⚠ Säkerhetsföreskrifter

PInnan apparaten tas i bruk, observera:
Aldrig låta apparaten komma i direkt kontakt med eld, gas eller syre, liksom inte heller med heta föremål, som t.ex. kokplattor.

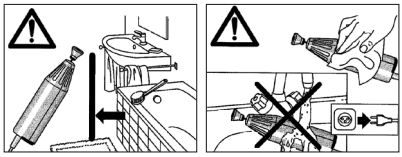
Under användningen, akta på:
A. Spänningsförsörjning för apparaten: 230V~.
B. Koppla från apparaten, innan du lägger i det föremål som ska rengöras.
C. Ta alla möjliga åtgärder, för att undvika att apparaten faller ned eller skadas på annat vis.
D. Om det skulle uppstå något problem på apparaten, lämna genast in den för reparation.
E. Sätt inte på apparaten, när övertäckningen (**B**) är öppen.
F. Koppla inte in apparaten, när det inte finns någon vätska i rengöringskaret (**C**).
G. Koppla inte in apparaten, när den maximala fyllhöjden (**H**) har överskridits.
H. Endast för hemmabruk.
I. När en apparat används i närheten av barn, måste man vara ytterst försiktig och skärpa övervakningen.

FARA!

- Aldrig placera eller använda apparaten i en våt eller fuktig omgivning.
- Berör inte apparaten med våta händer.
- Driv apparaten endast med den föreskrivna nätspänningen.

⚠ VARNING!

- Barn får inte leka med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt, när barn eller personer som inte är vana att hantera denna apparat befinner sig i närheten.
- Använd apparaten endast för sådana användningar, som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd aldrig apparaten, när elkabeln har skadats, när apparaten har fallit ned eller när den har kommit i kontakt med vatten.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas av en person, som är ansvarig för deras säkerhet eller har fått en utförlig anvisning för användandet av apparaten av denna person på sådant sätt att de förstår riskerna förbundna med denna.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet, det finns risk för kvävning.
- En elapparat är ingen leksak för barn. Barn kan inte identifiera de faror, som kan uppstå när elapparater hanteras. Därför ska apparaten användas och förvaras utom räckhåll för barn.
- Placera och använd inte apparaten på heta ytor eller i närheten av öppna gaslågor, för att undvika att höljet smälter.
- Låt aldrig apparaten komma i kontakt med vatten. För rengöringen av apparaten, använd en fuktig trasa. Använd inga lösningsmedel.
- Bär eller drag aldrig apparaten genom att hålla den i nätkabeln. Dra ut kabeln ur stickuttaget genom att hålla i stickkontakten och inte i kabeln.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter, kläm den inte, låt den inte hänga ner, lägg den inte på och häng den inte över heta föremål (t.ex. värmeplattor) eller öppen eld, samt skydda den mot värme och olja.
- Använd en förlängningskabel endast när du dessförinnan har försäkrat dig om att den är i ett oklanderligt skick.
- När nätanslutningskabeln till denna apparat är skadad, måste den ersättas av tillverkaren, hans kundtjänst eller en liknande kvalificerad person, för att undvika att det uppstår en farlig situation.
- Förvara inte apparaten i närheten av ett tvättställ eller ett badkar, eftersom det finns risk för att det kan trilla ned eller dras ned i tvättstället eller badkaret.



Avfallshantering

Elverktyg, tillbehör och förpackningar ska tillföras en miljövänlig återvinning.
Endast för EG-länder:

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna! Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU angående begagnade eloch elektronik apparater och dess omsättning i den nationella lagen måste elverktyg som inte kan användas längre samlas in separat och tillföras återvinningen enligt miljöskyddslagarna.

Inom EU hänvisar denna symbol till att denna produkt inte får kastas i hushållssoporna. Begagnade apparater innehåller värdefulla material som kan återvinnas, vilka måste tillföras återvinningen för att inte kunna skada miljön alt. människors hälsa genom en icke kontrollerad sophantering. Eliminera därför de begagnade apparaterna via passande uppsamlingssystem eller skicka apparaten för skrotning till det ställe, där du köpte den. Detta ställe tillför sedan apparaten till materialåtervinningen.

Garantianspråk

Denna produkt har tillverkats med stor omsorg och testats grundligt innan arbetet släppts. Vi ger därför en garanti på 24 månader från inköpsdatum på denna produkt. **Promed**s produkter motsvarar dess beskrivning och de aktuella specifikationerna; det är ditt ansvar att säkerställa att produkterna som du har köpt är avsedda för det användande som du avser.

- Vid påvisbara material- och/eller tillverkarfel, som uppkommer vid användning enligt föreskrifterna och som identifieras under garantitiden ersätter vi kostnadsfritt inom garantitiden alla bristfälliga delar i produkten inklusive lönekostnadsandelar för garantireparationerna.
- **Garantin omfattar inte:**
  - Normalt slitage av produkten
  - Fel som orsakats av transport eller förvaring av produkten
  - Fel eller skador som orsakats av användning i strid med bestämmelserna eller bristfälligt underhåll
  - Skador på grund av att upplysningar i bruksanvisningen ignorerats
  - Skador på grund av modifieringar i produkten, vilka inte genomförts av **Promed**.
  - Skador på grund av vassa föremål, till följd av vridning, bockning, fall, en anormal stöt eller övrigt agerande som ligger utanför lämpliga kontroller av **Promed**.
  - Slitagedelar (t.ex. rörliga delar som kullager, Motorer, motorkolborstar, etc. tillslutningar) är principiellt undantagna från garantin.
- **Ett garantianspråk kan inte genomdrivas om:**
  - Produkten inte skickas tillbaka i sin originalförpackning eller i en adekvat säker förpackning,
  - Den modifierad eller repareras av en annan person eller ett företag, undantaget
  - * **Promed** eller en handlare auktoriserad av **Promed**;
  - Produkten reparerades med reservdelar, som inte godkänts av **Promed**;
  - produktens serienummer/partinummer tagits bort, raderats, förändrats eller gjorts oläsligt.
- Av hygieniska orsaker måste produkter som utsätts för en direkt kroppskontakt resp. en kontakt med kroppsvätskor (t.ex. blod) förpackas i en extra plastbehållare innan den skickas tillbaka.

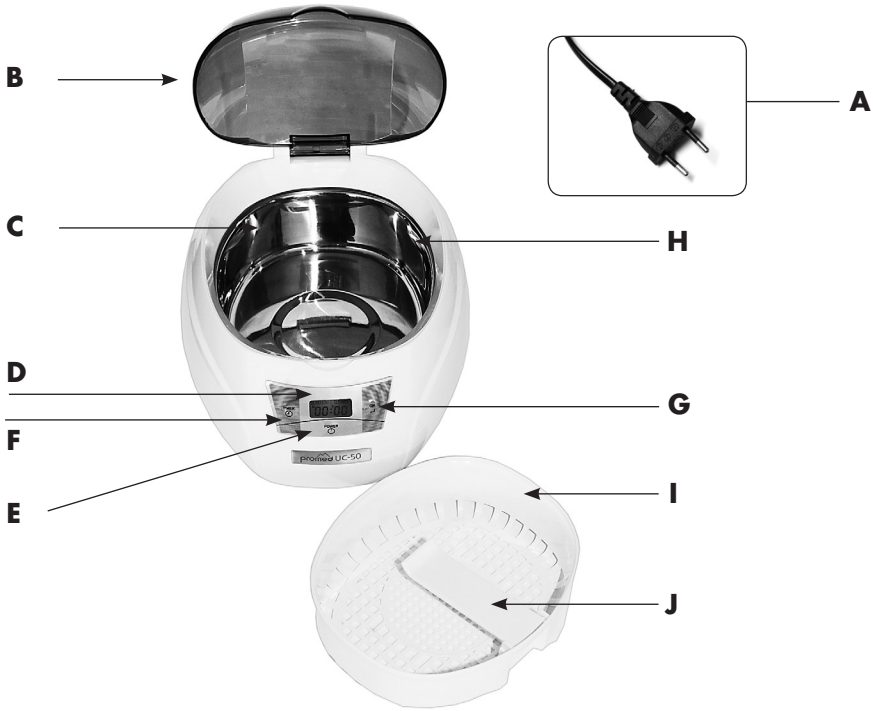
I dessa fall måste en särskild upplysning om sakläget ges i paketet resp. i medföljande dokument.

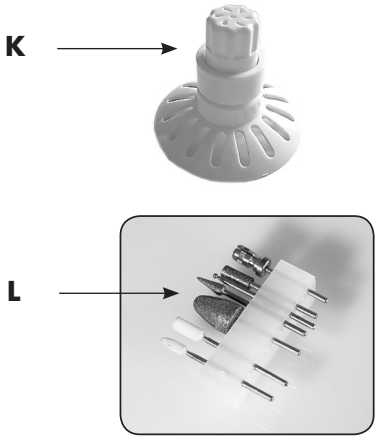
- Komponenter som reparerats eller produkter som byts ut under garantitiden ges bara garantin för den kvarvarande ursprungliga garantitiden; förutsatt att detta byte eller denna reparation genomfördes av **Promed** eller av en handlare auktoriserad av **Promed**
- Garantitiden börjar med inköpsdagen. Garantianspråk måste göras gällande inom garantitiden. Reklamationer som inträffar efter att garantitiden förflutit kan inte beaktas.
- Garantin träder bara i kraft inom ramen för dessa garantivillkor då inköpsdatumet intygas genom ett inköpskvitto eller liknande.
- Tekniska och optiska förändringar såväl som förändringar i utrustningen är förbehållna!
- Denna garanti är bara rättsgiltig och genomförbar i det land där produkten inköptes av förstagångsköparen, förutsatt att avsikten från **Promed** var att produkten utbjuds till försäljning i detta land. Denna garanti är genomförbar i varje land i den europeiska ekonomiska regionen i vilket **Promed** har en auktoriserad importör eller en distributionspartner. Beroende på respektive land kan särskilda och avvikande garantier vara tillämpliga på grund av aktuell användbar lagstiftning. Dessa rättsliga föreskrifter blir varken uteslutna eller begränsade av dessa garantivillkor. I den mån som det är tillåtet genom nationell lagstiftning blir garantitiden inte förlängd, förnyad eller på annat sätt påverkad av en efterföljande återförsäljning, reparation eller byte av produkten.
- Bestämmelserna i FN:s köprätt har ingen användning.
- Den rättsliga garantiplikten för försäljaren förblir oberörd av våra garantivillkor.
- Genom detta skildrar dessa garantivillkor, genom den användbara tvingande lagstiftningens största möjliga omfattning, för dig unik och uteslutande rättsmedel och gäller i stället för samtliga övriga uttryckliga eller tysta garantivillkor. **Promed** ansvarar inte för ovanliga, tillfälligt uppstådda straffskador eller följdskador, inklusive, men utan begränsning till utebliven vinst, nyttjandebortfall, inkomstbortfall, kostnader för ersättningsutrustning eller -anordningar, försäkringsanspråk från tredje person, intrång i äganderätten, som blir resultatet på grund av köp eller användning av produkten eller på grund av ett garantibrott, avtalsbrott, oaktsamhet, produktfel eller andra rättsliga eller juridiska omständigheter, även om **Promed** visste om möjligheten till sådana skador. **Promed** ansvarar inte för en fördröjning vid ianspråktagande av garantilämnandet.
- **Promed** kan inte göras ansvarigt för eventuella översättningsfel.

Följande uppgifter är absolut nödvändiga för en friktionsfri bearbetning:

1. Originalinköpskvitto/kvitto eller handlarstämpel med inköpsdatum
2. Fastställd brist
3. Produktbeteckning/Typ/Serie-/Partinummer

Ennen käyttöönottoa





A. Verkkopistoke
B. Kansi
C. Puhdistusallas
D. LCD-näyttö
E. Verkkokytkin
F. Ajastuspainike
G. Käynnistyspainike
H. Maksimitäyttömäärän merkintä
I. Puhdistuskori
J. Kelloteline
K. CD/DVD-teline
L. Bit-teline

Laitteen kuvaus

Säilytä ohje huolellisesti!

⚠ Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

Kiitos, että ostit **Promed UC-50** ultraäänipesurin. Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu ultraäänipuhdistuksen laadun takaamiseksi, ja sitä saavat käyttää sekä alan ammattilaiset että yksityishenkilöt tämän käyttöohjeen lukemisen jälkeen. Tämä laite on tarkoitettu kaikkien sellaisten esineiden pesuun, jotka soveltuvat ultraäänellä pestäviksi. Me, valmistaja, emme vastaa millään tavoin henkilöiden loukkaantumisista tai tavaroiden vaurioitumisista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

Toivomme, että sinulla on paljon iloa uudesta **Promed UC-50** : sta. Seuraavassa esittelemme sinulle laitteen. Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

Laitetietoa / Lisävarusteet

Tarkista ennen käyttöönottoa toimituksen täydellisyys ja oikea verkkojännite samalla kuin tarkistat, toimitetaanko paikallisesti laitteen tarvitsemaa verkkojännitettä (voit saada tiedon tyyppikilvestä; käyttöjännite 230V~ liitäntä määräysten mukaisesti asennettuun pistokkeeseen, jonka syöttöjännite on 230V~)

- Ultraäänipesuri **Promed UC-50** ja sen mukana toimitettava puhdistusteline soveltuvat erinomaisesti kaikkien sellaisten esineiden pesuun, jotka soveltuvat ultraäänellä pestäviksi.
- **Promed UC-50** -laite voidaan myös täyttää erityisellä ultraäänipesurille tarkoitetulla puhdistus- / desinfiointiliuoksella.
- **Promed UC-50** -laitteen saa desinfioida vain pyyhkimällä.
- Tietoa sopivista desinfiointiaineista sekä sopivista välineiden ja hiontapäiden puhdistustuotteista saat **Promedilta.**Välineiden ja hiomapäiden desinfiointi:
  Promed Pure ID (tuotenro 330810)
  Pintojen ja laitteen desinfiointi:
  Promed Pure FD (tuotenro 330815)
  Kärkitelineen (tuotenro 198916) voit tarvittaessa ostaa **Promedilta.**
- **Toimituskokoonpano:** UC-50, Bit-teline, CD/DVD-teline, Puhdistuskori, Kelloteline

Laitteen käyttöönotto

A. Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että laitteen jännitetiedot vastaavat paikallista verkkojännitettä. Työnnä verkkopistoke (**A**) pistorasiaan.
B. Avaa laite nostamalla kansi (**B**) ylös.
C. Täytä puhdistusallas (**C**) maksimaaliseen täyttökorkeuteen (**H**) saakka vedellä tai pesuun tarkoitetulla puhdistusnesteellä.
D. Aseta puhdistettava esine suoraan puhdistuskoriin (**I**) tai käytä siihen tarkoitettua telinettä (**J - L**) ja sulje kansi (**B**).
E. Paina verkkokytkintä (**E**) ja käynnistä laite.
F. Valitse sitten ajastuspainiketta (F) painamalla haluamasi puhdistusaika (1:30, 3:00, 4:30, 6:00 tai 7:30 minuuttia). Aika näkyy LCD-näytössä (**D**).

G. Aloita puhdistus painamalla käynnistyspainiketta (**G**). Valittu puhdistusaika käy alaspäin, ja kun aika on kulunut, laite pysähtyy automaattisesti.
H. Nyt voit jälleen avata kannen (**B**) ja poistaa puhdistetut esineet.

Toimintahäiriön ilmetessä:

- Tarkista oikea virransyöttö.
- Tarkista, että puhdistusaltaassa (**C**) on nestettä.
- Tarkista, että puhdistusaltaassa (**C**) oleva neste ei ylitä maksimikorkeutta (**H**).
- Jos ongelma ei poistunut, käänny välittömästi huollon puoleen

Käyttöesimerkkejä

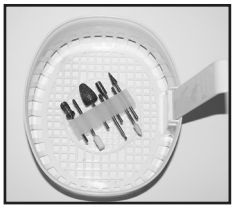
Ultraäänipesurilla **Promed UC-50** voi puhdistaa seuraavia esineitä:

- Kynsienhoidon tarvikkeet: (hiontapäät / kärjet, välineet jne)
- Korut (kaulaketjut, sormukset, korvakorut, rannekorut, ketjut jne.)
- Metalliesineet (kellot, kolikot, mitalit, arvomerkit, venttiilit, laitteiden osat jne.)
- Kirjoitustarvikkeet: (kynän päät, kuulakynät, tulostinkasetit, leimasimet jne.)
- Hygieniatuotteet: (hammasharjat, hammasproteesit, hamma-sraudat jne)

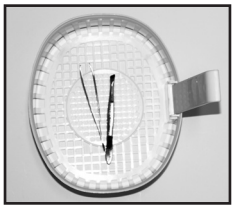
Seuraavia esineitä ei saa pestä **Promed UC-50** -laitteella:

- puu
- aidot helmet
- nahkatuotteet
- kellot, jotka eivät ole vesitiiviitä
- kellokoneistot

Hiontapäiden puhdistus (kärki):



1. Aseta kärjet kärkitelineeseen (**L**) ja aseta teline puhdistuskorin (**I**) kanssa vedellä tai puhdistusaineella (esim. **Promed Pure ID** (tuotenro 330810)) täytettyyn puhdistusaltaaseen (**C**).
2. Aloita puhdistus aiemmin selostetun kuvauksen mukaisesti.
3. Kun puhdistus on päättynyt, poista kärkiteline (**L**) ja puhdistuskori (**I**) ja anna kärkien kuivua hyvin.



1. Aseta välineet puhdistuskoriin (**I**) ja aseta kori vedellä tai puhdistusaineella (esim. **Promed Pure ID** (tuotenro. 330810)) täytettyyn puhdistusaltaaseen (**C**).
2. Aloita puhdistus aiemmin selostetun kuvauksen mukaisesti.
   Kun puhdistus on päättynyt, poista puhdistuskori (**I**) ja anna välineiden kuivua hyvin.

Korujen puhdistus

1. Aseta koru puhdistuskoriin (**I**) ja aseta kori vedellä täytettyyn puhdistusaltaaseen (**C**).
2. Aloita puhdistus aiemmin selostetun kuvauksen mukaisesti.
3. Kun puhdistus on päättynyt, poista puhdistuskori (**I**) ja kuivaa koru puhtaalla ja kuivalla liinalla.

Kellojen puhdistus:

1. Laita kello kellotelineeseen (**J**) ja aseta teline puhdistuskorin (**I**) kanssa vedellä täytettyyn puhdistusaltaaseen (**C**).
2. Aloita puhdistus aiemmin selostetun kuvauksen mukaisesti.
3. Kun puhdistus on päättynyt, poista kelloteline (**J**) ja puhdistuskori (**I**) ja kuivaa kello puhtaalla ja kuivalla liinalla.

Huomio!
Laitteella saa pestä ainoastaan kelloja, jotka ovat vesitiiviitä, ja joissa metallista tai muovista ranneketta!

CD/DVD-levyjen puhdistus:

1. Laita CD/DVD-levy CD/DVD-telineeseen (**K**) ja aseta teline vedellä täytettyyn puhdistusaltaaseen (**C**).
2. Aloita puhdistus aiemmin selostetun kuvauksen mukaisesti.
3. Kun puhdistus on päättynyt, poista CD/DVD-teline (**K**) ja kuivaa CD/DVD puhtaalla ja kuivalla liinalla. Voit puhdistaa yhtä aikaa 2 CD/DVD-levyä.

Hoito-ohjeita

A. Vältä pölyn ja puhdistusjätteiden joutumista puhdistusaltaan (**C**) sisään.
B. Varmista, että laitetta ei käynnistetä, kun puhdistusaltaassa (**C**) ei ole nestettä.
C. Puhdista laitteesta lika alkoholiin kostutetulla liinalla. Jos laite on vaurioitunut, lähetä se välittömästi huoltoon..

⚠ Turvallisuusmääräykset

Huomioi ennen käyttöönottoa:
Älä päästä laitetta koskaan suoraan kosketukseen tulen, kaasun tai hapon kanssa äläkä kuumien esineiden, kuten esim. lieden levyjen kanssa.

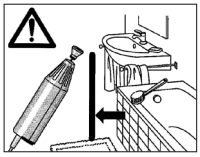
Ota käytössä huomioon:
A. Laitteen jännitelähde: 230V~.
B. Sammuta laite ennen kuin asetat puhdistettavan esineen paikoilleen.
C. Käsittele laitetta varovasti, jotta se ei putoa tai vaurioidu muulla tavoin.
D. Jos laitteen toiminnassa ilmenee ongelmia, vie se välittömästi korjaamoon.
E. Älä käynnistä laitetta kannen (**B**) ollessa auki.
F. Älä käynnistä laitetta, kun puhdistusaltaassa (**C**) ei ole nestettä.
G. Älä käynnistä laitetta, jos maksimaalinen täyttökorkeus (**H**) on ylittynyt.
H. Vain kotitalouskäyttöön
I. Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, heitä on valvottava tarkasti.

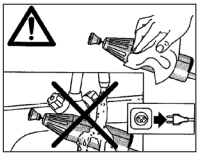
VAARA!

- Älä koskaan säilytä tai käytä laitetta kosteas sa tai märässä paikassa.
- Älä koske laitetta märillä käsillä.
- Käytä laitetta vain annetulla verkkojännitteellä.

⚠ VAROITUS!

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun lapsia tai muita kouluttamattomia henkilöitä oleskelee tämän laitteen läheisyydessä.
- Käytä laitetta vain sovelluksiin, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Älä koskaan käytä laitetta sen jälkeen, kun virtajohto on vaurioitunut, laite on pudonnut tai se on joutunut kosketuksiin veden kanssa.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan vastuullisen henkilön toimesta tai jos he ovat saaneet kyseiseltä henkilöltä laitteen käyttöön liittyvät ohjeet siinä määrin, että he ymmärtävät käytöön liittyvät riskit.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla, on olemassa tukehtumisvaara.
- Sähkölaite ei ole lasten leikkikalu. Lapset eivät tunnista vaaraa, joka saattaa syntyä sähkölaitteiden käytöstä. Käytä ja säilytä laitetta siksi lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei saa asettaa kuumien pintojen tai avointen kaasuliekkien läheisyyteen tai käyttää siellä, jotta kotelo ei sulaisi.
- Älä anna laitteen koskaan joutua kosketuksiin veden kanssa. Käytä laitteen puhdistukseen kosteita liinoja. Älä käytä liuotinaineita.
- Älä kanna tai vedä laitetta koskaan verkkojohdon viereen. Vedä johto pistokkeeseen äläkä koskaan johdosta pois pistorasiasta.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli tai kiinnitä niitä, älä anna heilua alas äläkä aseta tai anna riippua kuumien esineiden (esim. lieden levyjen) tai avointen liekkien yllä sekä suojaa kuumuudelta tai öljyltä.
- Käytä pidennysjohtoa vain silloin, kun sen moitteeton kunto on tarkastettu etukäteen.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, sen vaihtaa valmistaja tai sen asiakaspalvelu tai vastaava ammattitaitoinen henkilö vaarojen välttämiseksi.
- Älä säilytä laitetta pesualtaan tai ammeen lähellä, koska vaarana on laitteen putoaminen altaaseen tai ammeeseen.





Hävittäminen

Sähkölaitteet, varusteet ja pakkaukset on vietävä ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Vain EU-maissa:

Älä heitä sähkölaitettasi talousjätteeseen! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen oikeuden mukaisen sovelluksen mukaan ei saa enää kerätä erikseen käyttökelvottomia sähkölaitteita. Ne on myös vietävä ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

EU:n sisällä tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Käytetyt laitteet sisältävät arvokasta, kierrätyskelpoista materiaalia, joka kannattaa toimittaa hyötykäyttöön, jotta se ei aiheuttaisi ympäristölle tai ihmisten terveydelle haittaa huolimattoman jätehuollon takia. Toimita sen vuoksi käytetyt laitteet niille tarkoitettuun kierrätyskeskukseen tai lähetä laite hävitettäväksi paikkaan, josta olet sen ostanut. Sieltä laitteen materiaalit toimitetaan hyötykäyttöön.

Takuuehdot

Tämä tuote on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu perusteellisesti ennen tehtaalta toimittamista. Siksi annamme tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun ostopäivämäärästä. **Promed**-tuotteet vastaavat kuvaustaan ja vaatimuksiaan: sinun vastuullasi on varmistaa se, että ostamasi tuotteet sopivat suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

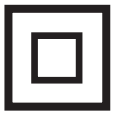
- Todistettavissa olevissa materiaali- ja/tai valmistusvirheissä, jotka havaitaan ja kirjataan takuuaikana, vaihdamme takuuajan sisällä veloituksetta tuotteen vialliset osat mukaan lukien takuukorjausten työkustannukset.
- **Takuu ei kata:**
  - tuotteen normaalia kulumista
  - vikoja, jotka aiheutuvat tuotteen kuljetuksesta tai varastoinnista
  - vikoja tai vahinkoja, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta huollosta
  - vaurioita, jotka aiheutuvat käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättämisestä
  - vaurioita, jotka johtuvat tuotteen muutoksista, joita ei ole suoritettu **Promed**in toimesta.
  - terävien esineiden aiheuttamia vahinkoja, jotka ovat seurausta väännöstä, puristuksesta, epänormaalista iskusta tai muista käsittelyistä, jotka ovat **Promed**in valvonnan ulottumattomissa.
  - kulutusosat (esim. liikkuvat osat, kuten kuulalaakerit, Moottorit, moottorin hiiliharjat, jne., sulkimet) eivät yleensä kuulu takuuseen.
- **Takuuvaatimus ei ole täytäntöönpanokelpoinen, jos:**
  - tuotetta ei lähetetä takaisin alkuperäispakkauksessaan tai muussa riittävän turvallisessa pakkauksessa,
  - se on toisen henkilön tai yrityksen, muun kuin **Promed**in tai **Promed**in valtuuttaman jälleenmyyjän, muuntama tai korjaama.
  - tuotetta ei ole korjattu käyttäen **Promed**in hyväksymiä varaosia;
  - tuotteen sarjanumero/eränumero on poistettu, pyyhitty, muutettu tai tehty lukukelvottomaksi.
- hygieniasyistä on tuotteet, jotka altistuvat suoralle kehokontaktille tai kehonesteille (esim. veri), pakattava erilliseen muovipussiin ennen niiden palauttamista. Näissä tapauksissa on

paketissa tai liitteenä olevissa papereissa oltava näistä erityinen maininta.

- Takuuaikana kunnostetuille osille tai vaihdetuille tuotteille annetaan takuu ainoastaan jäljellä olevan alkuperäisen takuuajan ajaksi; edellyttäen, että nämä vaihdot tai korjaukset on tehty **Promed**in tai **Promed**in valtuuttaman jälleenmyyjän toimesta.
- Takuuaika alkaa ostopäivästä. Takuuvaatimukset on tehtävä takuuajan aikana. Takuuajan päättymisen jälkeen tehtyjä vaatimuksia ei huomioida.
- Takuu on näiden takuuehtojen mukaisesti voimassa vain, jos ostopäivämäärä voidaan todistaa kuitilla tai muulla tositteella.
- Tekniset ja optiset muutokset, kuten kokoonpanomuutokset, varataan!
- Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen vain siinä maassa, jossa tuote on ostettu ensiostajan toimesta, edellyttäen, että **Promed**in oli tarkoitus myydä tuote tässä kyseisessä maassa. Tämä takuu on täytäntöönpanokelpoinen myös jokaisessa Euroopan talousalueen maassa, jossa **Promed** on valtuutettu maahantuoja tai jakelija. Maasta riippuen voi olla olemassa erityisiä ja erilaisia takuita ja takauksia perustuen sovellettavaan lainsäädäntöön. Tällaiset lainsäädännöt eivät sulje pois tai rajoita tätä takuuta. Kansallisen lainsäädännön sallimissa rajoissa ei takuuaikaa pidennetä, uusita tai muuten muuteta johtuen myöhemmästä jälleenmyynnistä, korjaamisesta tai tuotteen vaihtamisesta.
- YK:n osto-oikeussäännöksiä ei sovelleta.
- Takuumme ei vaikuta myyjän oikeudelliseen takuuvastuuseen.
- Soveltaen pakottavaa lainsäädäntöä niin hyvin kuin mahdollista, muodostavat nämä takuuehdot ainoan ja yksinomaisen oikeutenne ja korvaavat kaikki muut, nimenomaiset ja oletetut takuut. **Promed** ei ole vastuussa epätavallisista, satunnaisista, rangaistuksellisista tai välillisistä vahingoista mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, saamatta jääneet voitot, käyttömenetykset, tulonmenetykset, korvaavien laitteiden tai tilojen kustannukset, kolmansien osapuolten vakuutuskorvaukset, omaisuusvahingot, jotka johtuvat tuotteen käytöstä tai hankinnasta tai takuurikkomuksista, sopimusrikkomuksista, huolimattomuudesta, tuotevioista tai muista oikeudellisista tai säädöksellisistä olosuhteista, myöskään silloin, kun **Promed** on tietoinen tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. **Promed** ei ole vastuussa takuuhuollon käytön viivästymisestä.
- **Promed**ia ei voida asettaa vastuuseen mahdollisista käännösvirheistä.

Seuraavat tiedot ovat välttämättömiä sujuvan käsittelyn takaamiseksi:

1. Alkuperäinen ostotodistus/kuitti tai jälleenmyyjän leima ostopäivämäärällä
2. Havaittu vika
3. Tuote / tyyppi / sarja-/eränumero



Symbol für Geräte der Schutzklasse II

Symbol for protection class II appliances

Symbole pour les appareils de la classe de protection II

Simbolo per apparecchi della classe di protezione II

Símbolo para aparatos de la clase de protección II

Symbol für WARNUNG! Hinweis auf sicherheitsrelevante Abschnitte der Betriebsanleitung!

Symbol for WARNING! Indicates sections of the user manual that are relevant for safety!

Symbole d'AVERTISSEMENT ! Indique les sections essentielles du mode d'emploi pour la sécurité!

Simbolo di AVVERTENZA! Segnalazione di paragrafi importanti per la sicurezza!

¡Símbolo para ADVERTENCIA! ¡Indicación de pasajes del manual de instrucciones relevantes para la seguridad!

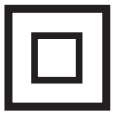
Symbol für Gebrauchsanweisung beachten!

Pay attention to the symbol for the user manual!

Respecter le symbole du mode d'emploi !

Prestare attenzione al simbolo relativo alle istruzioni!

¡Observe el símbolo de las instrucciones de manejo!



Symbool voor apparaten met beschermingsniveau II

Символ для приборов с классом защиты II

Symbol urządzeń II klasy ochronnej

Symbol för apparater av kapslingsklass II

Merkki suojausluokan II laitteille

Symbool voor WAARSCHUWING! Aanwijzing voor veiligheidsrelevante passages van de gebruiksaanwijzing!

Символ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указание на имеющие отношение к безопасности части руководства по эксплуатации!

Symbol OSTRZEŻENIA! Wskazówka dotycząca rozdziałów instrukcji obsługi istotnych dla bezpieczeństwa!

Symbol för VARNING! Hänvisning till säker-hetsrelevanta avsnitt i bruksanvisningen!

VAROITUKSEN merkki! Neuvotaan katsomaan käyttöohjeen turvallisuuden kannalta keskeisiä kappaleita!

Symbool voor gebruiksaanwijzing in acht nemen!

Соблюдать символы руководства по эксплуатации!

Prosimy zwracać uwagę na symbol instrukcji użytkowania!

Beakta symbolen för bruk-sanvisningen!

Huomioi käyttöohjeen symbolit!

CE-Richtlinien | CE-Directives | Directives CE | Direttive CE | Directivas CE

D | Dieses Gerät ist für einen Netzspannungsbetrieb von 240V~, 50Hz ausgelegt.
CE gemäß EG-Richtlinie 2014/35/EU in Übereinstimmung mit den EG-Richtlinien 87/308/EG, 2004/108/EG, 2011/65/EG, 1907/2006/EG, 2009/125/EG, 2005/69/EG, 2001/95/EG und 93/68/EWG.
Des Weiteren erfüllt das Gerät die Anforderungen der Normen:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995 +A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

EN | It is designed for operation with a line voltage of 100 -240V~, 50 Hz.
CE according to EC Directive 2014/35/EU in accordance with the EC Directive 87/308/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EC, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC and 93/68/EEC.
Furthermore, the device fulfi lls the requirements of the standards:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995 +A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

FR | Il est conçu pour fonctionner sur une tension secteur de 100 - 240V~, 50 Hz.
CE conformément à la directive CE conformément 2014/35/EU à la directive CE 87/308/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EC, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC et 93/68/EEC.
L'appareil est en outre conforme aux spécifi cations des normes :
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995 +A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

IT | È predisposto per una tensione di rete di 100 -240V~, 50 Hz.
CE conformemente alla direttiva CE 2014/35/EU in ottemperanza alla direttiva CE 87/308/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EC, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC e 93/68/EEC.
L'apparecchio inoltre soddisfa i requisiti delle norme:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995 +A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

ES | El aparato ha sido diseñado para ser utilizado con una tensión de servicio de 100 -240V~, 50 Hz.
CE según la directiva 2014/35/EU en correspondencia con la Directriz de la Comunidad 87/308/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EC, 1907/2006/EC, 2009/125/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC y 93/68/EEC.
El aparato cumple por lo demás los requisitos de las normas:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995 +A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

CE-Richtlijnen | Соответствие директивам ЕС | Dyrektywy CE | CE-Direktiv | CE-Direktiivit

CE

NL | Het is voor gebruik bij
een netspanning
van 100-240V~, 50 Hz
bestemd. CE in overeenstemming
met EU-richtlijn
2014/35/EU in
overeenstemming
met EU-richtlijn
87/308/EC,
2004/108/EC,
2011/65/EC,
1907/2006/EC,
2009/125/EC,
2005/69/EC,
2001/95/EC
en 93/68/EEC.
Bovendien voldoet het
apparaat
aan de vereisten van de
normen:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995
+A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

CE

RU | Прибор пригоден
для эксплуатации от сети с
напряжением 100 - 240 В~,
частотой 50 Гц. А также
согласно директивам
2014/35/EU в соответствии
с директивой ЕС
87/308/EC,
2004/108/EC,
2011/65/EC,
1907/2006/EC,
2009/125/EC,
2005/69/EC,
2001/95/EC
и 93/68/EEC.
Кроме того прибор отвечает
требования норм:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995
+A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

CE

PL | Zaprojektowane zostało dla
eksploatacji z pomocą napięcia
sieciowego od 100 do 240V~,
50 Hz. Posiada znak jakości
CE zgodnie z dyrektywą EG
2014/35/EU oraz zgodny z
dyrektywą Wspólnoty
Europejskiej
87/308/EC,
2004/108/EC,
2011/65/EC,
1907/2006/EC,
2009/125/EC,
2005/69/EC,
2001/95/EC
i 93/68/EEC.
Urządzenie spełnia ponadto
wymagania wszystkich
obowiązujących norm: i
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995
+A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

CE

SE | Den är byggd för att
drivas med en nätspänning p
100-240V~, 50 Hz.
CE enligt EG-direktivet
2014/35/EU i
överensstämmelse
med EG-direktivet
87/308/EC,
2004/108/EC,
2011/65/EC,
1907/2006/EC,
2009/125/EC,
2005/69/EC,
2001/95/EC
och 93/68/EEC.
Vidare uppfyller apparaten
kraven i normerna:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995
+A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

CE

FI | Laite on
tarkoitettu 100 -240V~,
50 Hz verkkojännitteelle.
CE EU-direktiivin
2014/35/EU mukaan
ja yhteensopivasti direktiivin
87/308/EY,
2004/108/EY,
2011/65/EY,
1907/2006/EY,
2009/125/EY,
2005/69/EY,
2001/95/EY
ja 93/68/ETY.
Lisäksi laite täyttää seuraavien
standardien vaatimukset:
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008
EN 55011:2007 +A2:2007
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-:1995
+A1:2001 +A2:2005
EN 55014-2:1997 +A1:2001

Technische Daten | Technical Specifications | Caractéristiques | Dati tecnici | Datos técnicos

Gerätetyp:
Ultraschallreinigungsgerät
Spannungsversorgung:
230V~, 50/60 Hz, 50 W
maximale Füllmenge:
550 ml
Betriebszeiten:
1:30, 3:00, 4:30,
6:00, 7:30 Minuten
Ultraschallfrequenz:
43 kHz
Maße: (LxBxH in cm):
70,6 x 7,5 x14,7
Maße des Reinigungskorbes
(LxBxH in cm):
15 x 13 x 5

Appliance type:
Ultrasonic cleaner
Power supply:
230V~, 50/60 Hz, 50 W
Maximum filling capacity:
550 ml
Operating times:
1:30, 3:00, 4:30,
6:00, 7:30 minutes
Ultrasonic frequency:
43 kHz
Dimensions: (LxWxH in cm):
70.6 x 7.5 x14.7
Dimensions of the cleaning basket:
(LxWxH in cm):
15 x 13 x 5

Type d'appareil :
Nettoyeur ultrasons
Alimentation électrique :
230V~, 50/60 Hz, 50 W
Quantité maximale de remplissage :
550 ml
Durées de fonctionnement :
1:30, 3:00, 4:30,
6:00,
7:30 minutes
Fréquence ultrasons :
43 kHz
Dimensions : (L x l x h en cm) :
70,6 x 7,5 x 14,7
Dimensions du panier de nettoyage (L x l x h en cm) :
15 x 13 x 5

DE
EN
FR
IT
ES
NL
RU
PL
SE
FI

Tipo di apparecchio:
Apparecchio di lavaggio a ultrasuoni
Alimentazione:
230V~, 50/60 Hz, 50 W
Livello max. di riempimento:
550 ml
Tempi di funzionamento:
1:30, 3:00, 4:30,
6:00, 7:30 minuti
Frequenza degli ultrasuoni:
43 kHz
Dimensioni: (LxPxH in cm):
70,6 x 7,5 x14,7
Dimensioni del cestello di lavaggio (LxPxH in cm):
15 x 13 x 5

Tipo de aparato:
Aparato de limpieza por ultrasonido
Tensión de alimentación:
230 V~, 50/60 Hz, 50 W
volumen máximo de llenado:
550 ml
tiempos de funcionamiento:
1:30, 3:00, 4:30, 6:00,
7:30 minutos
frecuencia de ultrasonido:
43 kHz
dimensiones: (largo x ancho x altura en cm):
70,6 x 7,5 x14,7
dimensiones de la cesta de limpieza:
(largo x ancho x altura en cm):
15 x 13 x 5

Type apparaat:
Ultrasoon reiniger
Spanningsverzorging:
230V~, 50/60 Hz, 50 W
Maximale inhoud:
550 ml
Werkingsduur:
1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minuten
Ultrasone frequentie:
43 kHz
Afmetingen: (LxBxH in cm):
70,6 x 7,5 x14,7
Afmetingen van de reinigingsmand (LxBxH in cm):
15 x 13 x 5

Тип прибора:
Прибор для ультразвуковой очистки
ЧПараметры сетей питания:
230 В~, 50/60 Гц, 50 Вт
Максимальное количество заполняющего вещества:
550 мл
Продолжительность работы:
1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 минут
Частота ультразвука:
43 кГц
Размеры: (длина x ширина x высота в см):
70,6 x 7,5 x14,7
Размеры решётчатой вставки (длина x ширина x высота в см):
15 x 13 x 5

Typ urządzenia:
Urządzenie oczyszczania ultradźwiękami
Zasilanie napięciem:
230 V~, 50/60 Hz, 50 W
Maksymalna ilość napełnienia (płynem czyszczącym):
550 ml
Czas eksploatacji:
1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minut
Częstotliwość ultradźwiękowa:
43 kHz
Wymiary: (długość x szerokość x wysokość w cm):
70,6 x 7,5 x14,7
Wymiary kosza czyszczenia (długość x szerokość x wysokość w cm):
15 x 13 x 5

Apparattyp:
Ultraljudsrengörare
Spänningsförsörjning:
230 V~, 50/60 Hz, 50 W
maximal fyllmängd:
550 ml
Funktionstider:
1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minuter
Ultraljudsfrekvens:
43 kHz
Mått: (LxBxH i cm):
70,6 x 7,5 x14,7
Rengöringskorgens mått (LxBxH i cm):
15 x 13 x 5

Laitetyyppi:
Ultraäänipesuri
Jännitteensyöttö:
230 V~, 50/60 Hz, 50 W
Maksimaalinen täyttömäärä:
550 ml
Toiminta-ajat:
1:30, 3:00, 4:30, 6:00, 7:30 minuuttia
Ultraäänen taajuus:
43 kHz
Mitat: (P x L x K cm):
70,6 x 7,5 x14,7
Puhdistuskorin mitat (P x L x K cm):
15 x 13 x 5

Transport-/Lager-/Betriebsbedingungen | Transport/storage/operating conditions | Conditions de transport/stockage/service | Condizioni di trasporto / stoc caggio / funzionamento | Condiciones de funcionamiento/transporte/almacenaje

Transport nur in der Originalverpackung

Transport- und Lagertemperatur:
+5° C – +50° C

Betriebstemperatur:
+10° C – +40° C

Relative Luftfeuchtigkeit:
30% bis 75% nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1.060 hPa

Ein abrupter Temperaturwechsel ist wegen evtl. Betauung des Gerätes zu vermeiden, nehmen Sie das Gerät erst nach einem Temperaturangleich in Betrieb.

Only transport in the original packaging.

Transport and storage temperature:
+5° C – +50° C
(+41° F to +122° F)

Operating temperature:
+10° C – +40° C
(+50° F to +104° F)

Relative humidity:
30% to 75% non-condensing

Atmospheric pressure:
700 to 1.060 hPa

An abrupt change in temperature is to be avoided as condensation may arise in the unit. Only operate the unit after the temperature has been equalized.

Uniquement transporter dans l'emballage d'origine.

Température de transport et de rangement :
+5° C – +50° C

Température de service :
+10° C – +40° C

Humidité relative de l'air :
30% à 75% non condensante

Pression atmosphérique :
700 à 1.060 hPa

Éviter tout changement brusque de température en raison des risques de condensation et ne mettre l'appareil en service qu'après une compensation de température.

Trasporto esclusivamente nella confezione originale.

Temperatura di trasporto e di stoccaggio:
+5° C – +50° C

Temperatura di esercizio:
+10° C – +40° C

Umidità relativa:
da 30% a 75% senza formazione di condensa

Pressione dell'aria:
da 700 a 1.060 hPa

Evitare sbalzi improvvisi di temperatura che possono causare la formazione di condensa sull'apparecchio; mettere in funzione l'apparecchio solo dopo un adeguamento della temperatura.

Transporte el aparato sólo en el paquete original.

Temperatura de transporte y almacenaje:
de +5° C a +50° C

Temperatura de servicio:
de +10° C a +40° C

Humedad relativa del aire:
de 30% a 75% no condensable

Presión atmosférica:
de 700 a 1.060 hPa

Evite los cambios bruscos de temperatura, ya que de lo contrario podría formarse condensación en el aparato. Ponga el aparato en funcionamiento sólo tras haber realizado una compensación de temperaturas.

Transport-/opslag-/gebruiksvoorwaarden | Условия транспортировки / складирования / условия эксплуатации | Warunki transportu / składowania / eksploatacji | Krav angående transport / lagring / drift | Kuljetus-/varastointi-/käyttöolosuhteet

Transport alleen in de originele verpakking.

Transport- en opslagtemperatuur:
+5° C – +50° C

Bedrijfstemperatuur:
+10° C – +40° C

Relatieve luchtvochtigheid:
30% bis 75% niet condenserend

Luchtdruk: 700 tot 1.060 hPa

Een plotselinge verandering van de temperatuur moet in verband met een eventuele condensvorming van het apparaat worden vermeden, neem het apparaat pas na een temperatuuraanpassing in gebruik.

Перевозку прибора производить только в оригинальной упаковке.

Температура транспортировки и складирования:
+5° C – +50° C

Температура при эксплуатации:
+10° C – +40° C

Относительная влажность воздуха:
30% - 75% без конденсации

Атмосферное давление:
от 700 до 1.060 гПа

Следует избегать внезапного изменения температуры изза возможного прони-кновения влажности в прибор. Используйте прибор только после выравнивания температур.

Transport wyłącznie w opakowaniu oryginalnym.

Temperatura w czasie transportu i temperatura magazynu:
+5° C – +50° C

Temperatura eksploatacyjna:
+10° C – +40° C

Względna wilgotność powietrza:
30% bis 75% nicht kondensierend

Ciśnienie powietrza: 700 do 1.060 hPa

Unikać należy nagłej zmiany temperatury (nagłych przeskoków temperaturowych), ponieważ w tym przypadku dojść może do obroszenia urządzenia. Urządzenie należy włączać i eksploatować dopiero po wyrównaniu temperatur.

Transporteras endast i originalförpackning.

Transport- och lagringstemperatur:
+5° C – +50° C

Driftstemperatur:
+10° C – +40° C

Relativ luftfuktighet:
30% till 75% icke kondenserande

Lufttryck: 700 till 1.060 hPa

För att undvika risken för en eventuell kondensbildning på apparaten under en plötslig temperaturförändring, ta apparaten i drift, först när temperaturen har utjämnats.

Kuljeta vain alkuperäispak-kauksessa.

Kuljetus- ja varastointilämpötila:
+5° C – +50° C

Käyttölämpötila:
+10° C – +40° C

Suhteellinen ilmankosteus:
30% – 75% ei tiivistynyttä

Ilmanpaine: 700 - 1.060 hPa

Vältä voimakkaita lämpötilan vaihteluita laitteen mahdollisen kondensaation välttämiseksi ja ota laite käyttöön vasta lämpötilan tasaantumisen jälkeen.

Hersteller | Manufacturer | Constructeur | Produttore | Fabricante
Fabrikant Производитель | Producent | Tillverkare | Valmistaja

DE | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

EN | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

FR | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

IT | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

ES | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

NL | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

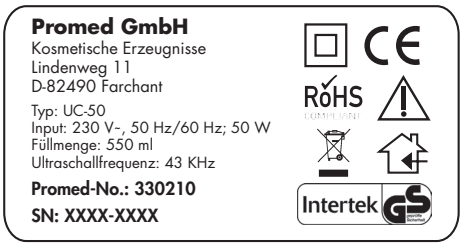
RU | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant Германия ·Тел.: +49 (0)8821/9621-0
Факс: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

PL | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Telefon: +49 (0)8821/9621-0
Faks: +49 (0)8821/9621-21 ·info@promed.de ·www.promed.de

SE | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

FI | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Puh: +49 (0)8821/9621-0
Faksi: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

Typenschilder
Type labels
Plaques signalétiques
Targhetta dati
Placa de características
Typeplaatjes
Таблички с обозначением типа
Tabliczki identyfikacyjne
Typplåtar
Tyyppikilvet



DE
EN
FR
IT
ES
NL
RU
PL
SE
FI

Notizen

Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21
info@promed.de
www.promed.de

Garantiekarte | Warranty Card | Carte de Garantie | Cartificato di Garanzia | Tarjeta de Garantía | Garantiekaart | Гарантийный талон | Karta gwarancyjna | Garantikort | Takuukortti

Gerätebezeichnung · Device classification · Désignation de l'appareil · Denominazione dell'apparecchio · Denominación del aparato · Naam apparaat · Название прибора · Oznaczenie urzИdzenia · Apparatens benämning · Laitteen nimi

promed UC-50

Ultraschallreinigungsgerät · Ultrasonic cleaner · Nettoyeur ultrasonsy · Apparecchio di lavaggio a ultrasuoni · Aparato de limpieza por ultrasonido · Ultrasoon reiniger · Прибор для ультразвуковой очистки · Urządzenie oczyszczania ultradźwiękami · Ultraljudsrengörare · Ultraäänipesuri

Seriennummer · Serial Number · Numéro de série · Numero di serie · Número de serie · Serienummer · Серийный № · Numer seryjny · Sarjanumero

Name/Adresse des Käufers · Name/address of customer · Nom/adresse du client · Nome/indirizzo dell´acquirente · Nombre/dirección del cliente . Naam/adres van de koper · Фамилия / адрес потребителя . Nazwisko/adres KupujИcego . Köparens namn/adress · Ostajan nimi/osoite

Kaufdatum · Purchase date · Date d´achat · Data di acquisto · Fecha de compra . Koopdatum · Дата покупки · Data kupna · Köpdatum · Ostopäivä

Stempel/Unterschrift des Händlers · Dealers stamp/signature · Cachet/Signature du commerçant · Timbro/Firma del venditore · Sello/Firma del establecimiento · Stempel/handtekening van de dealer · Печать / подпись продавца · PieczЂH/Podpis dealera · Distributörens stämpel/underskrift · Kauppiaan leima/allekirjoitus

Wichtig: Im Garantiefall unbedingt die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und gegebenenfalls den Kaufnachweis (Rechnung) dem Gerät beilegen. · **Important:** In a warranty case, please return the fully completed warranty card, and if required enclose the proof of purchase (receipt) to the device.· **Important:** Dans le cas d´un recours à la garantie, il faut absolument renvoyer la carte de garantie entièrement remplie avec le tensiomètre. · **Importante:** Accludere sempre il certificato di garanzia compilato in ogni sua parte · **Importante:** En el caso de ser necesaria la utilización de la tarjeta de garantía, deberá remitirse totalmente cumplimentada junto con el aparato. · **Belangrijk:** In geval van een garantieclaim in ieder geval de volledig ingevulde garantiekaart en eventueel het bewijs van aankoop (rekening) bij het apparaat insluiten. · **Важно:** При возникновении потребности вгарантийном ремонте обязательно приложить к прибору полностью заполненныйгарантийный талон и - при необходимости - также и чек, подтверждающий фактпокупки (оплаты счёта). · **Wazna informacja:** W przypadku realizacji roszczeniagwarancyjnego do urzИdzenia doЄИczyH naleэy koniecznie kompletnie wypeЄnionИkartЂ gwarancyjnИ i w razie potrzeby dowЧd kupna-sprzedaэy (fakturЂ). · **Viktigt:** I garantifall, bifoga ovillkorligen det fullständigt utfyllda garantikortet och, vid behov, beviset på köpet (räkning). · **Tärkeää:** Takuutapauksessa laitteen mukaan on ehdottomasti liitettävä kokonaan täytetty takuukortti ja mahdollisesti kauppakuitti (lasku).

DE
EN
FR
IT
ES
NL
RU
PL
SE
FI

promed UC-50

Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21
info@promed.de
www.promed.de

Promed Gebrauchsanleitung UC-50 03/15 / VHK